

Snowsound

technology and design

Caimi Brevetti

I Fondata nel 1949 Caimi Brevetti S.p.A. è una delle principali realtà produttive europee design-oriented nel settore dell'arredamento e dei complementi d'arredo per l'ufficio ed il contract.
Dire Caimi Brevetti è dire sperimentazione di nuovi materiali e nuove tecnologie industriali, con l'occhio rivolto non solo ad una migliorata produttività, ma anche all'ottenimento di un sempre minor impatto sull'ambiente ottenuto con lavorazioni meno inquinanti e l'utilizzo di materiali riciclati e riciclabili. In quest'ottica i sistemi di pannelli acustici brevettati e le tecnologie brevettate Snowsound sintetizzano design, elevate prestazioni tecniche e funzionalità, il tutto concepito nel più rigoroso rispetto dell'ambiente. Le molteplici iniziative di Caimi Brevetti nel settore del design e della cultura hanno portato all'esposizione dei suoi prodotti presso mostre e musei e l'hanno vista protagonista di importanti riconoscimenti, tra i quali due premi Compasso d'Oro ADI e il premio DesignEuropa Awards, assegnato dall' Ufficio dell'Unione Europea per la proprietà intellettuale (EUIPO).

EN Founded in 1949, Caimi Brevetti S.p.A. is one of the main design-oriented production realities in Europe in the sector of furniture and furnishings for the office and contract.
To say Caimi Brevetti is to say experimentation with new materials and new industrial technologies with an eye turned not only toward improved productivity, but also to obtaining an ever minor impact on the environment as a result of workings producing less pollution and using recycled and recyclable materials. In this context, the patented acoustic panels systems and the Snowsound patented technologies are joined to synthesize design, improve technical and functional performance, all conceived with the utmost respect for the environment. The multiplicity of initiatives of Caimi Brevetti in the fields of design and culture has carried it to the exposition of its products at exhibitions and in museums and led it to take a leading position receiving major awards, including two ADI Premio Compasso d'Oro and the DesignEuropa Awards by EUIPO (European Union Intellectual Property Office).

70°
1949 - 2019

Compasso d'Oro
2008

Compasso d'Oro
2016

DESIGNEUROPA
awards
2016
winner

DesignEuropa Awards
by EUIPO (European Union
Intellectual Property Office)

GERMAN
DESIGN
AWARD
WINNER
2018







F Fondée en 1949 Caimi Brevetti S.p.A. est une des plus importantes sociétés de production orientées au design dans le secteur de l'ameublement et des compléments et accessoires d'ameublement pour bureau et contract. Caimi Brevetti signifie essai de nouveaux matériaux et nouvelles technologies industrielles, non seulement en cherchant toujours à améliorer la production mais aussi à garantir le plus bas impact sur l'environnement possible à travers des usinages moins polluants et l'emploi des matériaux recyclés et recyclables. Dans ce cadre les systèmes de panneaux acoustiques brevetés et les technologies brevetées Snowsound, synthétisent design, des prestations techniques et des fonctions de haut de gamme, dans le plus rigoureux respect de l'environnement. La majorité des initiatives de Caimi Brevetti dans le secteur design et culture a permis de présenter ses produits à l'occasion d'exhibitions et dans des musées. Il faut aussi rappeler que la société a été assignée un grand nombre de reconnaissances au niveau international, deux prix en particulier, le Compasso d'Oro ADI et le prix DesignEuropa Awards, attribué par l'Office de l'Union Européenne pour la Propriété Intellectuelle (EUIPO).

D Das Unternehmen Caimi Brevetti S.p.A wurde im Jahr 1949 gegründet und gehört zu den wichtigsten europäischen Herstellern von designorientierten Produkten für Büro- und Objekt. Der Name Caimi Brevetti steht für die Entwicklung neuer Materialien und Technologien. Umweltschutz durch umweltfreundliche Produktionsmethoden hat oberste Priorität. Die Verwendung wiederverwerteter und wiederverwertbarer Materialien ist ein Kennzeichen der Produkte von Caimi Brevetti. Unter diesen Aspekten wurden die patentierte shallabsorbierende Paneele und die patentierte Snowsound Technologien entwickelt. Design, hohe technische und funktionelle Leistungen unter Beachtung strenger Umweltvorschriften kennzeichnen diese Produkte.
Viele innovative Produkte von Caimi Brevetti wurden wegen ihres ausgezeichneten Designs in unterschiedlichen Museen und Ausstellungen gezeigt. Unzählige Auszeichnungen, wie zum Beispiel der Preis ADI "Compasso d'Oro" und der Preis DesignEuropa Awards vom Amt der europäischen Union für geistiges Eigentum (EUIPO), heben die Produkte hervor.

E Fundada en 1949, Caimi Bevetti S.p.A. es una de las principales realidades productivas europeas orientadas al diseño en el sector de la decoración y mobiliario de oficina y del contract. Decir Caimi Brevetti es decir experimentación de nuevos materiales y nuevas tecnologías industriales, apuntando no sólo a una mejor productividad, sino también a lograr un menor impacto ambiental, obtenido a través de elaboraciones menos contaminantes y el uso de materiales reciclados y reciclables. Bajo esta óptica, los sistemas patentados dos paneles acústicos y las tecnologías patentadas Snowsound sintetizan diseño, elevadas prestaciones técnicas y funcionalidad, todo esto concebido en el más riguroso respeto por el medioambiente. Las múltiples iniciativas de Caimi Brevetti en el sector del diseño y de la cultura han llevado a la exposición de sus productos en muestras y museos y ha sido protagonista de dos importantes reconocimientos, entre los cuales el Premio Compasso d'Oro ADI y el Premio DesignEuropa Awards de EUIPO (European Union Intellectual Property Office).

Made in Italy

I I prodotti Snowsound sono progettati, sviluppati e fabbricati in Italia.

EN Snowsound products are designed, developed and manufactured in Italy.

F Les produits Snowsound sont conçus, développés et fabriqués en Italie.

D Die Snowsound-Produkte werden in Italien entworfen, entwickelt und produziert.

E Los productos Snowsound se han diseñado, desarrollado y fabricado en Italia.



Snowsound: 32 awards

I Le innovazioni tecnologiche di Snowsound ed il design dei prodotti realizzati con queste particolari tecnologie hanno ottenuto importanti riconoscimenti a livello internazionale. Tra gli altri riconoscimenti, Snowsound ha ricevuto negli Stati Uniti il premio "International CES Innovations Design and Engineering Awards" considerato il più importante riconoscimento al mondo per l'innovazione nel campo dell'elettronica e dell'Audio/Video, il premio Compasso d'Oro e il premio DesignEuropa Awards, assegnato dall'Ufficio dell'Unione Europea per la proprietà intellettuale (EUIPO).

EN The technological innovations of Snowsound and the design of products made with these special technologies have achieved major world recognitions. Among other honors, in the United States Snowsound was awarded the "International CES Innovations Design and Engineering Awards" considered the most prestigious award for innovation in the field of electronics and audio/video, the Compasso d'Oro award and the DesignEuropa Awards by EUIPO (European Union Intellectual Property Office).

F Les innovations technologiques de Snowsound et le design des produits réalisés avec ces technologies particulières, ont obtenu d'importants reconpenses au niveau international. Parmi les autres, Snowsound a remporté aux Etats-Unis le prix "International CES Innovations Design and Engineering Awards" considéré comme le plus important prix au monde pour l'innovation dans le domaine de l'électronique et de l'audio/vidéo, le prix Compasso d'Oro ADI et le prix DesignEuropa Awards, attribué par l'Office de l'Union Européenne pour la Propriété Intellectuelle (EUIPO).

D Die technologischen Innovationen von Snowsound sowie das Design der mit Hilfe dieser besonderen Technologien erstellten Produkte wurden mit international wichtigen Auszeichnungen prämiiert. Unter anderem erhielt Snowsound den Preis "International CES Innovations Design and Engeneering Awards" in U. S. A., weltweit als die wichtigste Auszeichnung im Bereich Elektronik und Audio/Video angesehen, sowie den Preis "Compasso d'oro" und den Preis "DesignEuropa Awards", der vom Amt der Europäischen Union für Geistiges Eigentum (EUIPO) verliehen wird.

E Las innovaciónes tecnológicas de Snowsound y el diseño de los productos realizados con estas tecnologías específicas fueron premiados en el ámbito internacional. Entre otros reconocimientos en Estados Unidos, a Snowsound se le otorgó el premio "International CES Innovations Design and Engineering Awards" que se considera la distinción para la innovación más importante en el mundo para el sector de la electrónica y del Audio/Video. El premio Compasso d'Oro y el premio DesignEuropa Awards de EUIPO (European Union Intellectual Property Office).

XXIV Compasso d'Oro (Italy)

DesignEuropa Awards by EUIPO (European Union Intellectual Property Office)

Trophée de l'Innovation Bureaux Expo (France)

Gran Design Etico International Award 2018 (Italy)

German Design Award (Germany)

Product Design Awards (Dubai, U.A.E.)

Gran Design Etico International Award (Italy)

Design Journal Best of 2015 (U.S.A.)

German Design Award Product: Baffle (Germany)

German Design Award Product: President (Germany)

International CES Innovations Design and Engineering Awards (U.S.A.)

German Design Award Product: Si Sboccia (Germany)

German Design Award Product: Snowsound Fiber (Germany)

German Design Award Product: Analysis software (Germany)

HiP Interior Design Product: Blade (U.S.A.)

Gran Design Etico International Award (Italy)

German Design Award (Germany)

HiP Interior Design Product: Siparo (U.S.A.)

Product Innovation Merit Award (U.S.A.)

Best of NeoCon Product: Diesis (U.S.A.)

HiP Interior Design Product: Blade (U.S.A.)

Best of NeoCon (U.S.A.)

German Design Award (Germany)

ADI Design Index 2018 Product: Snowsofa (Italy)

Best of NeoCon (U.S.A.)

Best of NeoCon (U.S.A.)

ADI Design Index 2014 Product: Flap (Italy)

Trophée de l'Innovation Workspace Expo (France)

Best of NeoCon Product: Analysis software (U.S.A.)

Gran Design Etico International Award (Italy)

German Design Award Product: Diesis (Germany)

Product Innovation Product: Snowsound Fiber (U.S.A.)

Design & designers

I Le performance acustiche dei prodotti Snowsound prendono forma nei progetti di grandi designers. Una moltitudine di forme e colori pensati sia per essere parte visibile e caratterizzante del progetto, sia per integrarsi con discrezione negli ambienti. Risolvere le problematiche acustiche, dalle più semplici alle più complesse, con una gamma integrata di prodotti basati su un approccio del tutto innovativo.

EN Snowsound acoustic performance takes shape in projects thanks to great designers. Many shapes and colours are designed to be a visible and distinctive part of the project and to discreetly integrate into the spaces. Resolving acoustic problems, from the simplest to the most complex, with a complete range of products based on a totally innovative approach.

F Les performances acoustiques de Snowsound prennent forme dans les projets de grands designers. Une multiplicité de formes et de coloris conçus aussi bien pour être la partie visible et distinctive du projet, que pour s'intégrer discrètement dans les différents espaces. Résoudre les problématiques d'acoustique, des plus simples aux plus complexes, avec une gamme intégrée de produits basés sur une approche tout à fait innovante.

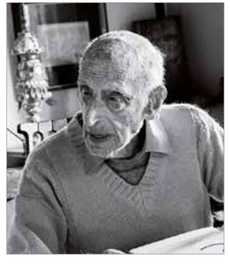
D Die akustische Wirkung von Snowsound nimmt in Projekten großer Designer Gestalt an. Eine Vielfalt an Formen und Farben ermöglichen die Gestaltung eines sichtbaren und charakteristischen Teil des Projekts ebenso wie eine diskrete Integration in den Räumen. Die Lösung von akustischen Problemen, von einfachen bis hin zu sehr komplexen, mit einer vollständigen Produktlinie, stellt einen vollkommen innovativen Ansatz dar.

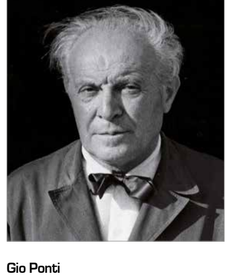
E Las prestaciones acústicas de Snowsound se plasman en los proyectos de diseñadores afamados. Un sinfín de formas y colores concebidos tanto para ser parte visible que caracteriza el proyecto, como también elemento que se integra con discreción en su entorno. Solucionar los problemas acústicos, de los más sencillos a los más complejos, con una gama integrada de productos basados en un enfoque muy innovador.

Alessandro Mendini
Francesco Mendini

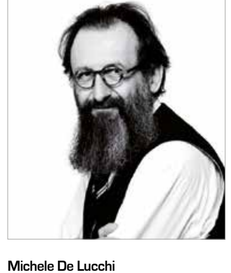


Gillo Dorfles





Gio Ponti



Michele De Lucchi

Annalisa Dominoni



Lorenzo Damiani



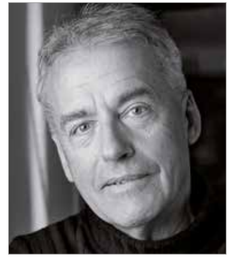
Mario Trimarchi



Sezgin Aksu

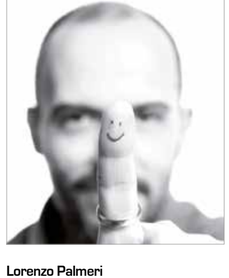


Marc Sadler





Benedetto Quaquaro



Lorenzo Palmeri



Moreno Ferrari



Alberto Meda
Francesco Meda



Caimi Lab



Caimi Acoustic Lab

Research & patents

I Le tecnologie ed i prodotti Snowsound annoverano diversi brevetti, frutto di una intensa fase di ricerca e sviluppo tuttora in corso, anche grazie alle collaborazioni continuative con Università ed Istituti di ricerca.

EN Snowsound technologies and products are covered by a variety of patents, the result of intensive research and development that is still in progress, partly due to our ongoing partnerships with universities and research institutions.

D Die Technologien und die Produkte von Snowsound sind von verschiedene Patenten erfasst, die das Ergebnis eines eingehenden Forschungs- und Entwicklungsprozesses sind, der – dank der fortlaufenden Zusammenarbeit mit Universitäten und Forschungsinstituten – auch weiterhin fortgeführt wird.

F Les technologies et les produits Snowsound comptent plusieurs brevets, qui sont le fruit d'une intense activité de recherche et de développement toujours en cours, grâce également à la collaboration continue avec des universités et des instituts de recherche.

E Las tecnologías y los productos Snowsound cuentan con varias patentes, logros de la intensa fase de investigación y desarrollo que aún no se ha acabado y gracias también a la continua colaboración con las Universidades y Centros de Investigación.





Caimi
Acoustic lab

I Il Caimi Acoustic Lab è dotato delle più sofisticate attrezzature e strumenti di misura che permettono a Caimi Brevetti di esplorare gli aspetti meno studiati dell'acustica e di sviluppare nuove tecnologie e materiali. È attualmente in fase di realizzazione l'ampliamento dei laboratori che comprenderanno anche una nuova camera riverberante di **210** m^3 e una camera semi-anecoica dotata di oltre **1300** cunei fonoassorbenti.

F Caimi Acoustic Lab est équipé avec les installations et les instruments de mesure les plus sophistiqués, qui permettent à Caimi Brevetti d'explorer les aspects moins connus de l'acoustique et de développer de nouvelles technologies et matériaux. L'agrandissement des laboratoires est en phase de réalisation, permettant également d'installer une chambre réverbérante de **210** m^3 et une chambre semi-anéchoïque munie de plus de **1300** polyèdres phono-absorbants.

E El Caimi Acoustic Lab cuenta con los más sofisticados equipos e instrumentos de medida, lo que permite a Caimi Brevetti explorar los aspectos menos conocidos de la acústi ca y desarrollar nuevas tecnologías y materiales. Se está llevando a cabo la ampliación de los laboratorios, que incluirán también una nueva cámara reverberante de **210** m^3 y una cámara semianecoica dotada de más de **1300** cuñas fonoabsorbentes.

EN The Caimi Acoustic Lab is equipped with the most sophisticated equipment and measuring instruments that allow Caimi Brevetti to explore the less studied aspects of acoustics and to develop new technologies and materials.
The laboratories are currently being expanded to include a new **210** m^3 reverberation chamber and a semi-anechoic chamber with more than **1300** sound-absorbing wedges.

D Caimi Acoustic Lab ist mit den innovativsten Gerätschaften und Messinstrumenten ausgestattet, die Caimi Brevetti dazu befähigen, die weniger ausgeleuchteten Aspekte der Raumakustik zu vertiefen und neue Technologien und Materialien zu entwickeln. Eine Erweiterung der Labors ist gerade im Gange. Sie werden unter anderem einen neuen Hallraum von **210** m^3 sowie eine echofreie Kammer mit **1300** Absorberkeilen mitumfassen.













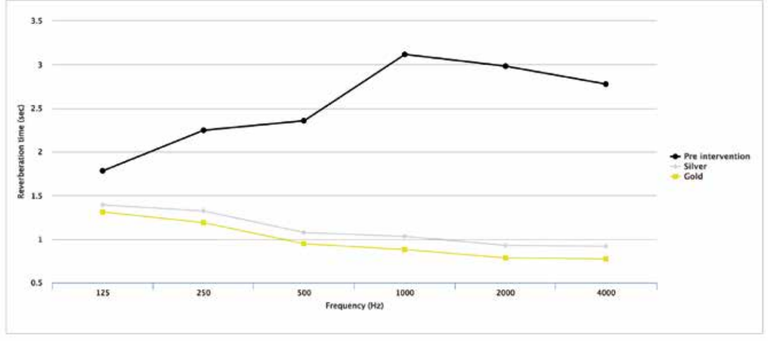
Snowsound software
Hear and experience the difference

Snowsound Analysis software

Best of NeoCon (U.S.A.)

German Design Award (Germany)

I Il software di calcolo acustico Snowsound, premiato con riconoscimenti internazionali e apprezzato dai tecnici del settore per precisione, affidabilità e semplicità di utilizzo, con la release 2.0 si arricchisce di un potente algoritmo di auralizzazione che permette di poter ascoltare il suono di una stanza prima e dopo il trattamento con prodotti Snowsound. Il software Snowsound è in grado di simulare l'impronta acustica della stanza tenendo conto delle performance dei materiali alle diverse frequenze e di ricreare l'effetto del riverbero tra i 63 e gli 8000 Hz, peculiarità finora riservata ai più raffinati software ray tracing. Il software Snowsound, dopo le consuete operazioni di inserimento dati, oltre a mostrare le curve pre e post trattamento, genera anche file acustici che simulano l'ambiente prima e dopo l'inserimento dei prodotti Snowsound.
Non resta che munirsi di cuffie o auricolari per ascoltare comodamente l'effetto sorprendente delle tecnologie Snowsound.



EN The Snowsound acoustic calculation software, which won international awards and is valued by industry professionals for its precision, reliability and ease of use, with the 2.0 release is even more comprehensive with a powerful sound algorithm that allows the sound of a room to be heard before and after the treatment with Snowsound products. Snowsound software can simulate a room's acoustic footprint, while accounting for the performance of the materials at the various frequencies and recreate the reverberation effect between 63 and 8000 HZ, a detail that until now has been reserved for the most refined ray tracing software. After the usual data entry processes, Snowsound software not only demonstrates the curves post and preinstallations, it also generates acoustic files that simulate the environment before and after installing Snowsound products. All that's left is to grab some earbuds or a headset and listen to the amazing effect of Snowsound technologies.

F Le logiciel de calcul acoustique Snowsound a obtenu des prix internationaux et sa précision, fiabilité et utilisation simple sont appréciées par les techniciens du secteur.
Avec l'édition 2.0 il a été doté d'un algorithme puissant pour l'auréalisation, qui permet d'écouter le son dans une salle avant et après le traitement avec les produits Snowsound. Le logiciel Snowsound est en mesure de simuler l'empreinte acoustique de la salle en tenant compte des performances des matériaux aux fréquences différentes et il est capable de recréer l'effet de réverbération entre 63 et 8 000 HZ, une particularité réservée jusqu'à présent aux logiciels plus élaborés de ray tracing.
Après la saisie habituelle des données, le logiciel Snowsound montre non seulement les courbes avant et après le traitement, mais génère également des fichiers acoustiques qui simulent l'environnement avant et après l'ajout des produits Snowsound.
Il ne reste plus qu'à se munir d'écouteurs ou de casques pour écouter le surprenant effet Snowsound en plein confort.

D Die mit internationalen Auszeichnungen prämierte und von den Technikern der Branche aufgrund ihrer Präzision, Zuverlässigkeit und Einfachheit in der Handhabung geschätzte Snowsound-Software zur Berechnung der Raumakustik, wird mit dem Release 2.0 um einen leistungsfähigen Algorithmus zur Auralisation (Hörbarmachung) bereichert, der es erlaubt, die Akustik eines Raums vor und nach der Anwendung von Snowsound-Produkten zu hören. Die Snowsound-Software kann die akustische Situation des Raums unter Berücksichtigung der Leistungen der Materialien bei verschiedenen Schallfrequenzen simulieren und den Nachhalleffekt zwischen 63 und 8000Hz reproduzieren, wie es bisher nur die innovativste Ray-Tracing-Software konnte.
Nach den üblichen Operationen der Dateneingabe zeigt die Snowsound-Software nicht nur die Schallkurve vor und nach der Behandlung, sondern generiert auch akustische Dateien, die den Raum vor und nach der Installation von Snowsound-Produkten simulieren.
Es genügt, sich Kopfhörer zu besorgen, um den Snowsound-Effekt bequem zu erleben.

E El software de cálculo acústico Snowsound, galardonado con reconocimientos internacionales y apreciado por los técnicos del sector por su precisión, fiabilidad y sencillez de uso, se enriquece en la versión 2.0 con un potente algoritmo de auralización que permite escuchar el sonido de una habitación antes y después del tratamiento realizado con productos Snowsound.
El software Snowsound consigue simular la huella acústica de la habitación teniendo en cuenta el rendimiento de los materiales en las distintas frecuencias y recrear el efecto de reverberación entre los 63 y los 8000Hz, peculiaridad que se reservaba hasta ahora a los software de trazado de rayos más sofisticados. Tras las habituales operaciones de introducción de datos, además de mostrar las curvas previas y posteriores al tratamiento, el software Snowsound genera archivos acústicos que simulan el ambiente antes y después de la introducción de los productos Snowsound.
Falta sólo dotarse de cascos y auriculares para escuchar cómodamente el efecto Snowsound.



Snowsound @ museums



XXI Triennale Internazionale di Milano,
“Snowsound by Caimi:
il design come non lo avete mai sentito”

XXI International Exposition at Milan’s Triennale Museum,
“Snowsound by Caimi:
Design as you’ve never heard it”

I In occasione della XXI Esposizione Internazionale della Triennale di Milano, 21st Century. Design After Design, Caimi Brevetti ha rappresentato il padiglione Italia con la mostra “Snowsound by Caimi. Il design come non l’avete mai sentito” con protagonisti il suono e il design come soluzione estetica ed espressiva alle esigenze della vita.

EN For the XXI International Exposition at Milan’s Triennale Museum with the theme of “21st Century. Design After Design,” Caimi Brevetti represented Italy with the exhibition “Snowsound by Caimi. Design as you’ve never heard it”.
This exhibition featured sound and design as an aesthetic solution for the needs of life.

F Lors de la XXIème Exposition Internationale de la Triennale de Milan, 21. ème siècle. Design After Design, Caimi Brevetti a représenté l’Italie avec l’exposition “Snowsound by Caimi. Le design comme vous ne l’avez jamais entendu” qui voit protagonistes le son et le design comme solution esthétique et expressive pour les exigences de la vie.

D Caimi Brevetti repräsentierte den italienischen Pavillion mit der Ausstellung “Snowsound by Caimi. Design wie Sie es noch nie gehört haben” anlässlich der XXI. Internationalen Ausstellung der Triennale in Mailand (21 st Century. Design After Design). Bei dieser Ausstellung standen Klang und Design als ästhetische Lösung für die Ansprüche des täglichen Lebens im Mittelpunkt.

E Con ocasión de la XXI Exposición Internacional de la Triennale de Milán, 21st Century. Design After Design, Caimi Brevetti representó a Italia con la muestra “Snowsound by Caimi.
El diseño come no lo oísteis nunca” cuyos protagonistas,
el sonido y el diseño ofrecen una solución estética y expresiva a las exigencias de la vida.

XXI
Triennale
International
Exhibition
Milan 2016
02.04–12.09
21st Century.
Design
After Design

MUSEO NAZIONALE SCIENZA E TECNOLOGIA LEONARDO DA VINCI

Museo Nazionale Scienza e Tecnologia Leonardo Da Vinci,
“Extreme: alla ricerca delle particelle”

The Leonardo Da Vinci Science and Technology Museum,
“Extreme, In Search of Particles”

I I pannelli fonoassorbenti FLAP sono stati scelti dal Museo della Scienza e della Tecnologia Leonardo Da Vinci di Milano, in collaborazione con il CERN (Organizzazione Europea per la Ricerca Nucleare) e con l’INFN (Istituto Nazionale di Fisica Nucleare), all’interno della Mostra permanente “Extreme, alla ricerca delle particelle”, per la realizzazione della sala “Do Not Disturb“. La sala è stata creata con l’intento di simulare il “Silenzio Cosmico“, privo di disturbi, condizione necessaria per la ricerca, giocando con la metafora del rumore.

EN The Leonardo Da Vinci Science and Technology Museum in Milan has chosen FLAP sound-absorbing panels for its “Extreme, In Search of Particles” permanent exhibition. This show is in collaboration with CERN - European Organization for Nuclear Research, and INFN – the National Institute of Nuclear Physics. The panels are used inside the “Do Not Disturb” room to simulate “cosmic silence”, therefore a situation of total absence of background noise that is necessary for research thus playing with the metaphor of noise.

F Les panneaux phono-absorbants FLAP ont été choisis par le Musée de la Science et de la Technologie Leonardo da Vinci de Milan, en collaboration avec le CERN (Organisation européenne pour la recherche nucléaire) et l’INFN (Institut national de physique nucléaire), à l’intérieur de l’Exposition permanente “Extreme, à la recherche des particules”, pour la réalisation de la salle “Do Not Disturb”. La salle a été créée dans le but de simuler le “silence cosmique” sans perturbation, une condition nécessaire pour la recherche, en jouant sur la métaphore du bruit.

D Die schallabsorbierenden FLAP-Paneele wurden vom Mailänder Museum für Wissenschaft und Technologie Leonardo Da Vinci zusammen mit dem CERN (Europäische Organisation für Kernforschung) und dem INFN (Nationales Institut für Kernphysik) für die Dauerausstellung “Extreme, auf der Suche nach den Partikeln” für die Einrichtung des Raums “Do Not Disturb” ausgewählt. Der Raum wurde mit der Absicht gestaltet, die Stille im Weltraum ganz ohne Störungen zu simulieren und um mit der Metapher des Lärms zu experimentieren.

E El Museo de la Ciencia y de la Tecnología Leonardo Da Vinci de Milán, con la colaboración de CERN (Organización Europea para la Investigación Nuclear) y de INFN (Instituto Nacional de Física Nuclear), han escogido los paneles fonoabsorbentes FLAP, en el ámbito de la Muestra permanente “Extreme, en busca de las partículas”, para realizar la sala “Do Not Disturb”. La sala se ha montado con el fin de simular el “Silencio Cósmico”, sin interferencias, condición necesaria para la investigación, jugando con la metáfora del ruido.





The sound

I I suoni sono formati da onde che tendono ad essere riflesse dalle superfici rigide con limitato potere assorbente, quali per esempio il cemento, il marmo o il vetro. In ambienti realizzati con queste tipologie di materiali si possono generare echi e riverberi, spesso molto fastidiosi, che non consentono di ascoltare e dialogare in maniera confortevole. I materiali fonoassorbenti nascono dall'esigenza di migliorare l'acustica in questi ambienti. Le caratteristiche dei prodotti fonoassorbenti tradizionali tendono a manifestare la capacità di assorbire meno le basse frequenze (sotto i 500 Hz), progressivamente di più le medie frequenze (tra i 500 e i 2000 Hz) ed in misura maggiore le alte (sopra i 2000 Hz).

EN Sound is formed by waves that tend to be reflected from solid surfaces having limited absorption capacity such as, for example, concrete, marble or glass. In rooms made with these types of materials, often very annoying echoes and reverberations can be created, making it difficult to listen and converse in comfort. Sound absorbing materials are created from the need to improve acoustics in these environments. The sound absorbing characteristics of traditional products tend to demonstrate less capacity to absorb low frequencies (below 500 Hz), progressively more with regard to the midrange (between 500 and 2,000 Hz) and to a greater extent with regard to the high frequencies (above 2,000 Hz).

D Töne sind Wellen, welche sich auf harten Oberflächen mit keinem oder wenig Absorptionsvermögen (wie zum Beispiel Beton, Marmor oder Glas) reflektieren. In Räumen in welchen viele harte Oberflächen wie große Glasflächen, Steinböden oder Betonwände vorhanden sind entsteht oft eine unangenehme Raumakustik mit Echos welche die Unterhaltung oder das Zuhören bei Vorträgen erschweren. Schallabsorbierende Materialien wurden aus dem Bedürfnis entwickelt die Raumakustik in solchen Umgebungen zu verbessern. Schallabsorbierende Produkte aus traditionellen Materialien verfügen oft über zu geringe Fähigkeit niedrige Frequenzbereiche (unter 500 Hz) aufzunehmen. Sie beginnen erst im mittleren Frequenzbereich (zwischen 500 und 2000 Hz) effektiv zu absorbieren und erreichen die volle Dämpfung erst bei hohen Frequenzen (über 2000 Hz).

F Les sons sont formés par des vagues qui tendent à être réfléchies par les surfaces rigides à pouvoir absorbant limité tels que par exemple le ciment, le marbre et le verre. Dans des espaces réalisés avec ce type des matériaux ils peuvent produire des échos et des réverbérations, souvent très nuisibles, qui ne permettent pas de dialoguer ou d'écouter d'une manière confortable. Les matériaux phono-absorbants naissent de l'exigence d'améliorer l'acoustique des espaces. Les caractéristiques des produits phono-absorbants traditionnels tendent à manifester leur capacités d'absorber moins les basses fréquences (au-dessous de 500 Hz) et progressivement plus les fréquences moyennes (entre 500 et 2000 Hz) et encore plus les fréquences plus hautes (plus de 2000 Hz).

E Los sonidos están formados por ondas que tienden a reflejarse sobre las superficies rígidas con limitado poder absorbente, como por ejemplo el cemento, el mármol o el vidrio. En ambientes realizados con este tipo de materiales se pueden generar ecos y rebotes, a menudos muy fastidiosos, que no permiten escuchar y dialogar con comodidad. Los materiales fonoabsorbentes nacen de la exigencia de mejorar la acústica en estos ambientes.
Las características de los productos fonoabsorbentes tradicionales tienden a manifestar la capacidad de absorber menos las bajas frecuencias (por debajo de 500 Hz), progresivamente más las medias frecuencias (de 500 a 2000 Hz) y más las altas (por encima de los 2000 Hz).





Acoustic comfort

I Le tecnologie Snowsound consentono di ottenere una correzione acustica in modo semplice e rapido, sia in nuovi ambienti che in quelli esistenti. L'esigenza di vivere e lavorare in ambienti meno rumorosi, riducendo il fastidioso riverbero acustico, trova finalmente una risposta in prodotti innovativi adatti a risolvere svariate esigenze.

EN Snowsound technologies attain acoustic correction easily and quickly, in new areas as well as in existing spaces. The need to live and work in quiet spaces, reducing annoying acoustic reverberation, is finally met with these innovative products, ideal for resolving a variety of needs.

F Les technologies Snowsound permettent d'obtenir une correction acoustique simplement et rapidement, dans des environnements nouveaux autant que dans des environnements préexistants. Des produits innovants en mesure de satisfaire de multiples exigences, qui répondent enfin au besoin de vivre et de travailler dans des environnements moins bruyants en réduisant la pénible réverbération acoustique.

D Die Snowsound -Technologien ermöglichen eine schnelle und einfache Klangverbesserung in neuen oder schon bestehenden Räumen. Dem Bedürfnis nach einem ruhigeren Lebens- und Arbeitsumfeld wird endlich nachgekommen, indem der nervtötende Nachhall begrenzt wird. Ermöglicht wird dies durch innovative Produkte, die unterschiedlichen Ansprüchen genügen.

E Con las tecnologías Snowsound se pueden hacer correcciones acústicas de forma sencilla y rápida, tanto en ambientes nuevos como en los ya existentes. La necesidad de vivir y trabajar en locales con menos ruido, limitando la molesta reverberación acústica, por fin se puede atender con productos novedosos aptos a solucionar las diferentes exigencias.

Eco-friendly





I Nella progettazione dei pannelli e dei tessuti ci si è posti l'obiettivo di ottenere la totale riciclabilità del prodotto a fine vita. Per questo motivo i pannelli sono realizzati interamente in poliestere, quindi monomaterici e **riciclabili al 100%** senza necessità di dover separare il tessuto esterno dal materiale fonoassorbente interno. Anche tutta la componentistica in plastica o in metallo è monomaterica e facilmente disassemblabile e riciclabile al 100%. Il materiale fonoassorbente interno dei pannelli è prodotto con materiale riciclato fino al 30%. I pannelli e i tessuti non contengono feltri o altri materiali di origine naturale difficilmente riciclabili. L'utilizzo di materiali e lavorazioni di alta qualità permettono inoltre di allungare la vita dei prodotti con conseguente minor consumo di materiali ed energia.

EN In designing the panels and fabric, the goal was to achieve complete product recyclability at the end of its life. This is why the panels are made wholly in single fibre and **100% recyclable** polyester, without the need to separate the external material from the sound-absorbing interior. The plastic and metal components are also all single material and easy to take apart and recycle. The internal sound-absorbing material of the panels is produced with up to 30% recycled material. The panels and fabrics do not contain felt or other natural materials that are often difficult to recycle. Use of high quality products and manufacturing lengthen the life of the products and therefore, result in reductions in materials and energy.

D Bei der Entwicklung der Paneele und Stoffe wurde auf das Ziel Wert gelegt, die vollständige Wiederverwendbarkeit des Produktes nach Ende seiner Lebensdauer zu erreichen. Aus diesem Grunde sind die Platten zur Gänze aus Polyester, d.h. aus einem Einzelstoff und deswegen zu **100% wiederverwendbar**, ohne dass der Außenstoff vom inneren Schalldämmstoff getrennt werden muss. Auch die Plastik- oder Metallkomponenten sind aus einem Einzelstoff, leicht zerlegbar und zu 100% wiederverwendbar. Der interne Schalldämmstoff der Platten ist aus bis zu 30% Recycling-Material hergestellt. Die Paneele und Stoffe enthalten keine Filze oder sonstige schwer wiederverwendbare Materialien natürlichen Ursprungs. Hochwertige Materialien und Verarbeitungen erlauben es zudem, die Lebensdauer der Produkte zu verlängern und damit den Energie- und Materialverbrauch zu verringern.

F Lors de la conception des panneaux et des tissus, nous nous sommes efforcés d'assurer le recyclage complet du produit à la fin de son cycle de vie. Pour cette raison, les panneaux sont réalisés entièrement en polyester, une mono-matière **recyclable à 100%** sans qu'il faille séparer le tissu externe du matériel phono-absorbant interne. Tous les composants en plastique ou en métal sont en mono-matière, faciles à désassembler et recyclables à 100%. Le matériel phono-absorbant interne des panneaux est produit avec du matériel recyclé jusqu'à 30%.
Les panneaux et les tissus ne contiennent pas de feutre ou autres matériaux d'origine naturelle difficiles à recycler. L'emploi de matériaux et de procédés de grande qualité permettent en outre de prolonger la vie des produits réduisant ainsi la consommation de matériaux et d'énergie.

E Al proyectar los paneles y tejidos nos hemos fijado el objetivo de lograr un reciclaje completo del producto al concluir su ciclo de vida útil. Por ello los paneles están elaborados en poliéster en su totalidad: son monomateriales y **reciclables al 100%** sin necesidad de separar el tejido externo del material interno fonoabsorbente. También los componentes en plástico o metal son monomateriales y fáciles de desmontar y reciclar al 100%. El material fonoabsorbente interno de los paneles se ha elaborado con materiales reciclados hasta un 30%. Los paneles y tejidos no contienen fieltros u otros materiales de origen orgánico que resultan difíciles de reciclar.
La utilización de materiales y procesos de elevada calidad permiten además prolongar el ciclo de vida útil de los productos con la consiguiente disminución en el consumo de materiales y energía.



Greenguard Gold

I GREENGUARD GOLD CERTIFICATION

I prodotti Snowsound Technology, i tessuti Snowsound Fiber e Snowall hanno ricevuto la certificazione Greenguard Gold, che convalida le loro caratteristiche di bassa emissione ed il loro contributo alla qualità dell'ambiente. Campioni significativi dei prodotti che portano il marchio della certificazione Greenguard sono stati testati, in maniera indipendente, ed è stato certificato che essi rispettano i rigorosi standard di certificazione UL per Greenguard, che sono tra i più stringenti al mondo. Per contribuire alla riduzione dell'inquinamento dell'aria gli architetti, i designers, i prescrittori ed i proprietari degli immobili dovrebbero scegliere materiali e prodotti che rilasciano la minor quantità possibile di agenti inquinanti (ovvero prodotti a bassa emissione). Il miglior modo di raggiungere questo obiettivo è scegliere prodotti che hanno ottenuto la certificazione Greenguard, ovvero che sono stati testati per oltre 10.000 sostanze chimiche e non emettono significativi livelli di agenti chimici inquinanti.
I prodotti certificati Greenguard Gold offrono i più stringenti criteri di certificazione per i soggetti più "sensibili", come bambini ed anziani, e sono ideali per l'utilizzo in ambienti quali edifici scolastici e strutture di cura.
I prodotti con certificazione Greenguard contribuiscono anche all'acquisizione di crediti nel quadro della sezione indoor environmental quality (qualità ambientale degli interni) del sistema di valutazione degli edifici LEED (leadership in energy and environmental design - leadership nel design energetico ed ambientale).

EN GREENGUARD GOLD CERTIFICATION

Snowsound Technology, Snowsound Fiber fabrics and Snowall products have received Greenguard Gold certification, indicating that they are low emitting products and do contribute to improve indoor air quality. Representative samples of products bearing the Greenguard certification mark have been independently tested and certified that they meet UL's rigorous third-party Greenguard certification standards, which are among the most stringent in the world. To help reduce indoor air pollution, architects, designers, specifiers and building owners should choose materials and products that release the fewest possible pollutants (also known as low-emitting products). A great way to do this is by choosing products that are Greenguard certified, which means they have been screened for over 10,000 chemicals and do not emit high levels of chemical pollutants. Greenguard Gold certified products offer stricter certification criteria for sensitive individuals, such as children and the elderly, and are ideal for use in schools and healthcare facilities. Greenguard certified products also contribute toward credits within the indoor environmental quality section of the leadership in energy and environmental design (LEED) building rating system.

F CERTIFICATION GREENGUARD GOLD

Les produits Snowsound Technology, les tissus Snowsound Fiber et Snowall ont reçu la certification Greenguard Gold qui confirme leurs caractéristiques de faible émission et donc leur apport à la qualité de l'environnement. Des échantillons significatifs des produits portant la marque de la certification Greenguard ont été testés - sur base indépendante et on a certifié qu'ils respectent les standards de certification UL pour Greenguard, qui figurent parmi les plus rigoureux au monde. Pour contribuer à la réduction de la pollution de l'environnement, les architectes, les designers, les prescripteurs et les propriétaires des immeubles devraient choisir des matériaux et des produits dégageant la quantité la plus minime possible d'agents polluants (à savoir des produits à faible émission). La meilleure solution est donc choisir des produits munis de la certification Greenguard, testés pour plus de 10.000 substances chimiques sans émettre des niveaux significatifs d'agents chimiques polluants. Les produits certifiés Greenguard Gold offrent les critères de certification les plus sévères pour les "sujets" les plus sensibles tels que les enfants et les personnes âgées, l'idéal dans des milieux comme les écoles et les structures hospitalières. Les produits certifiés Greenguard contribuent également à l'acquisition de crédits dans le cadre de la section indoor environmental quality (qualité environnementale des intérieurs) du système d'évaluation des édifices LEED (leadership in energy and environmental design - leadership dans le design en matière d'énergie et d'environnement).

D GREENGUARD GOLD-ZERTIFIZIERUNG

Die Produkte Snowsound Technology, die Snowsound Fiber Stoffe und Snowall sind mit der Greenguard Gold-Zertifizierung ausgezeichnet worden, die die Anwendung von Materialien mit geringen chemischen Emissionen und deren Beitrag zur verbesserten Raumqualität bezeugt. Eine bedeutende Stückzahl von Produkten, die das Greenguard-Zeichen tragen, sind unabhängig voneinander getestet worden.
Alle Produkte haben gezeigt den Greenguard Zertifizierungskriterien von UL, die zu den strengsten Kriterien der Welt gehören, zu entsprechen. Architekten, Designer, Planer und Immobilienbesitzer sollten nach Möglichkeit gering verschmutzende Materialien und Produkte (oder Produkte mit geringen chemischen Emissionen) wählen und dadurch zu einer wesentlich besseren Qualität der Raumluft beitragen. Der beste Weg dieses Ziel zu erreichen ist es jene Produkte einzusetzen, die mit dem Greenguard-Zeichen versehen sind, d.h. die auf über 10.000 chemische Substanzen geprüft worden sind und keine bedeutende chemische Emissionen freisetzen. Die Greenguard Goldzertifizierten Produkte unterliegen äußerst strengen Zertifizierungskriterien, welche die Sicherheit sensiblerer Menschen wie Kinder oder ältere Personen stärker berücksichtigen und daher zur Anwendung in Schulen oder Gesundheitseinrichtungen geeignet sind. Greenguardzertifizierte Produkte tragen auch dazu bei mehr Ansehen im Bereich Indoor environmental quality des Gebäudebewertungssystems LEED (Leadership in energy and environmental design) zu erlangen.

E GREENGUARD GOLD CERTIFICATION

A los productos Snowsound Technology, los tejidos Snowsound Fiber y Snowall se les ha otorgado el certificado Greenguard Gold, que garantiza sus características de baja emisión y su contribución a la calidad del ambiente. Se han probado, de forma independiente, algunas muestras significativas de los productos que llevan la marca de la certificación Greenguard y se certificó que cumplen los rigurosos estándares de certificación UL para Greenguard, que son entre los más estrictos del mundo.
Los arquitectos, los diseñadores, los prescriptores y los propietarios de inmuebles deberían contribuir a la reducción de la contaminación del aire escogiendo materiales y productos que emiten la menor cantidad posible de agentes contaminantes (es decir, productos de baja emisión).
La forma más apropiada para lograr este objetivo es la de escoger productos a los que se les haya otorgado el certificado Greenguard, es decir en los que se realizaron ensayos para más de 10.000 substancias químicas y no emitieron niveles significativos de agentes químicos contaminantes. Los productos certificados Greenguard Gold gracias a sus criterios de certificación tan estrictos son excelentes para las personas más "sensibles", como los niños y los mayores, y para los ambientes de edificios escolares y centros de salud. A los productos certificados Greenguard también se les otorga créditos en la sección indoor environmental quality (calidad ambiental en interiores) del sistema de evaluación de edificios LEED (leadership in energy and environmental design - líder en eficiencia energética y diseño sostenible).

No formaldehyde

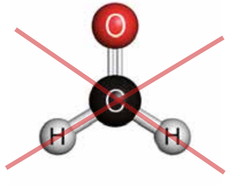
I I prodotti Snowsound Technology e i tessuti Snowsound Fiber hanno contenuto di formaldeide non rilevabile, test eseguito secondo la norma UNI EN 717-2.

EN Snowsound Technology and Snowsound Fiber fabrics have no detectable formaldehyde contents, tested according to the UNI EN 717-2.

F La teneur en formaldéhyde des les produits Snowsound Technology et les tissus Snowsound Fiber est non détectable; test effectué conformément à la norme UNI EN 717-2.

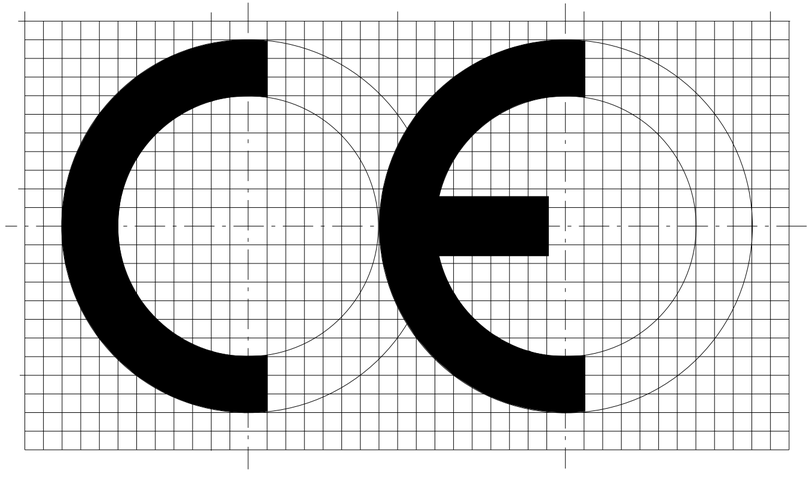
D Formaldehyd ist in die Produkte Snowsound Technology und die Snowsound Fiber Stoffe nicht messbar, der Test wurde gemäß der Norm UNI EN 717-2.

E A los productos Snowsound Technology y los tejidos Snowsound Fiber tienen un contenido no detectable de formaldehído, prueba llevada a cabo conformemente a la norma UNI EN 717-2.



CE

EN 13964



Fire



I I pannelli Snowsound Technology sospesi a soffitto, sono muniti di marcatura CE ai sensi della norma di prodotto armonizzata EN 13964 per la destinazione di uso come controsoffitto. Le schede tecniche e la dichiarazione di prestazione che vengono fornite per queste tipologie di prodotti permettono al cliente di valutare e scegliere la soluzione tecnica migliore sulla base delle sue esigenze e dei requisiti dell'istallazione.

EN Snowsound Technology panels, when hanging from the ceiling, all bear the CE mark, according to the harmonised technical specification EN 13964 for use as a suspended ceiling. The technical data sheets and the performance declaration provided for these types of products allow customer to assess and choose the best technical solution depending on the installation needs and requirements.

F Les panneaux Snowsound Technology suspendus au plafond, sont munis du marquage CE conformément à la norme de produit harmonisée EN 13964 pour l'emploi comme plafond suspendu. Les fiches techniques et la déclaration de prestation qui sont fournies pour ces typologies de produits permettent au client d'évaluer et de choisir la meilleure solution technique en fonction de ses exigences et des caractéristiques de l'installation.

D Die Snowsound Technology -Paneele für die Deckenmontage weisen die CE-Kennzeichnung entsprechend den harmonisierten Produktnormen EN 13964 für einen Einsatz als abgehängte Decke auf. Die Datenblätter und Leistungserklärungen, die für diese Produkte geliefert werden, erlauben es dem Kunden die beste technische Lösung abhängig von den Montageanforderungen und weiteren Bedürfnissen zu wählen.

E Los paneles Snowsound Technology sospendidos al techo, llevan la marca CE conforme a la norma de armonización EN 13964 sobre los productos que se usan en techos suspendidos.
Las fichas técnicas y la declaración de prestaciones que se entregan para este tipo de productos ofrecen al cliente la posibilidad de evaluar y escoger la solución técnica más adecuada conforme a sus necesidades y especificaciones para la instalación.

I Il pannello monomaterico Snowsound Technology nel suo insieme tessuto esterno e materiale fonoassorbente interno, ha Classe 1 Italia di reazione al fuoco ed Euroclass B-s2, d0. I test sono stati effettuati su pannelli finiti, cioè composti da materiale fonoassorbente rivestito in tessuto sui due lati, come correttamente richiesto dalla normativa, che per questa tipologia di prodotti non prevede la possibilità di testare separatamente imbottitura e tessuto di copertura. I tessuti Snowsound Fiber hanno Classe 1 Italia di reazione al fuoco ed Euroclass B-s2, d0 o B-s1, d0 in base al tipo di materiale.

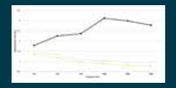
EN The single material panel Snowsound Technology, in its entirety, external fabric and soundabsorbing interior material, has Italian Class 1 and Euroclass B-s2, d0 classification as to reaction to fire. The tests were done on finished panels, composed of sound-absorbing materials upholstered in fabric on both sides, as required by law. This type of product is not conducive to testing the upholstery and padding separately. Snowsound Fiber fabrics have Italian Class 1 reaction to fire and Euroclass B-s2, d0 or B-s1, d0 depending on the type of material.

F Le panneau Snowsound Technology, en un seul matériel, dans sa composition de tissu à l'extérieur et de matériel phono-absorbant à l'intérieur, est classifié Classe 1 Italie pour la réaction au feu et Euroclass B-s2, d0. Les tests ont été effectués sur panneaux finis, à savoir composés de matériau phono-absorbant revêtu de tissu des deux côtés, conformément à la loi qui n'envisage pas, pour ce type de produit, la possibilité de tester le rembourrage et le tissu de revêtement séparément. Les tissus Snowsound Fiber atteignent la Classe 1 en Italie pour la réaction au feu et l'Euroclasse B-s2, d0 ou B-s1, d0, selon le type de matériau.

D Das Paneel Snowsound Technology, besteht aus nur einem Material und die textile Oberfläche sowie das schallabsorbierende Innenmaterial entsprechen der Italienischen Klasse 1 für feuerfeste Materialien und der Euroklasse B-s2, d0. Die Tests wurden an fertigen Paneelen durchgeführt. Diese bestanden aus schalldämpfendem Material mit Stoffbezug auf beiden Seiten, wie es von der Vorschrift gefordert wird. Für diese Art von Produkt ist es nicht erlaubt, Polsterung und Bezugsstoff separat voneinander zu testen.
Die Snowsound Fiber Stoffe wurde in Italien in Hinsicht auf das Brandverhalten in Klasse 1 und je nach Material in die Euroclass B-s2, d0, bzw. B-s1, d0 eingestuft.

E El panel Snowsound Technology, de material único, en su conjunto tejido externo y material fonoabsorbente interno, posee Clase 1 Italia de reacción al fuego y Euroclass B-s2, d0. Las pruebas se han llevado a cabo con paneles acabados, es decir, con el material de relleno acústico absorbente y ambas caras forradas con el tejido, como correctamente especificado en la normativa, que para este tipo de productos no contempla la posibilidad de llevar a cabo pruebas independientes para el acolchado y la tela del forro.
Los tejidos Snowsound Fiber tiene la Clase 1 Italia de reacción al fuego y Euroclass B-s2, d0 o B-s1, d0 respectivamente conforme al tipo de material.

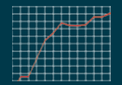
Snowsound Technology



Snowsound software



Research & patents



"A" Class



Decibels' reduction



Sound quality



100% sound absorbing



Strong, light & thin



Greenguard Gold



Eco-friendly



No formaldehyde



Hygiene & maintenance



CE



Fire



Extreme conditions

I La brillante intuizione alla base della tecnologia brevettata Snowsound è l'utilizzo di pannelli composti da materiale a densità variabile, che permette di ottenere un assorbimento selettivo alle diverse frequenze e quindi di ottimizzare l'acustica dell'ambiente nonostante lo spessore molto contenuto dei pannelli. L'assenza di cornici e cuciture e la peculiarità del materiale con cui sono realizzati i pannelli, li rendono estremamente leggeri, poco ingombranti e adattabili ad ogni ambiente.

EN The brilliant intuition at the heart of Snowsound patented technology is based on the use of panels composed of material with variable density, which achieve selective absorption at different frequencies and thus optimise the acoustical environment notwithstanding the thinness of the panels. The absence of frames and seams and the unusual characteristics of the material used in the fabrication of the panels, render them extremely light, unobtrusive and adaptable to any environment.

F La brillante intuition à la base de la technologie brevetée Snowsound pré-voit l'emploi des panneaux en particules à densité variable, qui permet d'obtenir une absorption sélective aux différentes fréquences et par conséquent d'optimiser l'acoustique des espaces, malgré l'épaisseur très mince des panneaux. L'absence de cadres et de coutures et la spécificité du matériel de base en font des panneaux très légers, peu encombrants et qui s'adaptent très bien à tout espace.

D Die Grundlage der patentierten Snowsound Technologie besteht aus der Verwendung von Materialien unterschiedlicher Dichte. Diese Materialien absorbieren die unterschiedlichsten Frequenzbereiche und ermöglichen trotz geringer Materialstärke eine Verbesserung der Raumakustik. Die Snowsound Paneele sind, ohne Rahmen oder Nähte, aus einem Stück gefertigt, besonders leicht und passen sich an jedes Ambiente an.

E La brillante intuición a la base de la tecnología patentada Snowsound es el uso de paneles compuestos por materiales de densidad variable, que permite obtener una absorción selectiva en las diversas frecuencias y entonces optimizar la acústica del ambiente, a pesar del espesor muy reducido de los paneles. La ausencia de marcos y costuras y la peculiaridad del material con el que son realizados los paneles, lo vuelven muy livianos, poco voluminosos y adaptables para todos ambientes.

1 **I** Le superfici del pannello sono rivestite in tessuto di poliestere Trevira CS® solidamente applicato all'imbottitura interna con la quale forma un corpo unico senza soluzione di continuità. Proprietà che permette di ottenere una superficie che, pur essendo visivamente molto soft, risulta essere resistente, difficile da strappare e da perforare.

EN The surfaces of the panel are coated with Trevira CS® polyester fabric firmly bonded to the inner wadding with which it forms a single body without a break. This property makes it possible to obtain a surface which, while visually appearing very soft, actually is resistant, difficult to tear or perforate.

F Les surfaces du panneau sont recouvertes en tissu en polyester Trevira CS® bien fixé au rembourrage interne avec lequel il forme un corps unique sans solution de continuité. Il s'agit d'une caractéristique qui permet d'obtenir une surface qui, bien qu'étant du point de vue visuel très soft, est très résistante, difficile à arracher et percer.

D Die Oberfläche der Paneele werden mit Trevira CS® beschichtet. Dieser Stoff aus Polyester wird mit dem Paneel zu einem Element verbunden und bildet mit diesem eine Einheit. Die Oberfläche sieht weich und angenehm aus dennoch ist das Paneel äußerst widerstandsfähig und kann nur sehr schwer eingerissen oder durchbohrt werden.

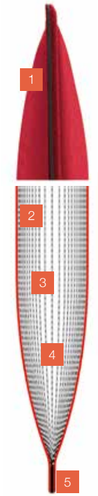
E Las superficies del panel están tapizadas en tejido de poliéster Trevira CS® firmemente aplicada al relleno interno con el cual forma un cuerpo único, sin solución de continuidad. Propiedad que permite obtener una superficie que, aún siendo visualmente muy soft, resulta ser resistente, difícil de arrancar y perforar.

2 **I** Poliestere ad alta densità.
EN High density polyester.
F Polyester à haute densité.
D Polyester mit hoher Dichte.
E Poliéster de alta densidad.

3 **I** Poliestere a media densità.
EN Medium density polyester.
F Polyester à moyenne densité.
D Polyester mit mittlerer Dichte.
E Poliéster de mediana densidad.

4 **I** Poliestere a bassa densità.
EN Low density polyester.
F Polyester à basse densité.
D Polyester mit niedriger Dichte.
E Poliéster de baja densidad.

5 **I** Bordo rigido.
EN Rigid edge.
F Bord rigide.
D Feste Kante.
E Borde rígido.



Experience the difference

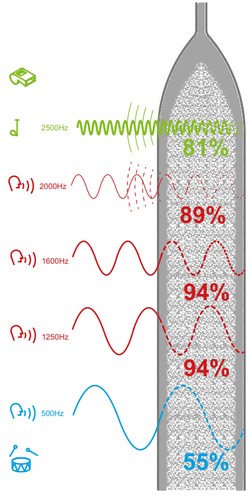
Without/With Snowsound Technology

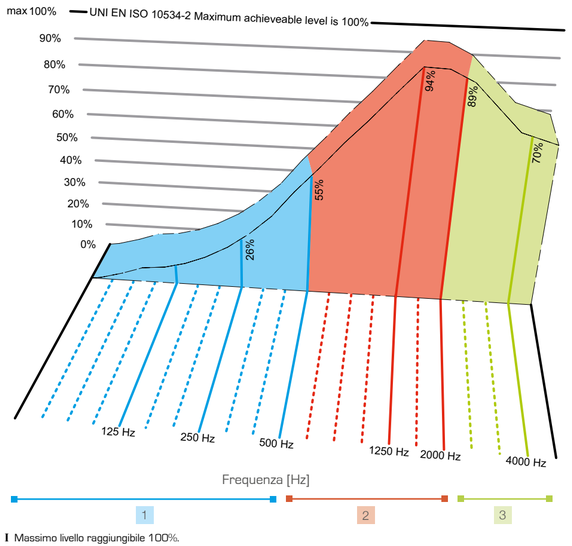
Sound quality





Kundt's tube - Caimi Acoustic Lab





I Massimo livello raggiungibile 100%.
EN Maximum achieveable level is 100%.
F Niveau maximum possible: 100%.
D Erreichbares Höchstniveau 100%.
E Nivel máximo alcanzable 100%.

I Il tubo di Kundt (UNI EN ISO 10534-2) permette di rilevare valori compresi tra 0 e 1 ovvero tra 0% e 100%, non confrontabili con i valori rilevati in camera riverberante (UNI EN ISO 354) che possono anche essere superiori a 1.

EN The Kundt's tube (UNI EN ISO 10534-2) detects values between 0 and 1 i.e. between 0% and 100%, not comparable with the values detected in the reverberation room (UNI EN ISO 354) which can also be higher than 1.

F Le tube de Kundt (UNI EN ISO 10534-2) permet de relever des valeurs comprises entre 0 et 1, soit entre 0% et 100%. Ces valeurs ne peuvent pas être comparées aux valeurs relevées en chambre réverbérante (UNI EN ISO 354), qui peuvent aller au-delà de 1.

D Das Kundt'sche Rohr (UNI EN ISO 10534-2) ermöglicht die Ermittlung von Werten zwischen 0 und 1, also zwischen 0% und 100% die nicht mit den Werten vergleichbar sind, die in Hallräumen gemessen werden (UNI EN ISO 354). Diese können auch höher als 1 sein.

E Con el tubo de Kundt (UNI EN ISO 10534-2) se logran detectar valores de entre 0 y 1 es decir entre 0% y 100%, que no se pueden comparar con los valores detectados en la cámara reverberante (UNI EN ISO 354) que pueden ser también superiores a 1.

I Il grafico e l'immagine mostrano come i pannelli acustici, che utilizzano la tecnologia Snowsound®, incidono sull'acustica di un ambiente:

1 nonostante lo spessore ridotto assorbono relativamente bene le basse frequenze (sotto i 500 Hz), quelle che caratterizzano i suoni cupi normalmente più difficili da smorzare;

2 assorbono molto bene le medie frequenze (tra i 500 e i 2000 Hz), quelle tipiche della voce umana ed in genere di tutti gli ambienti lavorativi;

3 tendono a riflettere, assorbendo gradatamente meno le alte frequenze (sopra i 2000 Hz), quelle che per loro natura vengono già in gran parte assorbite dalle pareti, dagli elementi d'arredo e dalla presenza stessa delle persone.
Si ottiene così un naturale complessivo bilanciamento dei suoni nell'ambiente.

EN The graphics and image show how acoustic panels, using Snowsound® technology, affect the acoustics of a room:

1 notwithstanding the reduced thickness they do relatively well in absorbing the low frequencies (below 500 Hz), those that characterise deep sounds that are normally more difficult to dampen;

2 they absorb very well the midrange frequencies (between 500 and 2,000 Hz), those typical of the human voice and generally in all workplaces;

3 they tend to reflect, gradually absorbing less of the high frequencies (above 2,000 Hz), those which by their nature are already in large part absorbed by the walls, the furnishings and by the very presence of people.
The result thus obtained is a comprehensive, natural balance of sounds in the environment.

F Le graphique et l'image montrent comment les panneaux acoustiques qui utilisent la technologie Snowsound® influencent l'acoustique d'une ambiance:

1 malgré l'épaisseur réduit ils absorbent relativement bien les basses fréquences (au-dessous de 500 Hz), c'est-à-dire les fréquences qui caractérisent les sons graves normalement difficiles à contrôler;

2 ils absorbent très bien les fréquences moyennes (entre 500 et 2000 Hz), les fréquences typiques de la voix humaines et en général des ambiances de travail;

3 ils tendent à réfléchir en absorbant graduellement moins les hautes fréquences (au-dessus de 2000 Hz), les fréquences qu'en réalité sont essentiellement absorbées par les parois, par les éléments d'ameublement et la présence des personnes.
Il est ainsi possible d'obtenir un équilibre complet des sons dans l'environnement.

D Die Grafik und das Bild zeigen wie sich die challabsorbierende Paneele mit ihrer Snowsound® Technologie auf die Akustik eines Raumes auswirken:

1 trotz der geringen Stärke können die niedrigen Frequenzbereiche verhältnismässig gut aufgenommen werden (unter 500 Hz); Bässe welche vor allem die dumpfen Töne kennzeichnen und normalerweise sehr schwer zu dämpfen sind;

2 die Paneele zeigen auch eine sehr gute Absorption in den mittleren Frequenzbereichen (zwischen 500 und 2000 Hz), welche typisch für die menschliche Stimme und allgemeine Arbeitsbereiche sind;

3 die Paneele nehmen stufenweise weniger Schall in den hohen Frequenzbereichen auf (über 2000 Hz); Töne welche von Natur aus schon zum großen Teil von den Wänden, den Einrichtungsgegenständen und anwesenden Personen absorbiert werden.
Als Resultat erhält man ein natürliches Gleichgewicht der Raumakustik.

E El gráfico y la imagen muestran cómo los paneles acústicos, que utilizan la tecnología Snowsound®, inciden en la acústica de un ambiente:

1 a pesar del reducido espesor absorben relativamente bien las bajas frecuencias (por debajo de 500 Hz), las que caracterizan los sonidos graves más difíciles de atenuar;

2 absorben muy bien las medias frecuencias (de 500 a 2000 Hz), típicas de la voz humana y en general de todos los ambientes laborales;

3 tienden a reflectar, absorbiendo gradualmente menos las altas frecuencias (por encima de 2000 Hz), las que por su naturaleza ya son en gran parte absorbidas por las paredes, los elementos de mobiliario y por la propia presencia de las personas.
Se obtiene así un equilibrio global natural de sonidos en el ambiente.

Acoustic performance “A CLASS”

I I pannelli Snowsound sono stati testati in camera riverberante secondo la norma UNI EN ISO 354 ottenendo la “Classe di Assorbimento Acustico A” in accordo con la norma UNI EN ISO 11654.

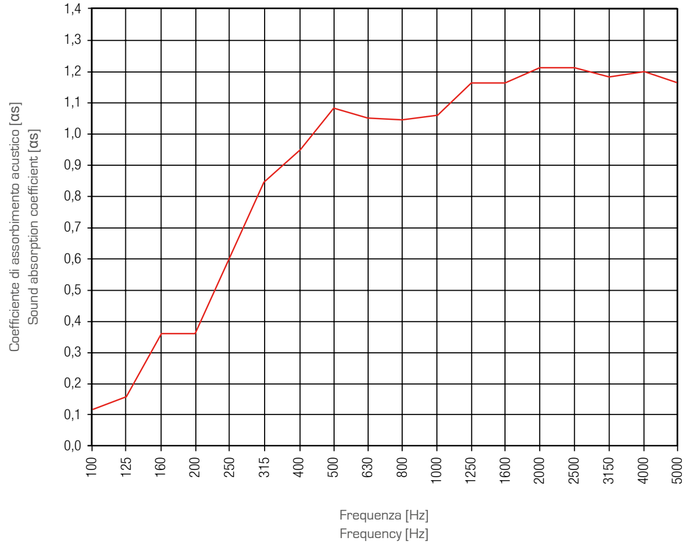
EN Snowsound panels were tested in a reverberation room according to UNI EN ISO 354 standards obtaining “Class A sound absorption” to UNI EN ISO 11654 standards.

F Les panneaux Snowsound ont fait l’objet de tests en chambre réverbérante conformément à la norme UNI EN ISO 354, obtenant la “classe d’absorption acoustique A” selon la norme UNI EN ISO 11654.

D Die Snowsound Paneele wurden gemäß der Norm UNI EN ISO 354 in einem Hallraum getestet. Sie erhielten gemäß der Norm UNI EN ISO 11654 die Klassifizierung “Schallabsorption A”.

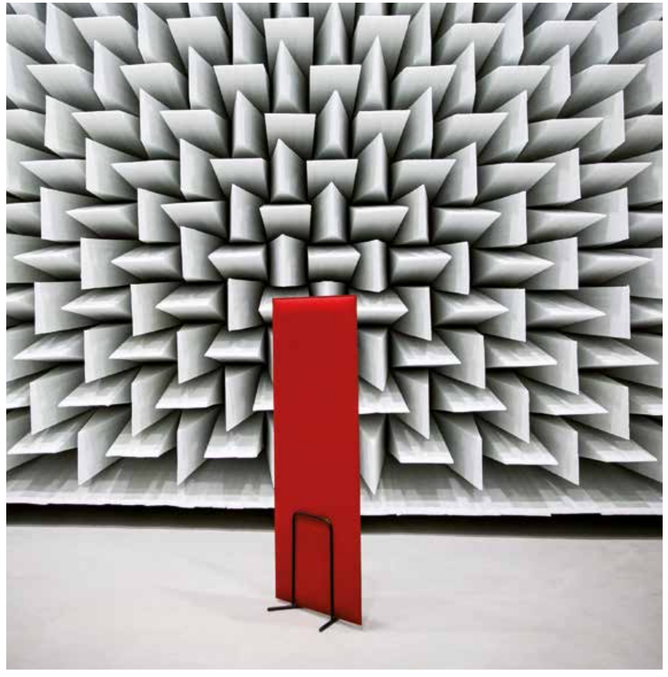
E Los paneles Snowsound se probaron en cámara reverberante conformemente a la norma UNI EN ISO 354 consiguiendo la “Clase A de Absorción Acústica” en virtud de la norma UNI EN ISO 11654.

ANDAMENTO DEL COEFFICIENTE DI ASSORBIMENTO ACUSTICO “αs” PER TERZI D’OTTAVA
ONE-THIRD OCTAVE SOUND ABSORPTION COEFFICIENT CURVE “αs”



I Misura dell’assorbimento acustico in camera riverberante UNI EN ISO 354 (pannelli Mitesco/Snowsound® installati accostati e con intercapedine d’aria posteriore di 200 mm).
EN UNI EN ISO 354 measures sound-absorbing power in a reverberation room (Mitesco/Snowsound® panels installed side by side and with an 200 mm rear air space).

Decibels’ reduction



I La tecnologia Snowsound è stata testata nella camera semianecoica dell’Università di Ferrara per misurarne l’abbattimento acustico in accordo con la norma ISO 10053. Le misurazioni, effettuate con diverse configurazioni, hanno evidenziato le notevoli capacità di attenuazione acustica di Snowsound, registrando le performance alle diverse frequenze.
I risultati dei test rappresentano un ulteriore importante strumento di progettazione messo a disposizione dei professionisti del settore.

EN Snowsound technology was tested in the semi-anechoic chamber at the University of Ferrara to measure sound attenuation according to the ISO 10053 standard. The measurements were conducted with a variety of configurations and demonstrate Snowsound significant capacity for sound attenuation. Performance was recorded at the various frequencies.
The results of the tests represent another important design tool available to industry professionals.

F La technologie Snowsound a été testée dans la chambre semi-anéchoïque de l’Université de Ferrare pour mesurer son abattement acoustique conformément à la norme ISO 10053. Les mesures, effectuées avec différentes configurations, ont mis en évidence les considérables capacités d’atténuation acoustique de Snowsound, en enregistrant les performances aux différentes fréquences. Les résultats des tests sont un important outil supplémentaire de projet pour les professionnels de ce secteur.

D Die Snowsound-Technologie wurde in einem semi-reflexionsarmen Raum der Universität von Ferrara getestet, um die Schalldämpfung entsprechend der ISO-Norm 10053 zu messen. Die mit verschiedenen Konfigurationen durchgeführten Messungen zeigen die bedeutenden schalldämpfenden Eigenschaften von Snowsound, indem die Leistung bei verschiedenen Frequenzen erfasst wurde. Die Ergebnisse dieser Tests sind ein weiteres wichtiges Planungsinstrument, das den Experten der Branche zur Verfügung steht.

E La tecnología Snowsound se probó en la cámara semianecoica de la Universidad de Ferrara para medir su atenuación acústica conforme a la norma ISO 10053. La mediciones, que se llevaron a cabo con diferentes configuraciones, demostraron las notables capacidades de atenuación acústica de Snowsound, registrando las prestaciones con las distintas frecuencias. Los resultados de las pruebas son otra importante herramienta más para el diseño de proyectos que se ofrece a los profesionales del sector.

100% sound absorbing



I L'assenza di cornici rende le superfici dei pannelli Snowsound completamente fonoassorbenti. Tutta la superficie è da considerarsi utile ai fini della correzione acustica. Nessuna parte del pannello è coperta da strutture in altro materiale che possano ostacolare la fonoassorbenza o riflettere parte del suono. I pannelli hanno le stesse caratteristiche estetiche, acustiche e funzionali da entrambi i lati.

EN The frameless design gives Snowsound panels a completely sound absorbing surface. The entire surface functions as acoustic correction; no other material is present to hinder its sound-absorbency or reflect part of the sound. The panels have the same aesthetic, acoustic and functional characteristics on both sides.

F L'absence de cadres rend les surfaces des panneaux Snowsound complètement phono-absorbantes. Toute la surface est utile à la correction acoustique, aucune partie du panneau n'est couverte par des structures d'autres matériaux qui pourraient empêcher la phono-absorbance ou réfléchir une partie du son. Les caractéristiques esthétiques, acoustiques et fonctionnelles sont identiques pour chacun des deux côtés.

D Durch das rahmenlose Design haben die Snowsound-Paneele eine vollständig schallabsorbierende Oberfläche. Die gesamte Oberfläche ist akustisch wirksam, da kein anderes Material vorhanden ist, das die Schallabsorption hindern oder den Schall teilweise reflektieren könnte. Die Paneele haben auf beiden Seiten die gleichen Eigenschaften hinsichtlich ihrer Akustik, Funktion und Ästhetik.

E Las superficies de los paneles Snowsound son totalmente fonoabsorbentes porque no llevan marcos. Toda la superficie debe considerarse útil en cuanto a corrección acústica porque ninguna parte del panel queda cubierta por estructuras de otros materiales que pueden dificultar la absorción acústica o reflejar parte del sonido. Los paneles tienen las mismas características estéticas, acústicas y funcionales en ambas caras.

Extreme conditions



I Per simulare l'influenza del ciclo delle stagioni sugli ambienti interni, abbiamo sottoposto i pannelli Snowsound ad un ciclo di condizioni climatiche estreme secondo la norma ISO 9142, che prevede un test in camera climatica con temperature da -20°C (-4°F) fino a +70°C (+158°F) e umidità fino al 90%.

EN To simulate the influence of the seasons on indoor environments, Snowsound panels are subjected to a cycle of extreme weather conditions according to ISO 9142 standards in a climate chamber at -20°C (-4°F) to +70°C (+158°F) and humidity up to 90%.

F Pour simuler l'influence du cycle des saisons en intérieur, nous avons soumis les panneaux Snowsound à un cycle de conditions climatiques extrêmes conformément à la norme ISO 9142, qui prévoit un test en chambre climatique avec des températures allant de -20°C (-4°F) jusqu'à +70°C (+158°F) avec une humidité jusqu'à 90%.

D Um den Einfluss der Jahreszeiten auf Innenbereiche zu simulieren, werden Snowsound-Paneele gemäß der ISO-Norm 9142 in einer Klimakammer einem Zyklus von extremen Wetterbedingungen bei Temperaturen von -20°C (-4°F) bis zu +70°C (+158°F) und einer Feuchtigkeit von bis zu 90% ausgesetzt.

E Para simular la influencia del ciclo de las temporadas en los ambientes internos, hemos sometido los paneles Snowsound a un ciclo de condiciones climáticas extremas conforme a la norma ISO 9142, que contempla una prueba en cámara climática con temperaturas desde -20°C (-4°F) hasta +70°C (+158°F) y humedad hasta el 90%.

Hygiene & maintenance



I L'assenza di intercapedini tra tessuto e materiale fonoassorbente e l'assenza di cavità riducono notevolmente la possibilità di accumulare polveri, pollini o di ospitare insetti. La superficie continua del pannello è facilmente pulibile con detergenti specifici.

EN The absence of an airspace or cavity between the fabric and the sound-absorbing material significantly decreases the accumulation of dust, pollen or insect infestation. The seamless surface of the panel is easy to clean with appropriate detergents.

F L'absence de lame d'air entre le tissu et le matériau phono-absorbant conjuguée à l'absence de cavité réduit nettement la probabilité d'accumuler poussières et pollens et d'abriter des insectes. La surface continue du panneau est aisément lavable au moyen de détergents adéquats.

D Da kein Zwischenraum zwischen Stoff und schalldämpfendem Material besteht und es keine Hohlräume gibt, ist eine Ablagerung von Staub, Pollen oder Insekten sehr unwahrscheinlich. Die glatte Oberfläche des Paneels vereinfacht die Reinigung mit Spezialprodukten.

E Puesto que no hay espacios ni huecos entre el tejido y el material acústico absorbente, la posibilidad de que se acumule polvo, polen o se alojen insectos es muy limitada. La superficie continua del panel se puede limpiar fácilmente con detergentes específicos.

Strong, light & thin



I La densità differenziata di Snowsound non solo ottimizza la resa acustica dei pannelli, ma crea un guscio di protezione superficiale che rende il pannello più robusto e meno soggetto a danneggiamenti, graffi, strappi, sfondamenti tipici dei materiali porosi o fibrosi. La tecnologia Snowsound permette di produrre pannelli robusti ma estremamente sottili, leggeri e maneggevoli, con un peso medio di 3,4 Kg per m^2.

EN The variable density of Snowsound not only optimises the acoustic performance of the panels, but also creates a superficial protection shell which makes the panel more robust and less subject to damage, scratching, tears or other damages typical of porous or fibrous materials. Snowsound technology produces durable yet extremely thin, lightweight and easy to handle panels, averaging 3.4 Kg per m^2.

F La densité variable de Snowsound ne se contente pas d'optimiser le rendement acoustique des panneaux; elle crée une coque de protection superficielle qui rend le panneau plus robuste et moins vulnérable à la dégradation, aux rayures, déchirures et perforations fréquemment associées aux matériaux poreux ou fibreux. La technologie Snowsound permet de produire des panneaux robustes et néanmoins de très faible épaisseur, légers et maniables, d'un poids moyen de 3,4 Kg par m^2.

D Die unterschiedliche Dichte von Snowsound optimiert nicht nur die Akustikleistung der Paneele, sondern schafft auch eine Schutzhülle, durch die das Paneel robuster und weniger anfällig für Beschädigungen, Kratzer, Risse und Verformungen wird, die typisch für poröses Fasermaterial sind. Die Snowsound- Technologie ermöglicht die Herstellung von robusten, aber gleichzeitig schlanken, leichten und handlichen Paneelen, die ein Durchschnittsgewicht von 3,4 Kg pro qm haben.

E Las diferentes densidades de Snowsound perfeccionan la acústica de los paneles, pero también crean una envoltura de protección superficial; el panel resulta más robusto frente a posibles daños, rayas, rasgones, abolladuras típicas de los materiales porosos o fibrosos. Con la tecnología Snowsound se pueden fabricar paneles robustos pero sumamente delgados, ligeros y transportables, con un peso medio de 3,4 Kg por m^2.

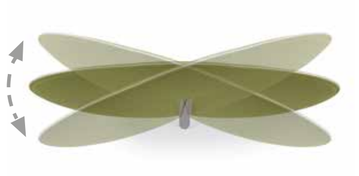
Snowsound Technology

Botanica

Design

Mario
Trimarchi





I "Botanica si posa e si arrampica come una pianta che protegge e isola l'ambiente. Il vento soffia ma non si sente, la luce c'è ma non si vede. Il risultato è un'atmosfera attutita e rilassata, il silenzio su più livelli che si ode nei boschi, in cui i suoni si disperdono nella raccolta infinità della natura."

EN "Botanica rests and climbs like a plant that protects and isolates the environment. The wind blows but you can't hear it, the light is there but you can't see it. The result is a muffled and relaxed atmosphere, the silence on several levels that you hear in the woods, where the sounds are dispersed in the infinite collection of nature."

F "Botanica se pose et grimpe comme une plante qui protège et isole l'environnement. Le vent souffle sans qu'on l'entende, la lumière est là sans qu'on la voie. Le résultat est une ambiance feutrée et détendue, le silence sur plusieurs niveaux qu'on entend dans la forêt, où les bruits se dispersent l'intime infinité de la nature."

D "Botanica legt sich und klettert hoch wie eine Pflanze, die den Raum schützt und isoliert. Der Wind weht unhörbar, das Licht leuchtet unsichtbar. Das Ergebnis ist eine gedämpfte, entspannte Atmosphäre, eine vielschichtige Stille, wie man sie im Wald hören kann. Dort wo Geräusche sich in der gesammelten Unendlichkeit der Natur verlieren."

E "Botanica se posa y trepa como una planta que protege y aísla el ambiente. El viento sopla pero no se siente, hay luz pero no se ve. El resultado es una atmósfera atenuada y distendida, el silencio a distintos niveles que se escucha en los bosques, en los que los sonidos se dispersan en la serena inmensidad de la naturaleza."

Mario Trimarchi

I Il sistema di elementi fonoassorbenti Botanica è composto da un pannello a forma di foglia trattenuto da un supporto in metallo cromato che può essere fissato con diverse inclinazioni e proposto in abbinamento con differenti strutture portanti.

EN The system of sound absorbing elements Botanica is composed of a leaf shaped panel held by a chromed metal support that can be fixed with different inclinations and proposed in combination with different bearing structures.

F Le système des phono-absorbants Botanica comprend un panneau en forme de feuille posé sur un support en métal chromé, qui peut être fixé avec des inclinaisons différentes et proposé en association avec différentes structures portantes.

D Botanica besteht aus blattförmigen Schalldämm-Elementen, die an einer verchromten Halterung montiert werden. Diese können mit verschiedenen Neigungen fixiert werden und mit verschiedenen Tragstrukturen kombiniert werden.

E El sistema de elementos fonoabsorbentes Botanica está compuesto por un panel en forma de hoja sujeto por un soporte en metal cromado que puede fijarse con distintas inclinaciones y se propone en combinación con distintas estructuras de soporte.



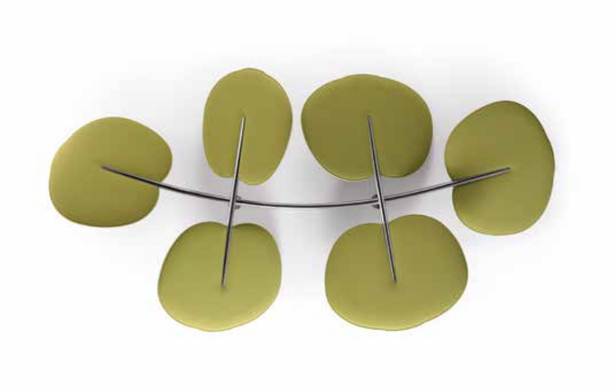
I Telaio componibile in lunghezza per il posizionamento a parete o a soffitto realizzato in tubolare di acciaio cromato caratterizzato dalla curvatura 3D del tubo. Nella versione a soffitto, il telaio è completo di cavi regolabili per il fissaggio.

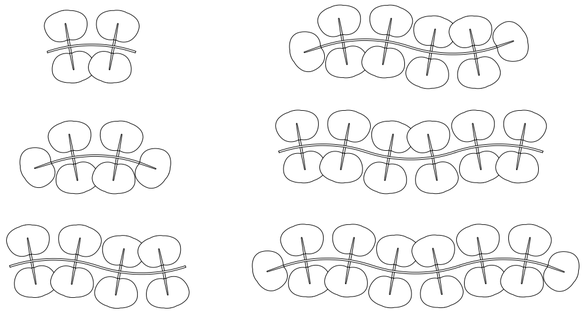
EN Modular frame that combines lengthwise for wall installation or ceiling mounting, fabricated in chrome-plated tubular steel, characterized by a 3D curvature of the tube. In the ceiling mounted version, the frame comes complete with adjustable cables for anchoring.

F Un cadre à longueur modulable, pour le positionnement sur la paroi ou le plafond réalisé en tubes d'acier chromé caractérisé par la courbure 3D du tube. Dans la version pour plafond, le cadre comprend également des câbles réglables la fixation.

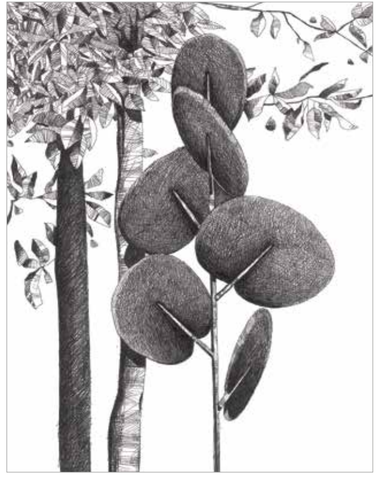
D Das Gerüst kann der Länge nach an einer Befestigung an der Wand oder an der Decke angepasst werden und ist aus dreidimensionalen, verchromtem Stahlrohr hergestellt.
Für die Befestigung an der Decke kommen höhenverstellbare Montageseile hinzu.

E Marco de longitud modulable destinado a fijarse en la pared o el techo, realizado en tubular de acero cromado caracterizado por la curvatura tridimensional del tubo. En la versión suspendida del techo, el marco se presenta con cables regulables para la fijación.

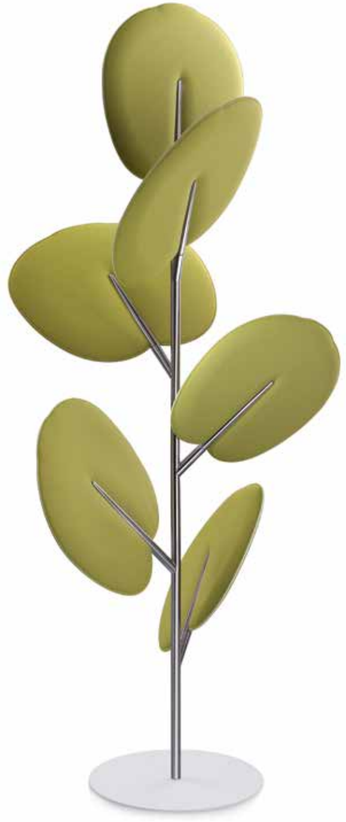












I Nella versione freestanding, i pannelli sono sostenuti da una struttura in tubolare cromato con base in acciaio verniciato.

EN In the freestanding version, the panels are supported by a chrome-plated tubular frame with a powder coated steel base.

F Dans la version autoportante, les panneaux sont soutenus par une structure en tube chromé avec une base en acier peint.

D In der freistehenden Version sind die Paneele an einem verchromten Stahlständer mit einem Sockel aus pulverbeschichteten Stahl befestigt.

E En la versión con soporte autónomo, los paneles se sujetan a una estructura en tubular cromado con base en acero barnizado.



I Il pannello, nella versione singola, può essere fissato a parete tramite un supporto in acciaio cromato.

EN The panel, in the single version, can be anchored to the wall with the chrome-plated steel bracket.

F Dans la version individuelle, le panneau peut être fixé à la paroi avec un support en acier chromé.

D Das Einzelpaneel kann mit einer verchromten Stahlhalterung an der Wand angebracht werden.

E En la versión individual, el panel puede fijarse a la pared mediante un soporte en acero cromado.





Snowsound Technology

Giotto

Design

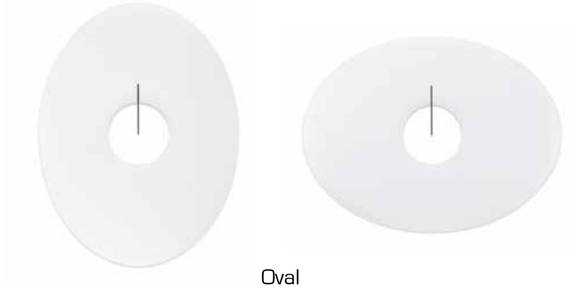
Sezgin Aksu







Round



Oval

I Giotto è una linea di pannelli fonoassorbenti Snowsound di forma ovale o circolare, proposti in due versioni: Giotto ceiling, con sistema di appendimento a soffitto mediante cavi regolabili in altezza e Giotto wall, dotato di un particolare supporto a parete in acciaio che dal foro centrale sostiene il pannello inserito ad incastro.

EN Giotto is a line of Snowsound sound-absorbing panels in oval or circular shapes, available in two different versions: Giotto ceiling, the ceiling-mounted version with adjustable cables, and Giotto wall, which comes with a designated steel wall mount with a central hole to support the panel as it snaps in.

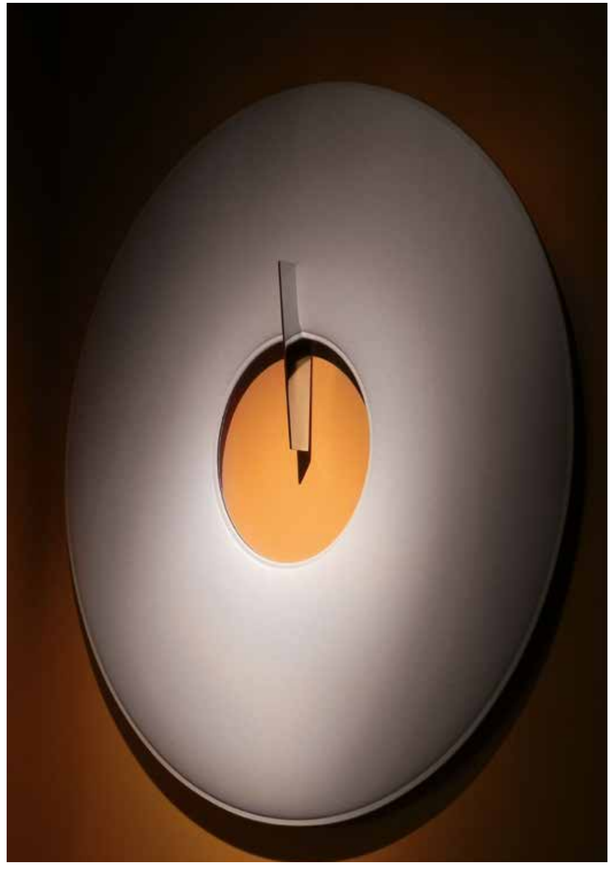
D Giotto ist eine Reihe von ovalen oder kreisförmigen Snowsound-Schalldämmpaneelen, die in zwei verschiedenen Versionen angeboten werden: Giotto ceiling, mit einem Deckenbefestigungssystem aus einem höhenverstellbaren Seilen, und Giotto wall wird mit einer speziellen Wandhalterung aus Stahl geliefert mit einer zentralen Öffnung, in dem die Paneele einrasten können.

F Giotto est une ligne de panneaux phono-absorbants Snowsound de forme ovale ou circulaire, proposée en deux versions: Giotto ceiling avec suspension au plafond par des câbles réglables en hauteur et Giotto wall, muni d'un support particulier à paroi, en acier, qui soutient à partir d'une ouverture centrale le panneau fixé par emboîtement.

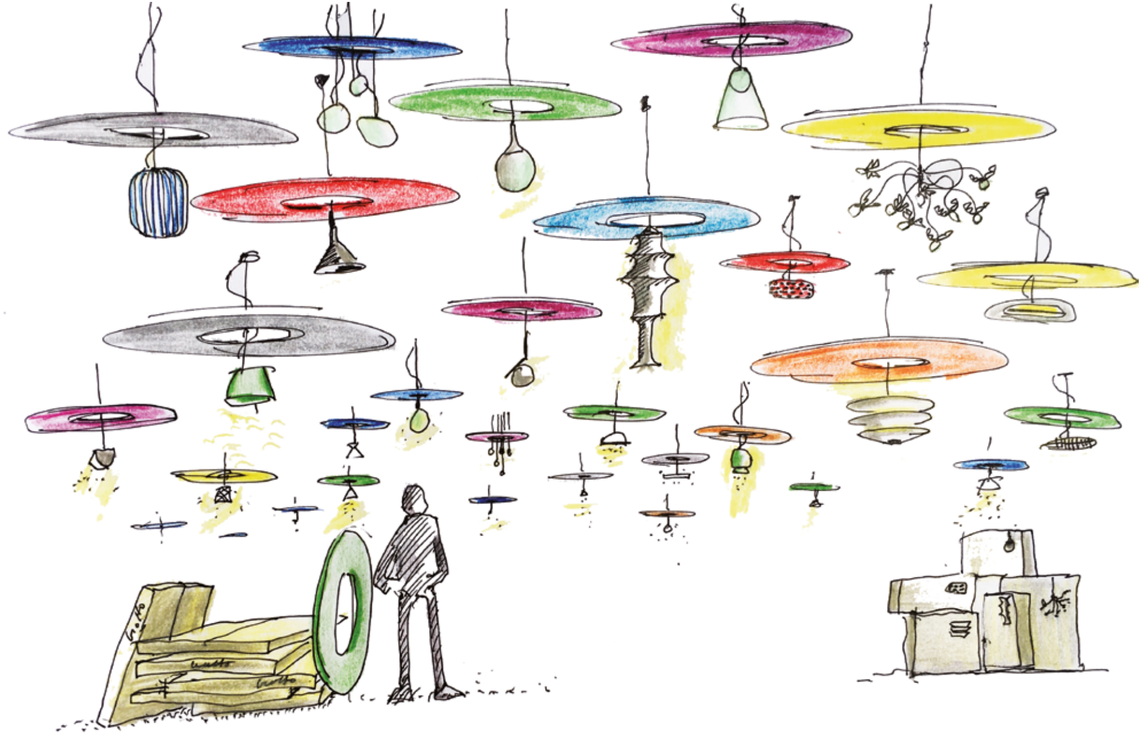
E Giotto es una línea de paneles fonoabsorbentes Snowsound de forma ovalada o circular, que se propone en dos versiones: Giotto ceiling, con un sistema de suspensión fijado al techo mediante cables que permiten regular la altura, y Giotto wall, que presenta una peculiar sujeción a la pared elaborada en acero que sostiene el panel desde el orificio central mediante un sistema de encastre.







Giotto ceiling







Round



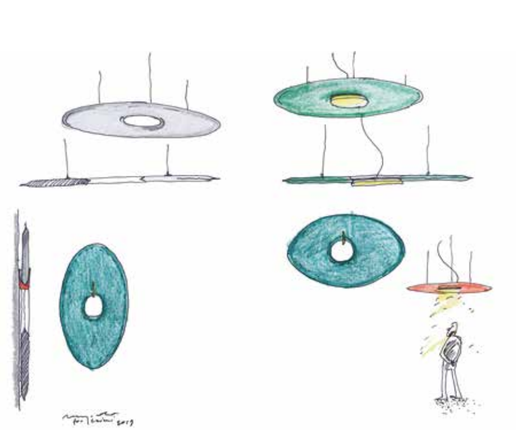
Oval

Snowsound Technology

Giotto lux

Design

Sezgin
Aksu



I Giotto lux è una linea di pannelli fonoassorbenti Snowsound di forma ovale o circolare al centro dei quali è alloggiato un corpo illuminante in metallo verniciato con sorgente luminosa a luce LED, protetta da un diffusore in polietilene satinato bianco opaco che consente di ottenere un'emissione omogenea della luce.

EN Giotto lux is a line of Snowsound sound-absorbing panels in oval or circular shapes, at the center of which is a light fixture in enamelled metal with a LED light source, protected by a shade in frosted white polyethylene that achieves uniform light distribution.

F Giotto lux est un panneau phono-absorbant Snowsound de forme ovale ou circulaire au centre duquel se trouve un élément d'éclairage en métal peint avec une source de lumière LED, protégée par un diffuseur en polyéthylène satiné blanc mat, qui permet d'obtenir une lumière homogène.

D Giotto Lux besteht aus einer Reihe von schallabsorbierenden Snowsound-Paneelen in ovaler oder kreisförmiger Form. In der Mitte befindet sich eine Leuchte aus emaillierten Metall mit einer LED-Lichtquelle, die durch einen Schirm aus mattierten weißen Polyethylen abgedeckt wird, der für eine gleichmäßige Lichtverteilung sorgt.

E Giotto lux es una línea de paneles fonoabsorbentes Snowsound de forma ovalada o circular en cuyo centro se ubica un cuerpo luminoso en metal barnizado con fuente de luz LED protegida por un difusor en polietileno satinado blanco opaco que permite conseguir una emisión homogénea de la luz.







Oval



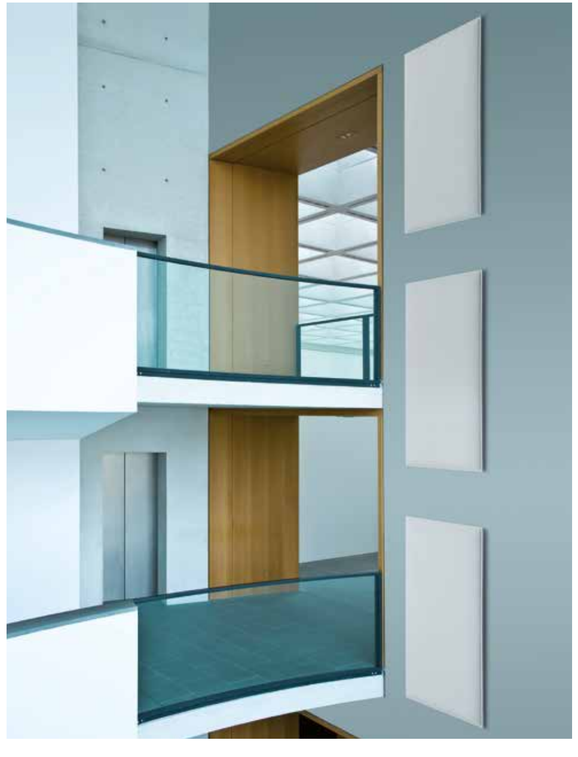
Round



Snowfix

Design

Caimi
Lab





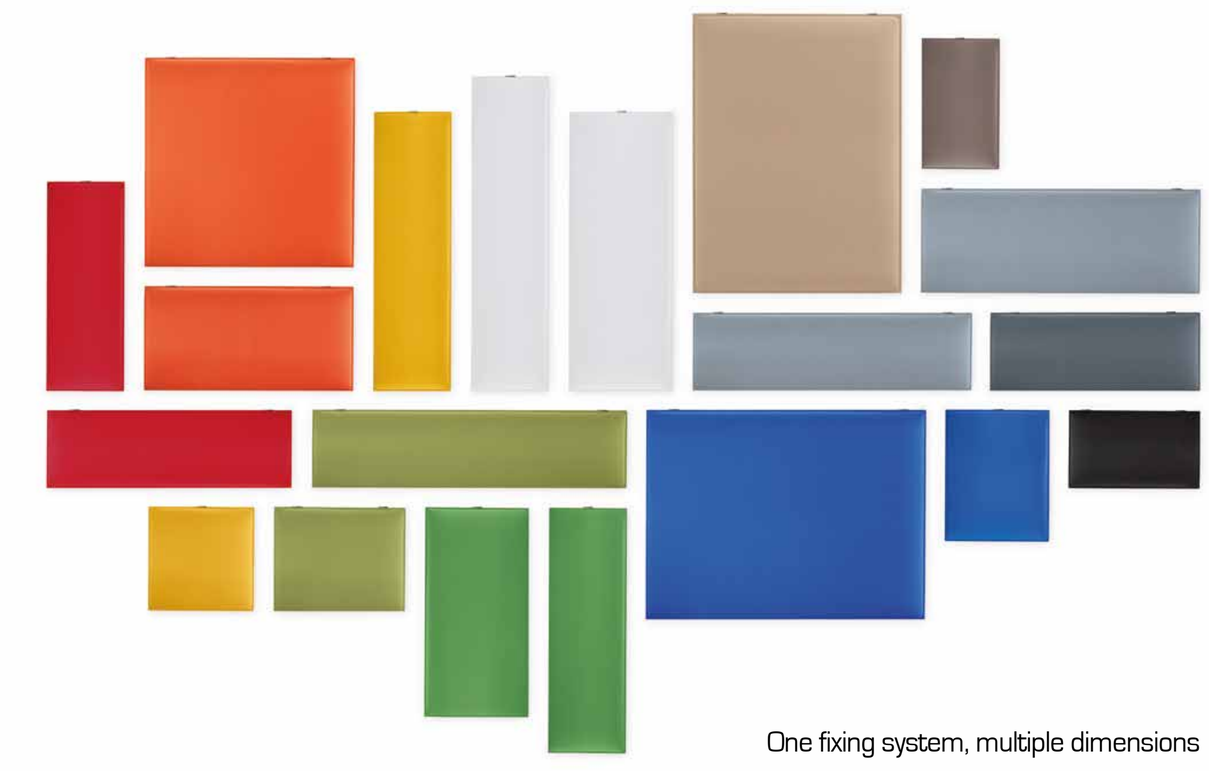
I Snowfix è un sistema di fissaggio a parete dei pannelli Snowsound mediante un supporto composto da due componenti in pressofusione di metallo con finitura verniciata o nichel satinata, che si fissano rispettivamente uno sul pannello e l'altro direttamente a parete e si agganciano l'uno all'altro rendendo il pannello fonoassorbente inasportabile.

EN Snowfix is a wall mounting system for Snowsound panels that employs a support made up of two components in die-cast metal, which has been painted or satin-finished in nickel. One plate is fixed to the panel while the other is attached directly to the wall. These two parts work together making the sound-absorbing panel not removable.

F Snowfix est un système de fixation murale pour panneaux Snowsound, qui utilise un support comprenant deux éléments en métal coulé sous pression, peint ou nickel satiné, dont un est fixé sur un panneau et l'autre directement au mur et qui s'accrochent l'un à l'autre faisant en sorte que le panneau phono-absorbant ne puisse pas être enlevé.

D Snowfix ist ein Wandbefestigungssystem für Snowsound-Paneele, bestehend aus zwei lackierten bzw. Matt vernickelten Metallgussteile, die auf dem Paneel und an der Wand angebracht werden und ineinander gehakt werden, sodass das schallabsorbierende Paneel fest sitzt.

E Snowfix es un sistema de fijación mural de los paneles Snowsound mediante un soporte que consta de dos componentes de metal moldeados a presión con acabado de barniz o niquel satinado, que se fijan respectivamente uno sobre el panel y el otro directamente en la pared y que se enganchan uno con otro para que el panel fonoabsorbente resulte inamovible.



One fixing system, multiple dimensions

Snowsound Technology

Oversize

Design

Caimi
Lab





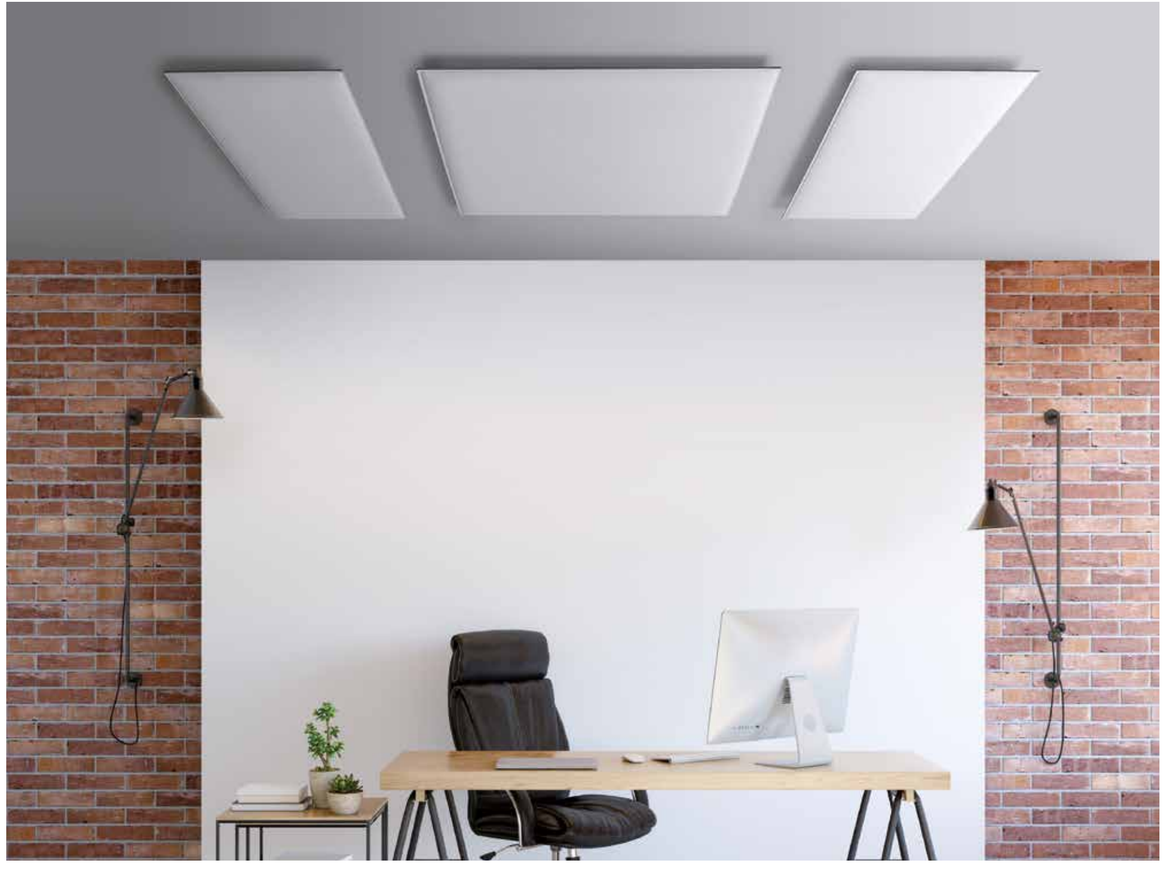
I Il sistema Oversize è caratterizzato dalle grandi dimensioni dei pannelli fonoassorbenti realizzati con tecnologia Snowsound che possono essere posizionati a parete, a soffitto o a scrivania.

EN The Oversize system is characterised by the large dimensions of the sound-absorbing panels made with Snowsound technology that can be located on the wall, ceiling or on a desk.

F Le système Oversize se caractérise par les grandes dimensions de ses panneaux phono-absorbants réalisés avec la technologie Snowsound, panneaux qui peuvent être placés au mur, au plafond ou sur un bureau.

D Charakteristisch für das System Oversize sind die großen Maße der schallabsorbierenden und mit Snowsound-Technologie hergestellten Paneele, die an der Wand, an der Decke oder am Schreibtisch montiert werden können.

E El sistema Oversize se caracteriza por el gran tamaño de los paneles fonoabsorbentes realizados con la tecnología Snowsound que pueden colocarse en la pared, en el techo o en el escritorio.



Oversize lux

Design

Marc
Sadler



I Oversize lux è un progetto che fonde il concetto d'illuminazione tecnica con la tecnologia fonoassorbente Snowsound. Dall'integrazione di questi aspetti sono nati dei veri e propri componenti architettonici, di grandi dimensioni, con luci LED incassate nei pannelli fonoassorbenti. I cavi di sospensione a soffitto sono regolabili.

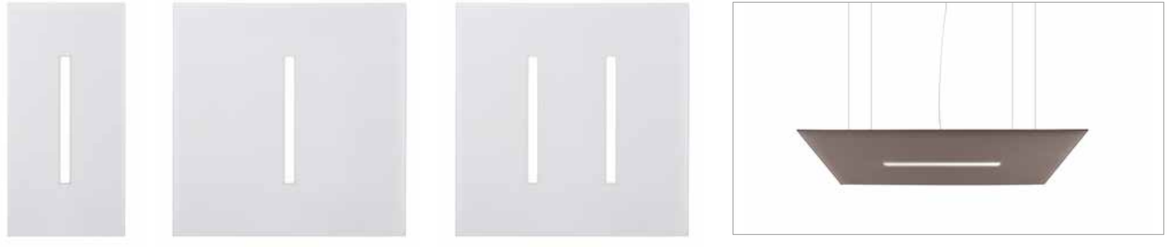
EN Oversize lux is a project that brings together the concept of technical lighting with Snowsound sound-absorbing technology. The results of this combination are large architectural elements that incorporate LED lights in sound-absorbing panels. The ceiling suspension cables are adjustable.

F Oversize lux est un projet qui unit le concept d'éclairage technique avec la technologie phono-absorbante Snowsound. A partir de l'intégration de ces deux aspects sont nés de véritables éléments architecturaux de grandes dimensions, avec des lumières à LED encaissées dans les panneaux phono-absorbants. Les câbles de suspension au plafon sont réglables.

D Oversize lux ist ein Projekt, bei dem technische Beleuchtung und schallabsorbierende Snowsound-Technologie miteinander verschmelzen. Aus der Verbindung dieser Elemente sind echte Architekturobjekte von beachtlicher Größe entstanden, deren LED-Lichter in die schalldämpfenden Paneele integriert sind. Die Stahlseile zum Anbringen an die Decke sind verstellbar.

E Oversize lux es un proyecto que fusiona el concepto de iluminación técnica con la tecnología fonoabsorbente Snowsound. Integrando estos ámbitos se crearon verdaderos componentes arquitectónicos, de gran tamaño, con lámparas LED integradas en los paneles fonoabsorbentes. Los cables para colgarlos del techo son ajustables.



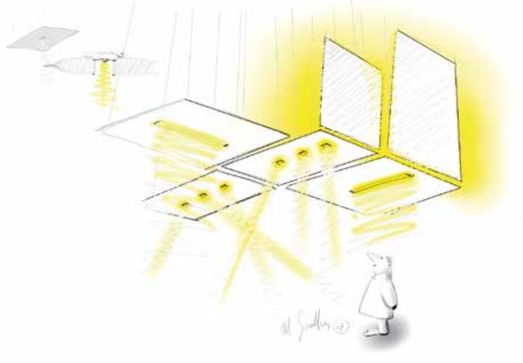












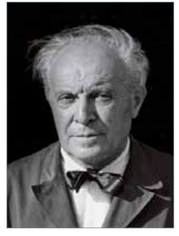


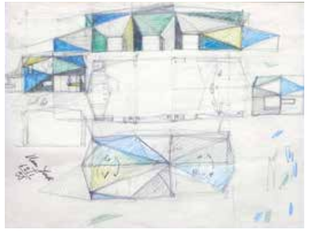
Snowsound Technology

TL

Design by

Gio
Ponti





Time Life Building, New York



I Elementi fonoassorbenti tridimensionali a soffitto, realizzati con tecnologia Snowsound, proposti con o senza luce Led integrata. Ogni elemento è dotato di 3 cavi per sospensione a soffitto in acciaio cromato collegati ad un'unica piastra centrale.
La linea estremamente leggera di TL nasconde al suo interno la tecnologia Snowsound che consente di assorbire il rumore. TL nasce da un progetto di Gio Ponti che nel '59 realizza l'auditorium del Time Life Building a New York e, per il soffitto, progetta degli elementi conici che oggi vengono proposti da Caimi Brevetti anche come elementi singoli.

EN Three-dimensional sound absorbing ceiling elements, made with Snowsound technology, with or without integrated Led light. Each element is equipped with 3 steel ceiling suspension cables connected to a single central plate. The extremely light line of TL conceals the Snowsound technology that allows you to absorb reverberation.
TL is the result of a project by Gio Ponti, who in 1959 built the auditorium of the Time Life Building in New York. For the ceiling, he designed conical elements that today are proposed by Caimi Brevetti (also as single elements).



F Eléments phono-absorbants tridimensionnels fixés au plafond, réalisés avec la technologie Snowsound, proposés avec ou sans lumière Led intégrée. Chaque élément est muni de 3 câbles en acier chromé pour la suspension au plafond, reliés à une seule plaque centrale. La ligne extrêmement légère de TL cache à l'intérieur la technologie Snowsound qui permet d'absorber le bruit. TL est né d'un projet de Gio Ponti, qui avait réalisé en 1959 l'auditorium du Time Life Building à New York et avait projeté pour le plafond des éléments coniques qui sont aujourd'hui proposés par Caimi Brevetti aussi comme éléments individuels.

D Dreidimensionale Schalldämmelemente für die Deckenbefestigung mit Snowsound-Technologie, mit oder ohne eingebautes LED-Licht. Jedes Element ist mit drei an einer einzigen zentralen Platte festgemachten verchromten Stahlseilen für die Deckenbefestigung versehen. Die extrem schlanke Linie von TL verbirgt in ihrem Inneren die Snowsound-Technologie zur Schalldämmung. TL entspringt einem Entwurf von Gio Ponti, der 1959 das Auditorium des Time Life Building in New York baute und für die Decke kegelförmige Elemente entwarf, die heute von Caimi Brevetti wiederaufgenommen werden.



E Elementos fonoabsorbentes tridimensionales fijados al techo, realizados con tecnología Snowsound, propuestos con o sin luz LED integrada. Cada elemento dispone de 3 cables de acero cromado para la suspensión del techo unidos a una única placa central. La línea extremadamente liviana de TL esconde en su interior la tecnología Snowsound que hace posible la absorción del ruido. TL surge de un proyecto de Gio Ponti que en 1959 proyecta el auditorio del Time Life Building en Nueva York, y diseña para el techo elementos cónicos que hoy propone Caimi Brevetti también como elementos individuales.

Snowsound Technology

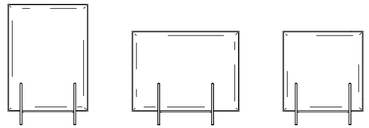
Pli Over

Design

Marc
Sadler









I I divisori Pli Over, realizzati con tecnologia Snowsound, sono disponibili nelle versioni con basi autoportanti o con basi dotate di ruote che consentono grande flessibilità di spostamento nello spazio.

EN The Pli Over partitions, made with Snowsound technology, are available in the self-supporting versions or with bases fitted with casters to allow utmost flexibility in moving through the space.

F Les cloisons Pli Over, réalisés avec la technologie Snowsound, existent en plusieurs versions, avec bases autoportantes ou bases munies de roues permettant une grande flexibilité des déplacements.

D Die mit Snowsound-Technologie ausgestatteten Pli Over Trennwände sind in verschiedenen selbsttragenden Versionen oder mit Sockeln auf Rädern für größere Flexibilität und mühelose Verstellbarkeit im Raum verfügbar.

E Las mamparas divisorias Pli Over, realizadas con tecnología Snowsound, están disponibles en dos versiones: una con base de soporte autónomo, y la otra con base dotada de ruedas que permiten una gran flexibilidad de desplazamiento en el espacio.



Snowsound Technology

Pli Oversize

Design

Marc
Sadler



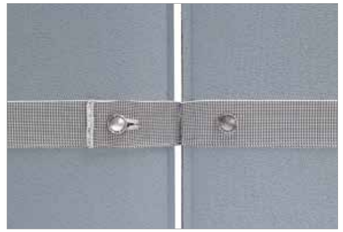
I Pli Oversize è un pannello fonoassorbente realizzato con tecnologia Snowsound, sorretto da un cavalletto in acciaio, può essere utilizzato come divisorio all'interno degli ambienti.

EN Pli Oversize is a sound-absorbing Snowsound panel, supported by a steel frame which can be used as a partition to divide space.

F Pli Oversize est un cloison phono-absorbant composé de panneaux Snowsound, soutenu par un chevalet en acier. Elle peut servir de cloison à l'intérieur des pièces.

D Pli Oversize ist ein schallabsorbierender Raumteiler, der aus Snowsound-Paneelen besteht und von Standfüßen aus Stahl gestützt wird. Das Produkt kann auch als Trennwand eingesetzt werden. Es ist möglich mehrere Paneele anhand eines Riemens miteinander zu verbinden.

E Pli Oversize es una mampara fonoabsorbente que está compuesta por paneles Snowsound, sobre un caballete de acero y que se puede emplear como divisorio dentro de diferentes ambientes.



I È possibile unire più pannelli tra loro mediante una cinghia che abbraccia il pannello, dotata di bottoni in acciaio ed occhielli che permettono di ottenere soluzioni lineari, soluzioni a "T", ad "L" o ad "X".

EN Several panels can be connected together by a strap, fitted with steel buttons and buttonholes, which wrap around the panel and create linear, "T", "L" or "X" formations.

F Il est possible d'unir les panneaux entre eux à l'aide d'une courroie qui englobe le panneau, munie de boutons en acier et de boutonnières permettant d'obtenir des solutions linéaires, des solutions en forme de "T", de "L" ou de "X".

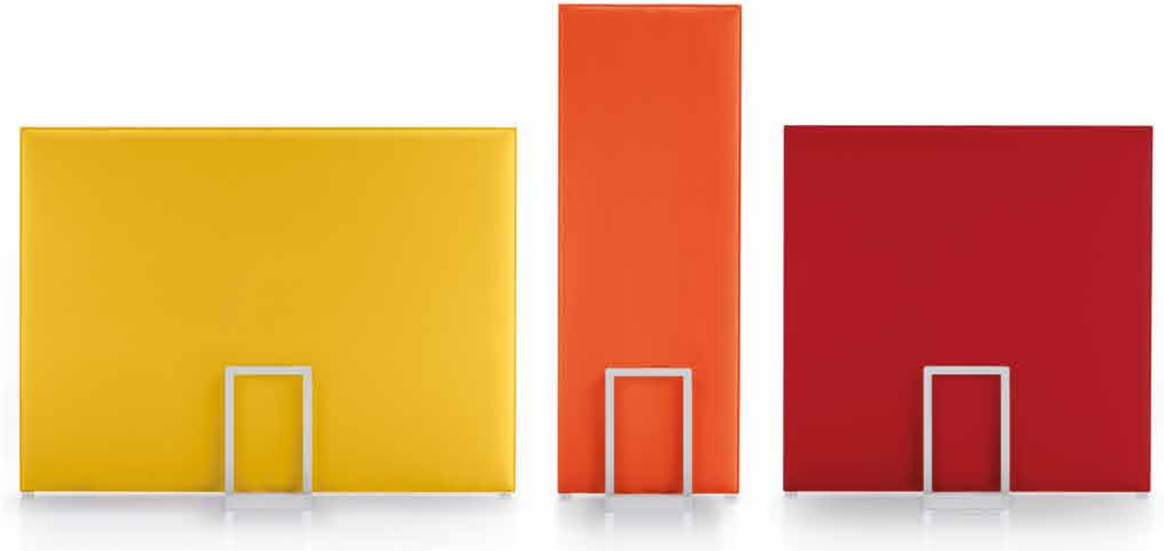
D Der Riemen umgibt das Paneel und ist mit Stahlknöpfen und Ösen ausgestattet, dank denen lineare Lösungen, sowie "T"-, "L"- oder "X"-förmige Kombinationen realisiert werden können.

E Los paneles se pueden acoplar mediante una correa que los rodea y que lleva botones de acero y ojales para formar soluciones planas, soluciones en "T", en "L" o en "X".









Pli

Design

Marc Sadler





I Pli è un divisorio fonoassorbente composto da pannelli Snowsound, uniti tra loro mediante una cinghia elastica disponibile in 3 finiture. La cinghia abbraccia il pannello ed è dotata di bottoni in acciaio ed occhielli che permettono di ottenere soluzioni lineari, soluzioni a "T", ad "L" o ad "X".

EN Pli is a sound-absorbing partition wall, made up of Snowsound panels joined with elastic bands available in three finishes. The bands embrace the panel and are furnished with steel buttons and O-rings that create linear, "T", "L" or "X" configurations.

F Pli est un cloison phono-absorbant composé de panneaux Snowsound, unis entre eux par une sangle élastique disponible en 3 finitions. La sangle entoure le panneau et elle est munie de boutons en acier et d'œillets qui permettent d'obtenir des solutions linéaires, des solutions en "T", en "L" ou en "X".

D Pli ist eine schallabsorbierende Trennwand, die aus Snowsound-Paneelen besteht, welche durch, in drei Farbvarianten erhältliche, elastische Gurte miteinander verbunden werden. Die Gurte umschließen das Paneel und sind mit Stahlknöpfen und Ösen ausgestattet, dank denen lineare Lösungen, "T"-, "L"- oder "X"-förmige Kombinationen realisiert werden können.

E Pli es una mampara fonoabsorbente compuesta por paneles Snowsound, enlazados por una correa elástica con tres acabados diferentes. La correa rodea el panel y lleva botones de acero y ojales para formar soluciones planas, soluciones en "T", en "L" o en "X".











I Pli offre una grande varietà di colori sia per i pannelli che per le cinghie in tessuto, combinabili tra di loro. Il sistema Pli può essere corredato da una base di sostegno in acciaio cromato.

EN Pli offers a large variety of colours for the panels and the fabric bands, to mix and match. The Pli system can be furnished with a chrome-plated steel supporting base.

F Pli offre une grande palette de coloris aussi bien pour les panneaux que pour les sangles en tissu, permettant ainsi de les combiner. Le système Pli peut être équipé d'une base de soutien en acier chromé.

D Pli bietet eine große Auswahl an Farben, sowohl bei den Paneelen als auch bei den Gurten, die sich gut miteinander kombinieren lassen. Das Pli-System kann außerdem mit Standfüßen aus verchromtem Stahl ausgestattet werden.

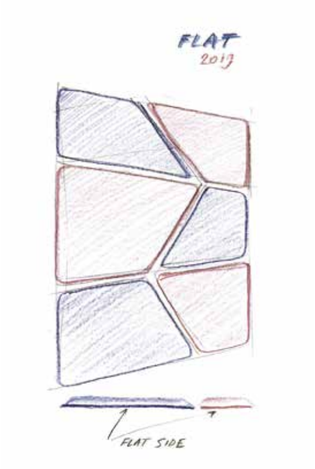
E Pli ofrece un extensa gama de colores tanto para los paneles como para las correas de tela, para poderlos combinar. Se puede dotar al sistema Pli de una base de apoyo de acero cromado.

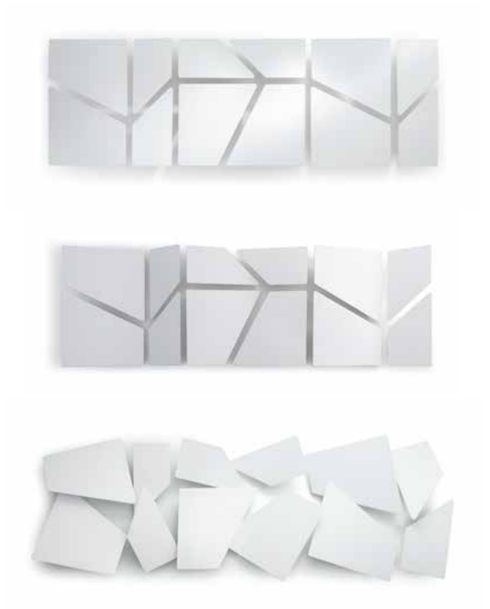
Flat

Design

Alberto Meda
Francesco Meda







I Pannelli fonoassorbenti caratterizzati dalla superficie frontale perfettamente planare. I supporti a parete sono dotati di uno snodo metallico posteriore che ne consente la rotazione e l'inclinazione.

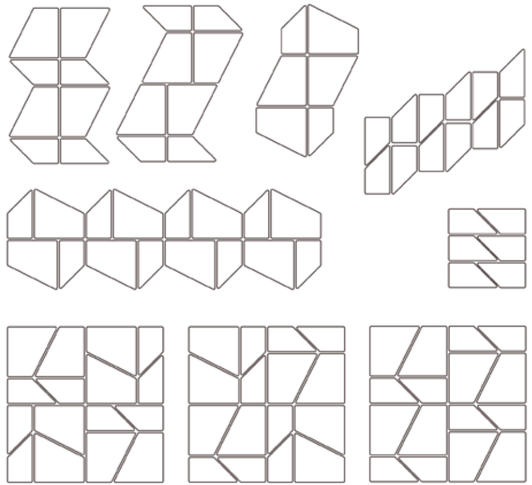
EN Sound-absorbing panels characterized by the perfectly planar front surface. The wall brackets are fitted with a rear metal hinge that can rotate and tilt the element.

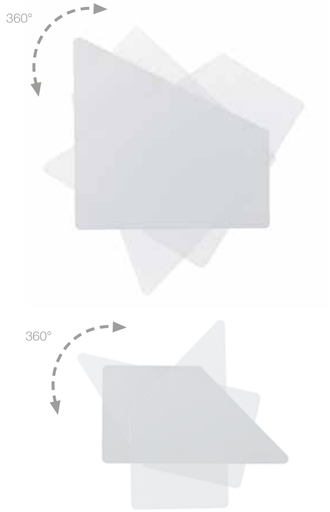
F Panneaux phono-absorbants caractérisés par une surface frontale parfaitement plane. Les supports à paroi sont munis d'un dispositif métallique postérieur qui permet leur rotation et inclinaison.

D Schalldämmplatten mit perfekt ebener Frontfläche. Die Wandbefestigungen sind mit einem hinteren Kupplungselement versehen, durch das das Element gedreht und geneigt werden kann.

E Se trata de paneles fonoabsorbentes caracterizados por una superficie frontal completamente plana. Los soportes fijados a la pared disponen de una articulación metálica posterior que hace posible la rotación e inclinación.











I I pannelli, pur avendo una sagoma irregolare, consentono di realizzare infinite composizioni anche riconducibili a forme rettangolari o quadrate.

EN Despite their irregular contour, the panels can create innumerable combinations, including rectangles or squares.

F Même si les panneaux ont un gabarit irrégulier, ils permettent de créer une infinité de compositions, même avec des formes rectangulaires ou carrées.

D Die Paneele ermöglichen trotz ihrer unregelmäßigen Kontur unendliche, auch auf Rechteck- und Quadratformen zurückführbare Kompositionen.

E A pesar de presentar una silueta irregular, los paneles permiten realizar infinitas composiciones que remiten también a formas rectangulares o cuadradas.



Flat totem

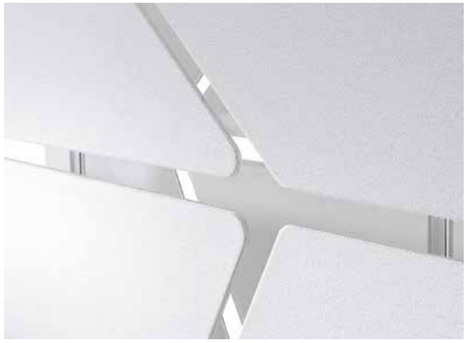
I Divisorio composto da 12 pannelli Flat contrapposti e supportati da una struttura in tubolare di acciaio cromato montata su una base in metallo verniciato. I pannelli, caratterizzati dalla superficie frontale planare, possono essere inclinati e ruotati.

F Cloison composée de 12 panneaux Flat opposés et soutenus par une structure en tube d'acier chromé montée sur une base en métal verni. Les panneaux caractérisés par une surface frontale parfaitement plane peuvent être inclinés ou tournés.

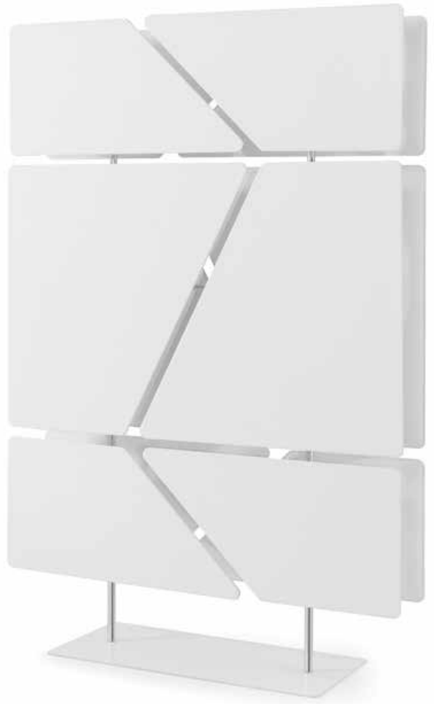
E Mampara divisoria compuesta de 12 paneles Flat contrapuestos y sujetos a una estructura en tubular de acero cromado montada sobre una base de metal barnizado. Los paneles, caracterizados por una superficie frontal plana, pueden rotar e inclinarse.

EN Divider made up of 12 Flat panels set against each other and supported by a chromed tubular steel structure mounted on a painted metal base. The panels, characterized by the plane front surface, can be tilted and rotated.

D Besteht aus 12 sich gegenüberstehenden Flat-Paneelen, die an einem Ständer aus verchromtem Stahlrohr mit einem Sockel aus lackierten Metall befestigt werden. Die Paneele, gekennzeichnet durch eine ebene Frontfläche, können gedreht und geneigt werden.









Flap

Design

Alberto Meda
Francesco Meda



I Molto più che un pannello fonoassorbente, Flap è un oggetto di design con grande forza estetica e formale che può dar vita ad infinite composizioni con disegni sempre differenti. Un sistema modulare brevettato, innovativo sia per la tecnologia Snowsound applicata, sia per l'idea del pannello inteso come complemento d'arredo che si inserisce con trasversalità in ogni ambiente che necessiti di una correzione acustica.

EN More than just a sound-absorbing panel, Flap is a design piece with considerable aesthetic and formal impact which can create a wide array of compositions with designs that are always new. This patented modular system is completely innovative in the applied Snowsound technology and in the notion of the panel as a furnishing accessory that fits perfectly in any room that requires an acoustic adjustment.

F Flap ne se contente pas d'être un panneau phono-absorbant. Véritable objet design, sa force esthétique et formelle permet une infinité de compositions aux expressions toujours différentes. Le système modulable breveté est innovant sur deux fronts: la technologie Snowsound d'une part, d'autre part la manière dont le panneau s'inscrit parfaitement dans l'ameublement de tout espace exigeant une correction acoustique.

D Mehr noch als ein schalldämpfendes Paneel ist Flap ein Designgegenstand mit einer unglaublichen formalen Ästhetik, der unendlich viele unterschiedliche Formen annehmen kann. Ein patentiertes modulares System, das dank der zum Einsatz kommenden Snowsound- Technologie und dank der Idee des Paneels, das als Einrichtungsgegenstand dient, innovativ an jedem Ort zum Einsatz kommen kann, an dem die Akustik verbessert werden soll.

E Flap no es tan sólo un panel acústico absorbente, Flap es un objeto de diseño con un notable impacto estético y formal para crear composiciones infinitas con formas cada vez diferentes. Un sistema modular patentado, innovador tanto por la tecnología Snowsound empleada, como por concebir el panel como complemento de decoración que se inserta perfectamente en todas las salas que necesitan una corrección acústica.

XXIV Compasso d'Oro (Italy)

DESIGNEUROPA awards 2016 winner

DesignEuropa Awards by EUIPO (European Union Intellectual Property Office)

I I pannelli Flap sono dotati nella parte posteriore di una piastra in acciaio cromato collegata mediante uno snodo sferico articolato ad un braccio in acciaio cromato che può essere fissato direttamente a parete o a soffitto.
Lo snodo permette di ruotare il pannello di 360° e di inclinarlo in tutte le direzioni per personalizzare sia gli aspetti estetici del prodotto che quelli di resa acustica.

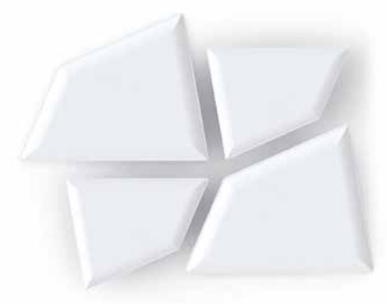
EN Flap panels feature a rear chrome-plated steel plate connected by an articulated spherical hinge to a chrome-plated steel arm that can be mounted directly to the wall or to a ceiling. The hinge allows the panel to rotate 360° and incline in any direction, in order to personalise the aesthetic aspects and the acoustic performance of the product.

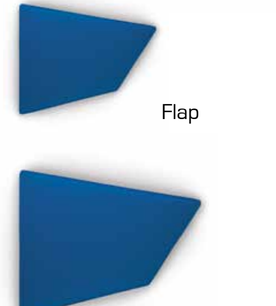
F La partie postérieure des panneaux Flap est dotée d'une plaque en acier chromé reliée, au moyen d'une liaison rotule, à un bras en acier chromé qui peut être fixé directement au mur ou au plafond. La liaison rotule permet de pivoter le panneau sur 360° et de l'incliner dans toutes les directions afin d'en personnaliser tant les aspects esthétiques que le rendement acoustique.

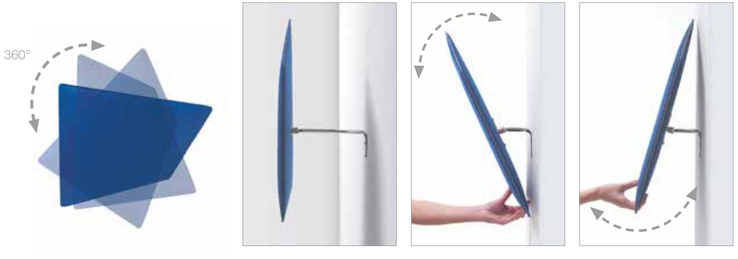
D Die Flap Paneele bestehen aus einer verchromten Stahlplatte auf der Rückseite, die mit einem Arm aus verchromtem Stahl mit Kugelgelenk direkt an der Wand oder der Decke angebracht werden kann. Durch das Gelenk kann das Paneel um 360° gedreht werden und so in alle Richtungen geneigt werden, wodurch das Produkt hinsichtlich der Ästhetik und der Akustikleistung an individuelle Bedürfnisse angepasst werden kann.

E Los paneles Flap llevan en la parte posterior un placa de acero cromado conectada trámite una articulación esférica a un brazo de acero cromado que se puede instalar directamente en la pared o en el techo. Gracias a la articulación esférica el panel puede girar 360° y inclinarse en todas las direcciones para personalizar tanto los aspectos estéticos del producto como también la calibración acústica.



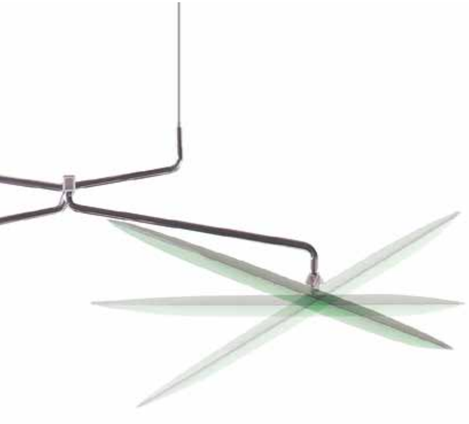






Flap ceiling











I I telai a soffitto realizzati in acciaio cromato sono dotati di bracci mobili, ai quali vengono applicati i pannelli Flap mediante giunti articolati. I telai sono modulari e possono essere collegati in linea fra di loro. I pannelli possono essere ruotati e inclinati per generare configurazioni planari, concave o convesse in base alle esigenze estetiche ed acustiche. Le configurazioni possono essere facilmente modificate in qualsiasi momento.

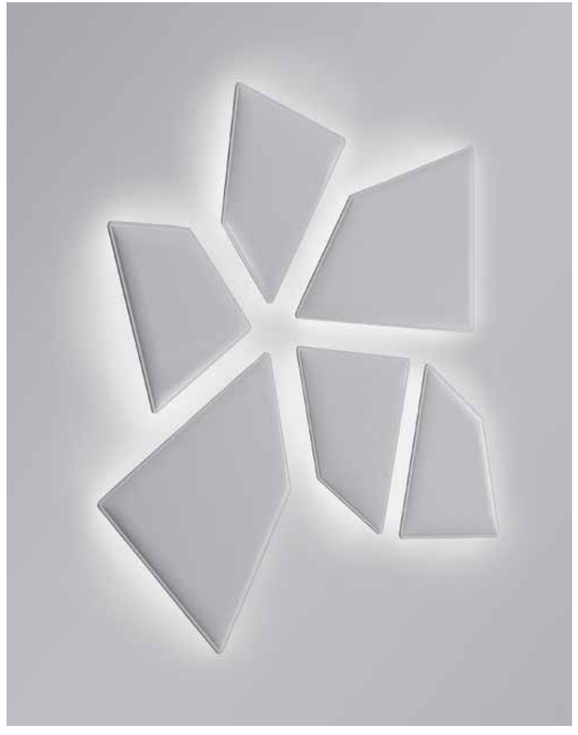
EN The ceiling-mounted frames are in chrome-plated steel, fitted with mobile arms, to which Flap panels are anchored with articulated hinges. The frames are modular and can be connected together in a parallel line. The panels can be rotated and inclined to make planar, concave or convex configurations, depending on aesthetic and acoustic needs. The configurations can be easily adjusted at any time.

F Les châssis de montage plafond en acier chromé sont dotés de bras mobiles auxquels les panneaux Flap sont fixés au moyen de liaisons rotule. Les châssis sont modulables et peuvent être reliés entre eux de manière linéaire. Les panneaux pivotants et inclinables permettent de former des agencements planes, concaves ou convexes selon les exigences esthétiques et acoustiques. Les agencements sont aisément modifiables à tout moment.

D Die Rahmen aus verchromtem Stahl an der Decke verfügen über bewegliche Arme, an denen die Flap Paneele über die Drehgelenke angebracht werden. Die Rahmen bestehen aus Modulen, die in einer Reihe miteinander verbunden werden können.
Die Paneele können gedreht und geneigt werden, um je nach gewünschter Ästhetik und Akustik eben, konkav oder konvex ausgerichtet zu werden. Die Einstellungen können einfach und jederzeit verändert werden.

E El bastidor de acero cromado del techo está equipado con brazos móviles, a los que se aplican los paneles Flap mediante articulaciones esféricas. Los bastidores son modulares y se pueden colocar conectándolos en batería. Los paneles se pueden girar e inclinar para crear configuraciones planas, cóncavas o convexas conforme a las necesidades estéticas y acústicas. Las configuraciones se pueden modificar fácilmente en cualquier momento.

Flap lux



I I pannelli fonoassorbenti Flap montati a parete possono essere accessoriati con un sistema di retroilluminazione a LED. Anche il sistema a telaio sospeso Flap Ceiling è accessoriabile con lampade a LED orientabili di 180° per ottenere l'illuminazione desiderata.

EN The wall-mounted Flap sound-absorbing panels can be decorated with a backlit LED system.
The suspended Flap Ceiling frame system can be accessorized with 180° directional LED lighting to achieve the desired illumination.

F Les panneaux phono-absorbants Flap fixés aux parois peuvent être munis d'un système de rétroéclairage par lampes LED. Le système à châssis suspendu Flap Ceiling peut également être muni de lampes LED orientables à 180° pour obtenir l'éclairage souhaité.

D Die an der Wand angebrachten schallabsorbierende Flap-Paneele können mit LED-Hintergrundbeleuchtung ausgestattet werden. Auch das von der Decke abgehängte Flap Ceiling-System kann mit bis zu 180° schwenkbaren LED-Leuchten ausgerüstet werden, um die gewünschten Beleuchtungseffekte zu erzielen.

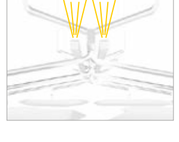
E Los paneles fonoabsorbentes Flap montados en las paredes pueden estar equipados con un sistema de retroiluminación LED.
También el sistema con bastidor suspendido Flap Ceiling se puede equipar con focos LED orientables hasta 180º para conseguir la iluminación que se desea.















Flap chain





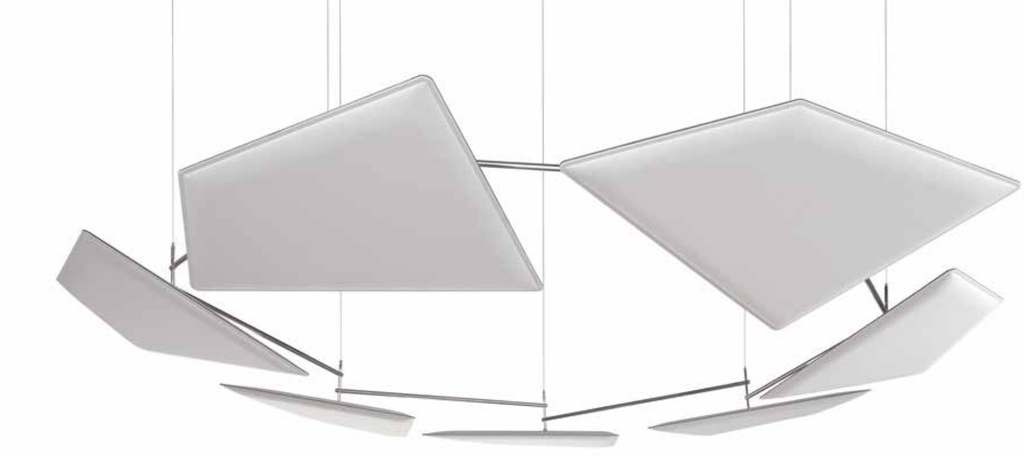
I Flap chain è un sistema composto da aste verticali ed orizzontali in metallo cromato, innestate l'una nell'altra mediante un incastro che permette la rotazione a 360°delle stesse. Ad ogni asta verticale è fissato un cavo regolabile in altezza per la sospensione a soffitto e un pannello Flap o Maxi Flap, dotato a sua volta di uno snodo che ne consente la rotazione e l'inclinazione. L'unione di aste verticali ed orizzontali consente di creare differenti strutture sospese.

EN Flap chain is a system made up of vertical and horizontal poles in chrome-plated metal, which fit together via a joint that allows 360° degrees rotation. Each vertical pole features a length adjustable cable in order to be suspended from the ceiling and a Flap or Maxi Flap panel equipped with a hinge that allows panel's rotation and inclination. Vertical and horizontal poles connect with each other creating different suspended structures.

F Flap chain est un système composé par des tiges verticales et horizontales en métal chromé, emboîtées l'une dans l'autre par un verrouillage qui permet une rotation de 360°. A chaque tige verticale est fixé un câble à hauteur réglable pour la suspension au plafond et un panneau Flap ou Maxi Flap, muni d'une articulation qui en permet la rotation et l'inclinaison. L'union des tiges, verticales et horizontales permet de créer différentes structures suspendues.

D Flap chain ist ein System, das aus ineinandergesteckten waag- und senkrechten Stangen aus verchromtem Metall besteht, die eine 360°-Drehung ermöglichen. An jeder vertikalen Stange ist ein in der Höhe verstellbares Seil für die Anbringung an der Decke befestigt, sowie ein Flap- oder Maxi-Flap-Paneel, das wiederum über ein Gelenk verfügt, durch das es gedreht und geneigt werden kann. Die Art und Weise wie die senk- und waagrechten Stangen verbunden werden, erlaubt es, verschiedene Hängestrukturen zu bilden.

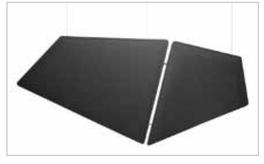
E Flap chain es un sistema compuesto por barras verticales y horizontales de metal cromado, que se ensamblan mediante un empalme que les permite rotar 360°. Cada barra vertical lleva un cable para ajustar la altura cuando se cuelga del techo y un panel Flap o Maxi Flap, también equipado con una articulación para poderlo rotar o inclinar. Las barras verticales y horizontales se pueden ensamblar creando diferentes estructuras colgantes.

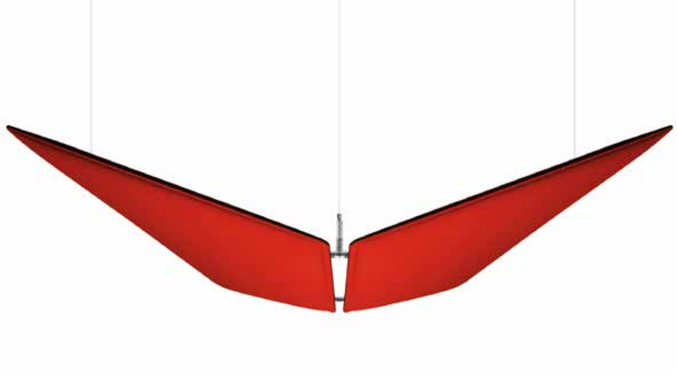






V-Flap





I Con V-Flap si possono realizzare soluzioni fonoassorbenti di grande impatto visivo. Il telaio in acciaio cromato, tenuto in sospensione da sottili cavi metallici, ed i due pannelli fonoassorbenti in posizione inclinata generano l'immagine di due ali che volano nello spazio.

EN V-Flap makes it possible to achieve sound-absorbing solutions with enormous visual impact. The chrome-plated steel frame, held in suspension by metal cables, and the two leaning sound-absorbing panels create the image of two wings that fly through space.

D Mit V-Flap kann man schalldämmende Lösungen mit einer großen optischen Wirkung realisieren. Der Rahmen aus verchromtem Stahl, der durch dünne Metallkabel aufgehängt wird, sowie die beiden schräg angebrachten schalldämmenden Paneele wirken wie zwei Flügel, die sich im Raum bewegen.

F V-Flap permet de réaliser des solutions de phono-absorbance d'un grand impact visuel. Le chassis en acier chromé, suspendu par de minces câbles en métal, et les deux panneaux phono-absorbants placés en position inclinée créent l'image de deux ailes qui volent dans l'espace.

E V-Flap se pueden realizar soluciones fonoabsorbentes de notable impacto visual. El bastidor de acero cromado, que cuelga de delgados cables metálicos y los dos paneles fonoabsorbentes colocados inclinados se perciben como dos alas volando en el espacio.



Flap totem



I Flap Totem è composto da una struttura in acciaio cromato alla quale sono fissati 6 pannelli Flap orientabili. La base della struttura è in acciaio verniciato. Elegante e pratico, unisce la funzione di correzione acustica alla caratteristica di poter essere facilmente spostato e riposizionato.

EN Flap Totem is a chrome-plated steel structure onto which are anchored six adjustable Flap panels. The base is in epoxy powder-coated steel. It is elegant yet practical and combines the feature of acoustic correction with the distinction of being easy to move and repositioned as required.

F Flap Totem se compose d'une structure en acier chromé à laquelle sont fixés 6 panneaux Flap orientables. La base de la structure est en acier peint. Élégant et pratique, il combine la fonction de correction acoustique à sa capacité d'être facilement déplacé et repositionné.

D Flap Totem besteht aus einer verchromten Stahlstruktur, an welcher 6 schwenkbare Flap-Paneele befestigt sind. Der Unterbau der Struktur ist aus lackiertem Stahl. Elegant und praktisch in der Form, vereint das gleich zwei Funktionen: es sorgt für die Schallregulation in Räumen und lässt sich problemlos von einem Ort zum anderen transportieren.

E Flap Totem consta de una estructura de acero cromado a la que se anclaron 6 paneles Flap orientables. La base de la estructura es de acero barnizado. Elegante y práctico, compagina la función de corrección acústica con la característica que se puede trasladar fácilmente y colocar en otra parte.

Snowsound Technology

Baffle

Design

Marc
Sadler





I Baffle è un sistema brevettato che permette di sospendere a soffitto i pannelli fonoassorbenti Snowsound, esaltandone le caratteristiche di leggerezza ed eleganza. La possibilità di regolazione in altezza dei cavi e la varietà di misure e colori disponibili, permettono di ottenere composizioni sia esteticamente che acusticamente personalizzate. Il sistema brevettato di unione del pannello ai cavi è totalmente a scomparsa: un piccolo giunto cilindrico nasconde al suo interno il sistema di fissaggio.

EN Baffle is a patented system designed to hang Snowsound sound-absorbing panels from the ceiling, showcasing its lightness and elegance. The adjustable height of the cables and the array of sizes and colours available make it possible to achieve compositions that can be personalized for aesthetics and sound. The patented joining system of the panel to the cables is completely invisible: a small cylindrical joint hides the anchoring system inside.

F Baffle est un système breveté qui permet de suspendre au plafond les panneaux phono-absorbants Snowsound, en exaltant leurs caractéristiques de légèreté et d'élégance. La possibilité de régler les câbles en hauteur et la variété de dimensions et de coloris disponibles, permettent d'obtenir des compositions personnalisées aussi bien esthétiquement qu'acoustiquement. Le systéme breveté d'accrochage des panneaux aux câbles est totalement escamotable: un petit joint cylindrique cache en son intérieur le système de fixation.

D Baffle ist ein patentiertes System für die Deckenmontage der schallabsorbierenden Snowsound-Paneele. Auf diese Weise werden die Eigenschaften der Leichtigkeit und der Eleganz in den Vordergrund gestellt. Durch die Möglichkeit die Länge der Stahlseile zu variieren und die Auswahl an zur Verfügung stehenden Maßen und Farben erhält man ästhetisch und akustisch gesehen personalisierte Lösungen. Die patentierte Halterung der Paneele an den Stahlseilen ist völlig unsichtbar: eine kleine zylinderförmige Verbindung verbirgt in ihrem Inneren das Befestigungssystem.

E Baffle es un sistema patentado para colgar del techo los paneles fonoabsorbentes Snowsound, acentuando su elegancia y ligereza características. Gracias a la posibilidad de ajustar la longitud de los cables y el surtido de colores y medidas disponibles, se pueden personalizar estéticamente y acústicamente las configuraciones
El sistema patentado de unión del panel con los cables es totalmente oculto: el sistema de fijación queda escondido dentro de un pequeño empalme cilíndrico.

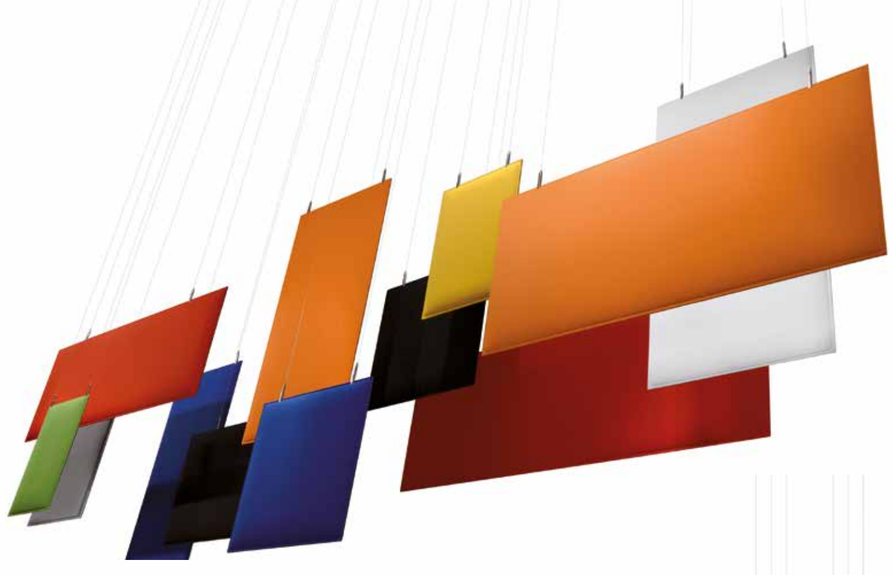
I Gli agganci Baffle sono posizionabili lungo il bordo superiore del pannello, senza particolari vincoli di interasse tra i cavi, in modo da semplificare l'installazione a soffitto.

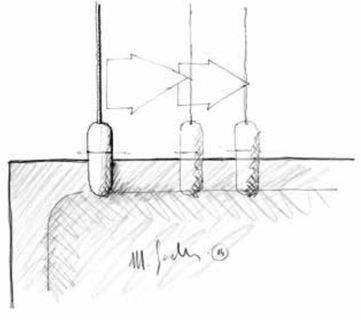
EN Baffle anchors can be positioned along the upper edge of the panel, without particular limitations of space between the cables, in order to simplify ceiling installation.

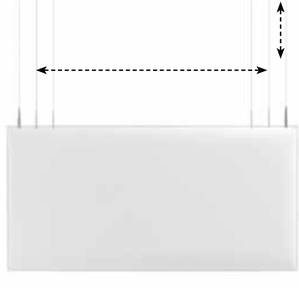
F Les fixations Baffle peuvent être placées le long du bord supérieur du panneau, sans contraintes particulières d'entraxe entre les câbles, de façon à simplifier l'installation au plafond.

D Die Baffle-Halterungen können entlang der oberen Kante des Paneels positioniert werden, ohne dass dabei besondere Vorgaben im Hinblick auf den Abstand zwischen den Stahlseilen bestehen. Die Montage an der Decke wird dadurch sehr einfach.

E Las sujeciones Baffle se pueden colocar a lo largo del borde superior del panel, sin limitaciones especiales de distancia entre los cables, para que resulte más sencilla la instalación en el techo.









Baffle Oversize

Design

Marc
Sadler



I Baffle Oversize è un sistema brevettato che permette di sospendere a soffitto i pannelli fonoassorbenti Snowsound di grandi dimensioni. Il sistema di unione del pannello ai cavi, nasconde al suo interno il meccanismo di fissaggio al pannello e il sistema di regolazione in altezza dei cavi. Gli agganci sono in metallo pressofuso cromato e sono posizionabili lungo il bordo superiore del pannello in modo da semplificare l'installazione a soffitto.

EN Baffle Oversize is a patented system meant for hanging large Snowsound sound-absorbing panels from the ceiling. The connecting system that joins panel and cables hides inside both the panel fixing mechanism and the regulation system for cables' height. The anchors are in die-cast, chrome-plated metal and can be freely positioned along the whole upper edge of the panel in order to simplify ceiling installation.

F Baffle Oversize est un système breveté qui permet de suspendre au plafond les panneaux phono-absorbants Snowsound de grandes dimensions. Le système de fixation des panneaux aux câbles cache à l'intérieur le mécanisme de fixation au panneau et le système de réglage en hauteur des câbles. Les crochets sont en métal coulé sous pression chromé et peuvent être placés le long du bord supérieur du panneau de manière à simplifier l'installation au plafond.

D Baffle Oversize ist ein patentiertes System, mit dem große schallabsorbierende Snowsound-Paneele an die Decke gehängt werden können. Das System für die Verbindung des Paneels mit den Stahlseilen ist nicht sichtbar, indem sowohl die Befestigung am Paneel als auch die Verstelleinrichtung für die Seillänge versteckt werden. Die Verankerungen bestehen aus verchromtem Metallguss und können am oberen Rand des Paneels befestigt werden, um das Anbringen an der Decke zu erleichtern.

E Baffle Oversize es un sistema patentado para colgar del techo los paneles fonoabsorbentes Snowsound de gran tamaño. En el interior del sistema de unión del panel a los cables, se esconde el mecanismo de fijación al panel y el sistema de ajuste de la altura de los cables. Las sujeciones son de metal fundido cromado y se pueden colocar a lo largo del borde superior del panel para que resulte más sencilla la instalación en el techo.







Design

Tra

Marc Sadler



I "Due cavi paralleli sono il binario strutturale di una composizione di pannelli di un efficace impianto fonoassorbente, propedeutico a migliorare la qualità del suono negli ambienti. La possibilità di fissare liberamente i pannelli lungo cavi, consente di costruire coreografie molto scenografiche."

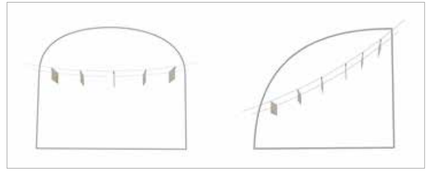
EN "Two parallel cables make up the structural track in a composition of panels that creates an effective sound absorbing system, one element improving the sound quality of the space. The ability to freely locate the panels along the cables makes it possible to construct dramatic backdrops."

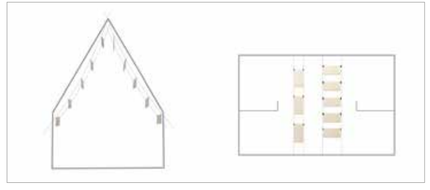
F "Deux câbles parallèles constituent les rails naturels de la structure d'une composition de panneaux comportant une installation d'isolation acoustique des plus efficaces destinée à améliorer la qualité du son dans les locaux. La possibilité de fixer librement les panneaux le long des câbles permet de créer des chorégraphies particulièrement intéressantes."

D "Zwei parallele Kabel bilden die Gleitstruktur für eine Komposition von Paneelen mit effizientem Schalldämpfungssystem, das dazu dient, die Raumakustik zu verbessern. Durch die flexible Montage der Paneele auf Kabeln können atemberaubende Kompositionen erzeugt werden."

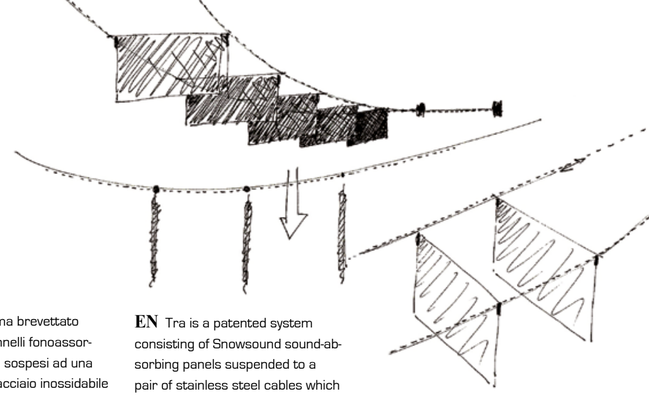
E "Dos cables paralelos son el carril estructural de la configuración de paneles para una instalación eficaz fonoabsorbente, básica para mejorar la calidad del sonido en el local. La posibilidad de fijar libremente los paneles a lo largo de los cables ofrece la posibilidad de concebir coreografías muy escenográficas."

Marc Sadler









I Tra è un sistema brevettato composto da pannelli fonoassorbenti Snowsound sospesi ad una coppia di cavi in acciaio inossidabile che si collegano tra due pareti mantenendo una naturale curvatura. I cavi di sostegno possono essere posizionati con diverse inclinazioni. I pannelli Snowsound possono essere appesi ai cavi in varie posizioni, consentendo di ottenere composizioni sia esteticamente che acusticamente personalizzate.

EN Tra is a patented system consisting of Snowsound sound-absorbing panels suspended to a pair of stainless steel cables which are connected between two walls while maintaining a natural curve. The supporting cables can be positioned at a number of angles. Snowsound panels can be hung by cables in multiple positions, thereby creating compositions that can be personalised for aesthetics and sound.

F Tra est un système breveté composé de panneaux phono-absorbants Snowsound suspendus à une paire de câbles en acier inoxydable qui se relient entre deux parois en maintenant un cintrage naturel. Les câbles de suspension peuvent être positionnés selon différentes inclinaisons. Les panneaux Snowsound peuvent être suspendus aux câbles dans différentes positions, ce qui permet d'obtenir des compositions personnalisées aussi bien esthétiquement qu'acoustiquement.

D Tra ist ein patentiertes System, das aus schallabsorbierende Snowsound-Paneelen besteht, die mittels einem Paar Stahlseile, welches zwischen zwei Wänden gespannt wird, aufgehängt werden. Die Tragseile können in verschiedenen Winkeln angebracht werden. Die Snowsound-Paneele können in vielen unterschiedlichen Positionen an den Stahlseilen aufgehängt werden, sodass man ästhetisch und akustisch gesehen personalisierte Lösungen erzielt.

E Tra es un sistema patentado compuesto por paneles fonoabsorbentes Snowsound que cuelgan de dos cables de acero inoxidable que se han tendido entre dos paredes manteniendo una curvatura natural. Los cables de sostén se pueden colocar con diferentes inclinaciones. Los paneles Snowsound se pueden colgar de los cables formando composiciones diferentes estéticamente y acústicamente personalizadas.

Snowsound Technology

Tra light

Design

Marc
Sadler



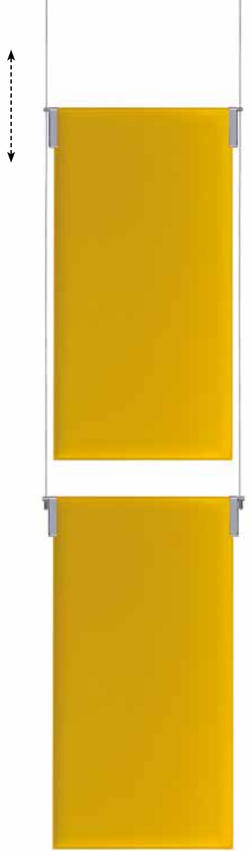
I Il sistema Tra light consente di sospendere i pannelli realizzati con tecnologia Snowsound ad una coppia di cavi in acciaio mediante giunti metallici oscillanti posti in corrispondenza degli angoli superiori. I pannelli possono essere fissati liberamente lungo i cavi, mentre i giunti oscillanti mantengono sempre la perfetta verticalità del pannello.

EN The Tra light system allows the panels made with Snowsound technology to be suspended from a pair of steel cables by means of oscillating metal joints placed at the upper corners. The panels can be freely fixed along the cables while the oscillating joints always maintain perfect verticality.

F Le système Tra light permet de suspendre les panneaux produits avec la technologie Snowsound à deux câbles en acier par des joints métalliques oscillants placés en correspondance des angles supérieurs. Les panneaux peuvent être fixés librement sur les câbles, tandis que les joints oscillants maintiennent toujours le panneau en position parfaitement verticale.

D Das System Tra light erlaubt es, die Paneele mit Snowsound-Technologie an einem Paar von Stahlseilen mittels von zwei schwingenden, an den oberen Kanten befindlichen Gelenkelementen zu befestigen. Die Platten können frei an den Seilen befestigt werden, während die schwingenden Gelenkelemente die Platte immer vertikal halten.

E El sistema Tra light permite suspender los paneles realizados con la tecnología Snowsound de una pareja de cables de acero mediante juntas metálicas oscilantes situadas enfrente de los ángulos superiores. Los paneles se pueden fijar libremente a lo largo de los cables, mientras las juntas oscilantes mantienen siempre la perfecta verticalidad del panel.





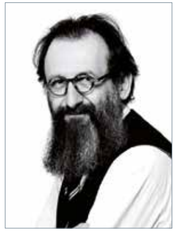
Snowsound Technology

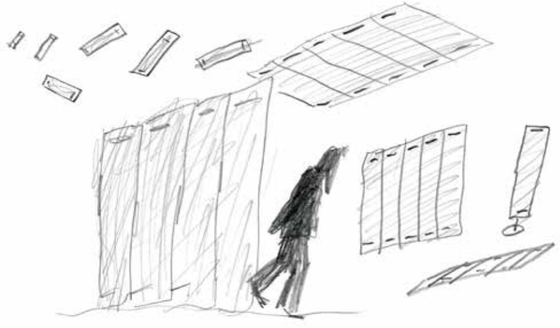
Mitesco

Design

Michele
De Lucchi







Mitesco

I Il pannello fonoassorbente Mitesco è dotato di due supporti che ne permettono il fissaggio alle pareti o a staffe in acciaio che mantengono il pannello staccato dalla parete per ottimizzarne le prestazioni acustiche. Il pannello fonoassorbente Mitesco può anche essere agganciato a chiodi/viti fissati nelle pareti mediante un gancio.

EN The sound-absorbing Mitesco panels has two supports that allow it to be anchored to walls or to steel supports which keep the panel detached from the wall so as to optimise the acoustic performance. Mitesco sound-absorbing panels can be held in place by nails or screws anchored to walls with a hook.

F Le panneau phono-absorbant Mitesco est muni de deux supports qui permettent de le fixer aux parois ou à des supports en acier qui maintiennent le panneau détaché de la paroi pour optimiser les prestations acoustiques. Le panneau phono-absorbant Mitesco peut également être fixé à des clous ou à des vis fixés dans les murs, grâce à un crochet.

D Das schallabsorbierende Paneel Mitesco weist zwei Halterungen auf, dank derer man es direkt an der Wand oder an Abstandhaltern aus Stahl befestigen kann. Das Paneel wird somit von der Wand entfernt montiert und die akustische Leistung optimiert. Das schallabsorbierende Paneel Mitesco kann auch mit Hilfe eines Hakens durch Nägel oder Schrauben an der Wand befestigt werden.

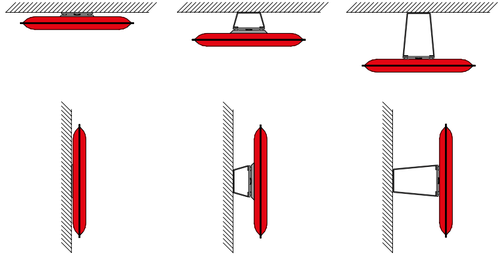
E El panel fonoabsorbente Mitesco lleva dos soportes para fijación mural o a otros soportes de acero para que el panel quede alejado de la pared y se logre un rendimento acústico óptimo. El panel fonoabsorbente Mitesco también se puede anclar, mediante un gancho, a clavos/tornillos clavados en las paredes.

Easy removable





Fixed







Magnetic

I Gli attacchi magnetici permettono, anche grazie alla leggerezza del pannello ed all'assenza di telai rigidi e spigolosi in alluminio o PVC (normalmente utilizzati in similari dispositivi fonoassorbenti), di applicare e di rimuovere facilmente i pannelli.

EN Magnetic connections make it easy to quickly apply or remove the panels. This is possible thanks to the lightness of the panel and the absence of rigid, sharp-edged aluminum/PVC frames (normally adopted in similar acoustic devices).

D Dank der Leichtigkeit des Paneels sowie dem Verzicht auf starre und kantige Rahmen aus Aluminium oder PVC (die normalerweise bei ähnlichen akustischen Elementen verwendet werden) ermöglichen die Magnetbefestigungen es, die Paneele einfach anzubringen und abzunehmen.

F Les connexions magnétiques permettent, grâce à la légèreté du panneau et à l'absence de cadres rigides ou coupants en aluminium ou en PVC (généralement utilisés pour des dispositifs similaires phono-absorbants), de fixer et enlever aisément les panneaux.

E Los enganches magnéticos permiten, también gracias a la liviandad del panel y al no tener bastidores rígidos y angulosos de aluminio o PVC (normalmente utilizados en dispositivos fonoabsorbentes similares), aplicar y remover fácilmente los paneles.









Technical Center, Tokyo (Japan)

I I pannelli Mitesco possono essere sospesi su cavi in acciaio con supporti per fissaggio a parete o a soffitto/pavimento.

EN Mitesco panels can be hung from steel cables and come with dedicated supports for wall or ceiling/floor fixing.

F Les panneaux Mitesco peuvent être suspendus sur des câbles en acier avec supports pour la fixation au mur ou au plafond/sol.

D Mitesco-Paneele können an Stahlkabeln befestigt werden, die mit Halterungen an Wand, Decke oder Boden angebracht werden.

E Los paneles Mitesco se pueden colgar de los cables de acero con soportes para la fijación mural o en el techo/al suelo.







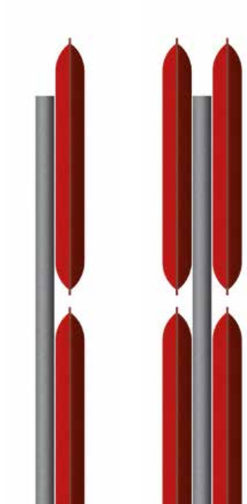
Mitesco divider











I I divisori possono essere realizzati con pannelli posti su un solo lato o su due lati contrapposti, ottenendo così soluzioni fonoassorbenti esteticamente identiche su ambo i lati.
Scegliendo nella gamma di colori disponibili, i pannelli Mitesco si possono combinare tra loro liberamente per ottenere mix cromatici interessanti e personalizzati.

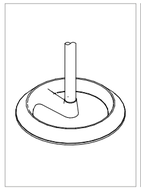
F Les cloisons peuvent être réalisés avec des panneaux sur un des côtés ou sur les côtés opposés, en profitant ainsi de solutions phono-absorbantes esthétiquement identiques de deux côtés. En choisissant dans la gamme des coloris disponibles, les panneaux Mitesco se peuvent juxtaposer librement afin d'obtenir des mix chromatiques intéressants et personnalisés.

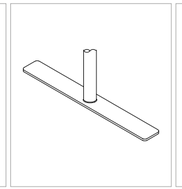
EN The dividers can be realised with panels placed on one side only or on two opposing sides, thus obtaining sound absorbing solutions aesthetically identical on both sides.
Choosing from a range of available colours, the Mitesco panels can be freely combined with each other to obtain interesting and customised colour mixes.

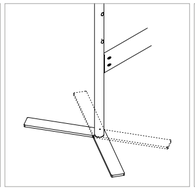
D Die Paneele können als Raumteiler eingesetzt werden. Auf einer oder auf zwei gegenüberliegenden Seiten aufgestellt, werden damit ästhetisch ansprechende und akustisch wirksame Lösungen erzielt. Die Farben der Mitesco Paneele können frei untereinander kombiniert werden. Dadurch kann eine optisch ansprechende Farbgebung und Raumgestaltung erreicht werden.

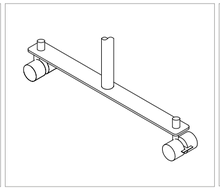
E Los divisores pueden ser realizados con paneles colocados sobre un solo lado o sobre dos lados contrapuestos, logrando así soluciones fonoabsorbentes estéticamente idénticas. Eligiendo entre la gama de los colores disponibles, los paneles Mitesco se pueden combinar libremente entre ellos para lograr mezclas cromáticas interesantes y personalizadas.

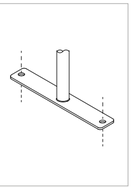












Mitesco totem



I Il gancio in alluminio lucido è un accessorio che permette di integrare nei totem fonoassorbenti Mitesco la funzione di appendiabiti in modo discreto ed elegante.

EN Mitesco sound-absorbing totems are incorporated with a glossy aluminum hook accessory to transform them into a discreet and elegant coat rack.

F Le crochet en aluminium poli est un accessoire qui permet d'intégrer dans les totems phono-absorbants Mitesco la fonction de portemanteau de manière discrète et élégante.

D Bei diesem Haken aus glänzendem Aluminium handelt es sich um ein Zubehör mit welchem man, auf diskrete und elegante Weise, das schallabsorbierende Totem Mitesco mit der Funktion eines Garderobenständers kombinieren kann.

E El gancho de aluminio brillante es un accesorio que complementa, de forma discreta y elegante, el totem fonoabsorbente Mitesco al emplearse como perchero.



Mitesco desk



I Grazie a speciali staffe in acciaio verniciato i pannelli Mitesco possono essere appoggiati al piano, in questo modo è possibile cambiare rapidamente la configurazione del piano di lavoro.

EN Thanks to the special powder-coated steel brackets, Mitesco panels can be positioned on the desk quickly changing the layout of the work area.

D Dank der speziellen Halterungen aus beschichtetem Stahl können die Mitesco Paneele auf Oberflächen positioniert werden; dadurch wird die Möglichkeit gegeben, die Konfiguration der Arbeitsfläche zu ändern.

F A travers des étriers spéciaux en acier peint, il est possible d'appuyer les panneaux Mitesco sur le dessus de façon qu'il soit possible de changer rapidement de configuration au niveau du plan de travail.

E Gracias a los soportes especiales de acero recubierto, los paneles Mitesco pueden ser apoyados en el plano; de esa manera es posible cambiar rápidamente la configuración del plano de trabajo.



















Minimal

Design

Caimi
Lab



I Il sistema Minimal consente di suddividere i piani di lavoro utilizzando pannelli realizzati con tecnologia Snowsound semplicemente inseriti all'interno delle staffe. Gli attacchi Minimal, realizzati in fusione di metallo, sono caratterizzati dalla loro dimensione ridotta e dal design essenziale.

EN The system Minimal allows the subdivision of work surfaces using panels made with Snowsound technology by simply placing them inside the brackets. The brackets Minimal, made of cast metal, are characterized by their small size and essential design.

F Le système Minimal permet de subdiviser les surfaces de travail en utilisant des panneaux réalisés avec la technologie Snowsound simplement emboîtés dans des étriers. Les attaches Minimal, réalisées en fusion de métal, sont caractérisées par leurs dimensions réduites et par le design épuré.

D Das System „Minimal" erlaubt es Arbeitsflächen zu unterteilen durch den Einsatz von Elementen mit Snowsound-Technologie, die einfach in Halterungen eingeführt werden. Die Befestigungen „Minimal" aus Metallguss zeichnen sich durch geringe Größe und rationales Design aus.

E El sistema Minimal permite subdividir los planos de trabajo empleando paneles realizados con tecnología Snowsound que se introducen de forma sencilla en los soportes. Las fijaciones Minimal, realizadas en fusión de metal, se caracterizan por un tamaño reducido y un diseño esencial.









I Il sistema è disponibile in versione a morsetto o per fissaggio diretto al piano della scrivania.

EN The system is available in the clamp version or for direct fixing to the desktop.

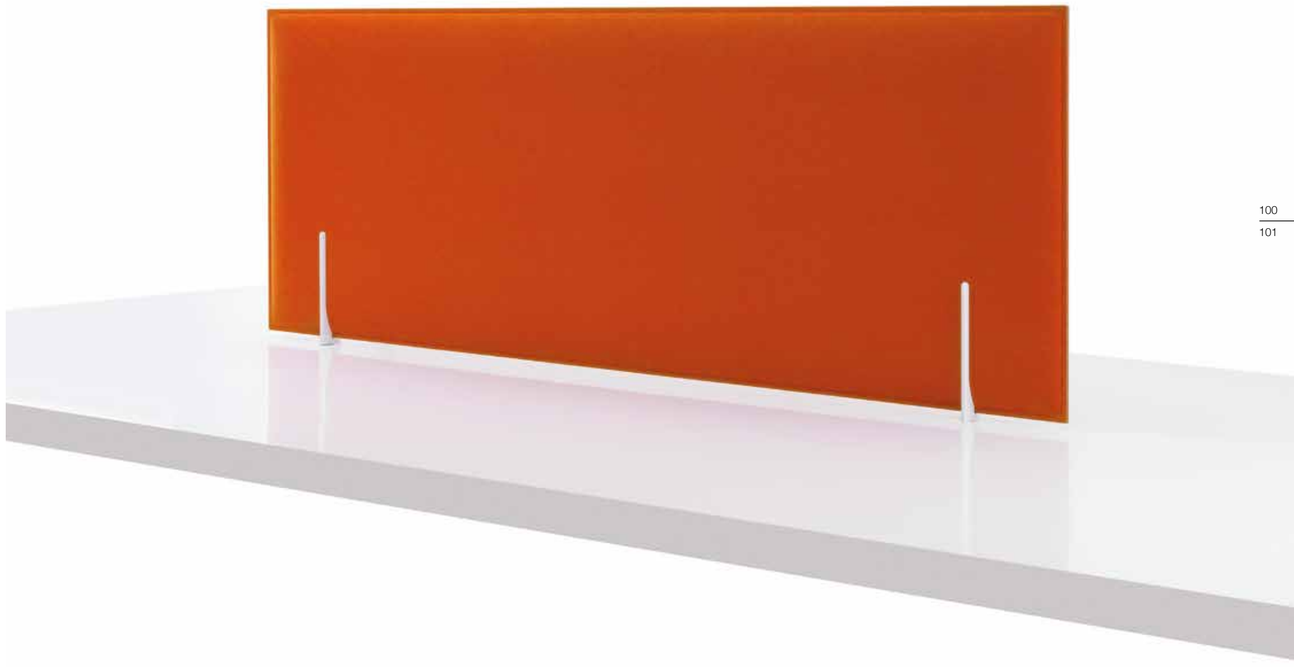
F Le système existe en version avec étau ou avec fixation direct sur la surface du bureau.

D Das System ist auch in der Klemm-Version oder zur Befestigung direkt an der Schreibtischplatte verfügbar.

E El sistema está disponible en una versión con abrazaderas y otra que prevé la sujeción directa al tablero del escritorio.







Snowsound Technology

Corner

Design

Marc
Sadler







I Il sistema Corner, che utilizza pannelli realizzati con la tecnologia Snowsound, è un'ottima soluzione per suddividere i piani di lavoro creando una barriera visiva ed ottimizzando il comfort acustico. Le ridotte dimensioni, associate ad una buona robustezza, sono il punto di forza degli attacchi Corner che permettono di applicare i pannelli Snowsound a scrivania mediante morsetti o direttamente al piano tramite viti.

EN Corner system, which uses Snowsound technology panels, is an ideal way to divide up work surfaces by creating a visual barrier while also optimizing acoustic comfort. A compact size, together with a robust construction, are the strengths of the mounting hardware that makes it possible to apply Snowsound panels to the desk using clamps or directly to the desk with screws.

F Le système Corner utilise les panneaux réalisés avec la technologie Snowsound et offre une excellente solution pour répartir les plans de travail, en créeant une barrière visuelle, et optimiser le confort acoustique. Les dimensions réduites associées à une bonne solidité sont le point fort des fixations Corner qui permettent d'appliquer les panneaux Snowsound au bureau à l'aide d'étaux ou directement au plan par des vis.

D Das System Corner, das mit Snowsound-Technologie hergestellte Paneele verwendet, bietet sich als eine ausgezeichnete Lösung um Arbeitsflächen zu trennen. Es können dabei visuelle Barrieren geschaffen und der akustische Komfort wesentlich verbessert werden. Kleine Maße, aber dennoch stabil - das sind die beiden Stärken, die die Befestigungsglieder von Corner auszeichnen. Sie gewährleisten die Befestigung der Snowsound-Paneele mittels Klemmen am Schreibtisch oder anhand von Schrauben direkt an der Schreibtischfläche.

E El sistema Corner, que emplea paneles realizados con la tecnología Snowsound, es una solución excelente para dividir las superficies de trabajo creando una barrera visual y mejorando el confort acústico. Las fijaciones Corner, pequeñas pero muy resistentes,ofrecen a los paneles Snowsound la gran ventaja de poderse sujetar al escritorio mediante mordazas o directamente a la superficie trámite tornillos.











Snowsound Technology

Pli desk

Design

Marc
Sadler



I I pannelli fonoassorbenti Pli possono essere utilizzati anche come divisori da appoggio a scrivania, garantendo comfort acustico, privacy e grande libertà di configurazione grazie alle cinghie elastiche che consentono l'unione dei pannelli con varie angolazioni ed unioni a "T", ad "L" o ad "X".

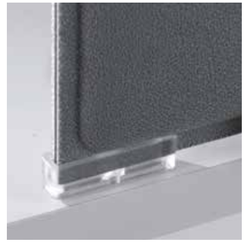
EN Pli sound-absorbing panels can be also used as desk top partitions, thereby ensuring acoustic comfort, privacy and ultimate freedom of configuration thanks to the elastic straps that hold the panels together to create linear, "T", "L" or "X" formations.

F Les panneaux phono-absorbants Pli peuvent également être utilisés comme cloisons appuyés au bureau et garantir confort acoustique, discrétion et une grande liberté de configuration grâce aux courroies élastiques qui permettent d'unir les panneaux selon différents angles et assemblages en "T", en "L" ou en "X".

D Die schallabsorbierenden Paneele Pli können als Paravent auf Schreibtischen verwendet werden, wodurch akustischer Komfort, Ungestörtheit und absolute Gestaltungsfreiheit gewährleistet werden. Die elastischen Riemen halten die Paneele mit unterschiedlichen Neigungswinkeln sowie "T"-, "L"- oder "X"-förmig zusammen.

E Los paneles fonoabsorbentes Pli se pueden usar también como divisorio para el escritorio, garantizando confort acústico, privacidad y mucha flexibilidad de configuración gracias a las correas elásticas que enlazan los paneles con diferentes ángulos y uniones en "T", en "L" o en "X".









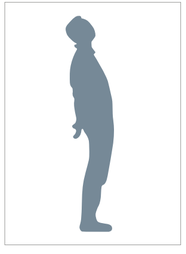
Snowsound Technology

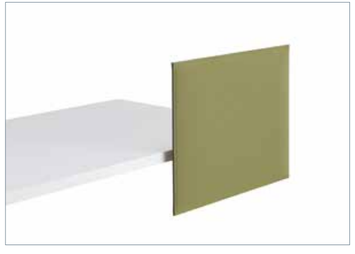
Snowfront

Design

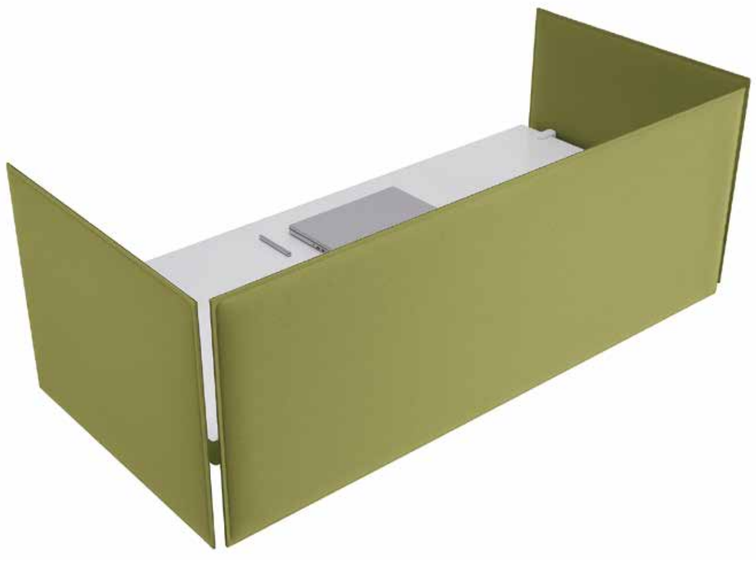
Caimi
Lab











I Il sistema Snowfront, che utilizza pannelli realizzati con la tecnologia Snowsound, è un'ottima soluzione per suddividere i piani di lavoro, creando una barriera visiva ed ottimizzando il comfort acustico.

EN Snowfront system, which uses panels made with Snowsound technology, is an ideal way to divide up work surfaces by creating a visual barrier while also optimising acoustic comfort.

F Le système Snowfront qui utilise les panneaux réalisés avec la technologie Snowsound est une solution excellente pour répartir les plans de travail. Il crée une barrière visuelle et optimise le confort acoustique.

D Das System Snowfront, das mit Snowsound-Technologie hergestellte Paneele verwendet, bietet sich als eine ausgezeichnete Lösung um Arbeitsflächen zu trennen. Es können dabei visuelle Barrieren geschaffen und der akustische Komfort wesentlich verbessert werden.

E El sistema Snowfront, que emplea paneles realizados con la tecnología Snowsound, es una solución excelente para dividir las superficies de trabajo, creando una barrera visual y mejorando el confort acústico.

I Snowfront permette il posizionamento dei pannelli al piano della scrivania tramite morsetti in metallo all'altezza desiderata.

EN Snowfront allows the panels to be positioned on the work surface using metal clamps at the desired height.

F Snowfront permet de poser les panneaux sur le plan du bureau à l'aide d'étaux métalliques à la hauteur désirée.

D Anhand von Klemmen können die Snowfront-Paneele direkt an der Schreibtischfläche auf gewünschter Höhe angebracht werden.

E Con Snowfront se pueden sujetar los paneles a la superficie del escritorio trámite mordazas metálicas a la altura deseada.

Snowsound Technology

Oversize desk

Design

Caimi
Lab





I I pannelli Oversize fissati a scrivania garantiscono una maggiore privacy del posto di lavoro, consentendo anche una separazione degli spazi, nel rispetto di un buon comfort acustico.

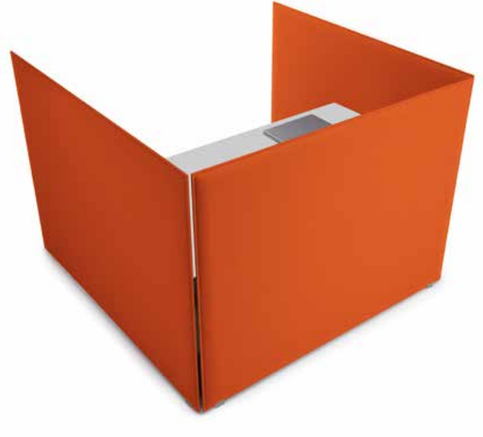
EN Oversize panels fixed to desks ensure more privacy of the workplace, while also allowing a separation of spaces, in accordance with a good acoustic comfort.

F Les panneaux Oversize fixés au bureau garantissent plus privacité au poste de travail et donnent la possibilité de répartir l'espace, respectant un bon niveau de comfort acoustique.

D Die an den Schreibtisch fixierbaren Oversize-Paneele bieten die Möglichkeit Arbeitsbereiche voneinander zu trennen und somit ein ruhigeres Arbeitsumfeld zu schaffen, ohne dabei den akustischen Komfort zu beeinträchtigen.

E Los paneles Oversize acoplados a escritorios garantizan una mayor privacidad del lugar de trabajo, permitiendo también una separación de los espacios, respetando un buen confort acústico.





Design

In

Caimi
Lab







I I pannelli Snowsound In con dimensione 59x59 cm oppure 59x119 cm possono essere inseriti all'interno di controsoffitti dotati di profili e supporti idonei al supporto degli stessi. I pannelli sono muniti di marcatura CE ai sensi della norma di prodotto armonizzata EN 13964 per la destinazione di uso come controsoffitto.

EN Snowsound In panels, measuring 59x59 cm or 59x119 cm, can be inserted in suspended ceilings with profiles and supports that can hold them.
The panels come with the CE mark according to the harmonised technical specification EN 13964 for use as a suspended ceiling.

F Les panneaux Snowsound In aux dimensions 59x59 cm ou 59x119 cm peuvent être insérés à l'intérieur de plafonds suspendus munis de profils et de supports aptes à les soutenir. Les panneaux sont munis du marquage CE aux termes de la norme de produit harmonisée EN 13964 pour l'emploi comme plafond suspendu.

D Die Snowsound In-Paneele mit den Maßen 59x59 cm bzw. 59x119 cm können in Rasterdecken mit Profilen und geeigneten Halterungen eingehängt werden. Die Paneele tragen die CE-Kennzeichnung entsprechend der harmonisierten Produktnorm EN 13964 für einen Einsatz als abgehängte Decke.

E Los paneles Snowsound In, con dos dimensiones, 59x59 cm y 59x119 cm, se pueden colocar dentro de los falsos techos con perfiles y soportes adecuados para su sostén. Los paneles llevan marca CE conforme a la norma de armonización EN 13964 sobre los productos que se utilizan en techos suspendidos.

Snowsound Technology

Corista

Design

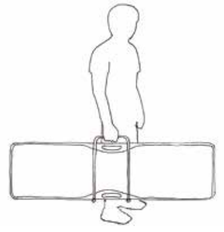
Lorenzo Palmeri



Pinaxa Studio, Milano (Italy)









I "Corista è un elemento per la modulazione del suono, inizialmente pensato per una fascia di utenza specializzata: studi di registrazione, mixaggio, home recording, teatri o luoghi dove si improvvisano performance musicali. Ci siamo poi resi conto che è declinabile anche in altri ambiti: sale riunione, home theatre, ambienti per conferenze e seminari."

EN "Corista is a product for sound modulation, initially designed for a specialised user group: recording and mixing studios, home recording, theatres or venues where musical performances can be improvised. We soon realised that it can be located beautifully in other areas - meeting rooms, home theatre, conference and seminar rooms."

F "Corista est un élément de modulation du son, conçu en premier lieu pour une clientèle spécialisée: studios d'enregistrement, de mixage, studios amateurs, théâtres et lieux où s'improvisent des spectacles musicaux. Nous avons par la suite remarqué que Corista peut également être décliné dans d'autres environnements: salles de réunion, home cinéma, salles de conférence et de séminaire."

D "Corista ist ein Element zur Klangmodulation, das anfangs für Fachnutzer geschaffen wurde: Aufnahmestudios, Soundmixer, Home Recording, Theater oder überall dort, wo Musikstücke improvisiert werden. Wir haben bemerkt, dass es auch an anderen Orten eingesetzt werden kann: Tagungsräume, Home Theater, Räumlichkeiten für Konferenzen und Seminare."

E "Corista es un elemento para la modulación del sonido, inicialmente se había concebido para el sector de usuarios profesionales: estudios de grabación, mix, home recording, teatros o salas donde se representan espectáculos musicales. Después nos dimos cuenta que se puede aprovechar también en otros ámbitos: salas para reuniones, conferencias y seminarios, home theatre."

Lorenzo Palmeri



Snowsound Technology

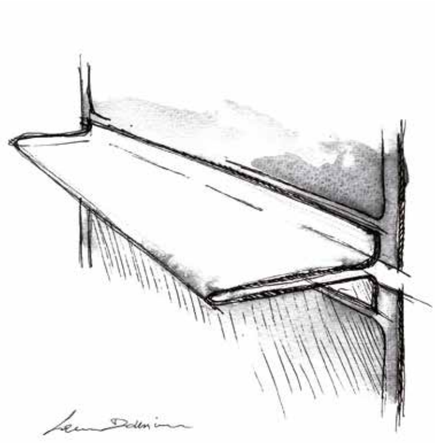
Blade

Design

Lorenzo
Damiani











I Blade è un sistema di mensole componibili in altezza che utilizza come schienale i pannelli fonoassorbenti realizzati con tecnologia Snowsound. Le sottili mensole rendono l'immagine complessiva dell'oggetto molto leggera e minimalista. Le mensole, interamente realizzate in acciaio verniciato, sono composte da un'anima portante fissata a parete e da un rivestimento esterno (piano d'appoggio) molto sottile.

EN Blade is a system, modular in height, whose back consists of sound-absorbing panels made with Snowsound technology.
Slim shelves create a visually light and minimalist overall image. The shelves are entirely made in epoxy powder-coated steel:
a wall-mounted load-bearing core and a very thin external lining (support surface).

F Blade est un système d'étagères à hauteur composable qui utilise pour fond les panneaux phono-absorbants réalisés avec la technologie Snowsound.
Les étagères très fines confèrent à l'objet une image d'ensemble particulièrement légère et minimaliste.
Entièrement réalisées en acier peint, ces étagères se composent d'une âme portante fixée au mur et d'un revêtement extérieur (plan d'appui) très mince.

D Blade ist ein Regalsystem, das eine beliebige Höhe erreichen kann. Die Rückwand besteht aus schallabsorbierenden Paneelen, die sich auf die Snowsound-Technologie stützen. Aufgrund der hauchdünnen Regalbretter wirkt das Regal leicht und schlicht. Die Regalbretter sind gänzlich aus lackiertem Stahl. In ihrem Inneren befindet sich eine an der Wand fixierte tragende Seele, während sie außen mit einer sehr dünnen Beschichtung (Ablagefläche) gefertigt sind.

E Blade es un sistema de estantes modulares en altura cuyo respaldo está compuesto por paneles fonoabsorbentes realizados con la tecnología Snowsound. Gracias a sus estantes delgados, la imagen del objeto en su conjunto es muy ligera y minimalista. Los estantes, de acero barnizado, constan de un elemento de soporte que se fija a la pared y un revestimiento exterior (superficie de apoyo) muy delgado.



Snowsound Art

Design

Gillo
Dorfles

PER UN GIGANTISMO DEL DISEGNO
Enormous design

UNTITLED, 1937-2017
Sound-absorbing Snowsound Art panel,
wall / ceiling, 119 x 159 cm





I Snowsound Art è un progetto di Caimi Brevetti che ha come obiettivo un viaggio alla scoperta di nuove strade per far dialogare ARTE e DESIGN. Un modo di vedere l'arte, non solo come una creazione unica, non ripetibile, ma come una "bellezza" riproducibile su oggetti seriali. L'arte non solo da contemplare, l'arte da fruire. Il viaggio inizia con una serie di pannelli fonoassorbenti Snowsound Art che diventano "tele" sulle quali sono riprodotti una serie di disegni di Gillo Dorfles.
Gillo Dorfles (1910-2018), nato a Trieste, è stato pittore, critico d'arte, teorico, storico ed è ritenuto uno dei maggiori studiosi d'arte al mondo.

EN Snowsound Art is a Caimi Brevetti project that aims to be a journey of discovery, looking for new ways to bring ART and DESIGN together. A way of interpreting art not just as a unique creation that can't be repeated, but as a form of beauty that can be reproduced on serial objects. Art isn't just to be contemplated. It is to be enjoyed as well. The journey begins with a line of Snowsound Art sound-absorbing panels that become "canvases", reproducing a series of designs by Gillo Dorfles.
Gillo Dorfles (1910-2018), born in Trieste, was a painter, art critic, philosopher, historian, and is considered one of the most important art scholars in the world.

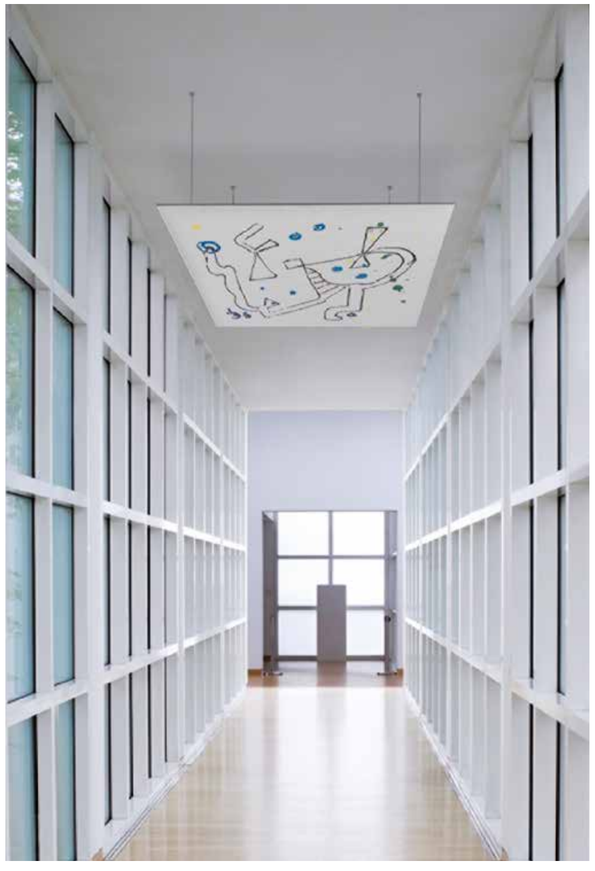
F Snowsound Art est un projet de Caimi Brevetti proposant un voyage à la découverte de nouvelles voies pour établir un dialogue entre l'ART et le DESIGN. Une manière de voir l'art non seulement comme une création unique, non répétable, mais comme une "beauté" reproductible sur des objets en série. L'art non seulement destiné à être contemplé, mais à être utilisé. Le voyage commence avec une série de panneaux phono-absorbants Snowsound Art qui se transforment en "toiles" sur lesquelles sont reproduits une série de dessins de Gillo Dorfles.
Gillo Dorfles (1910-2018), né à Trieste, a été un peintre, critique d'art, théoricien et historien considéré comme un des plus importants experts mondiaux de l'art.

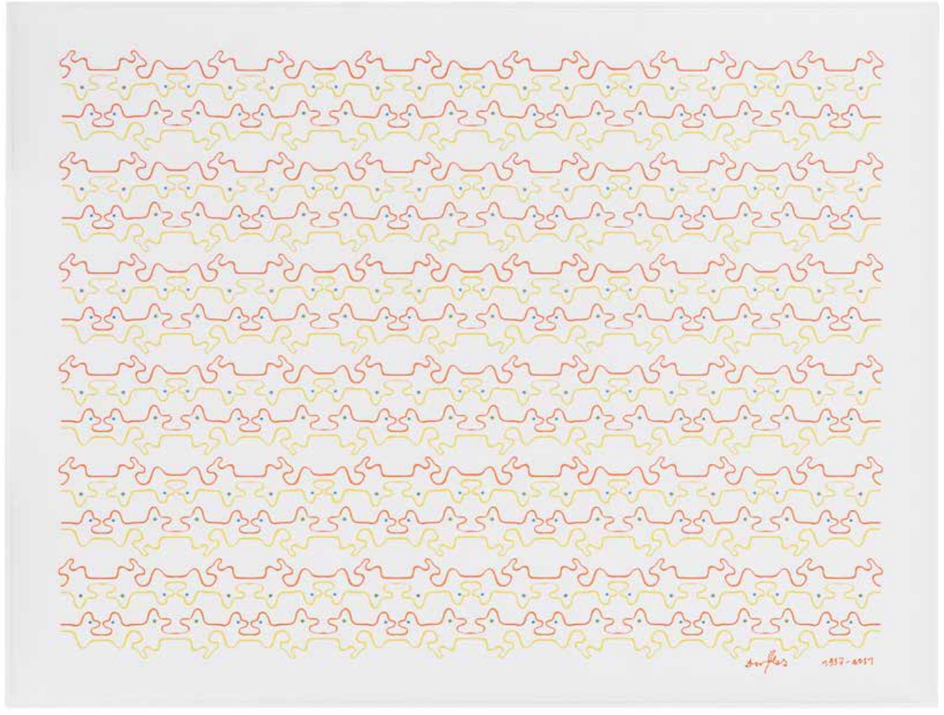


UNTITLED, 1937-2017
Sound-absorbing Snowsound Art panel,
wall / ceiling, 119 x 119 cm

D Snowsound Art ist ein Projekt von Caimi Brevetti als Entdeckungsreise auf der Suche nach neuen Wegen mit dem Ziel, Kunst und Design zusammenzuführen. Dabei wird Kunst nicht als einmalige, unwiederholbare Schöpfung betrachtet, sondern als "Schönheit", die auf einer Reihe von Produkten reproduzierbar wird. Eine Kunst, die nicht nur bestaunt werden, sondern auch genutzt werden kann. Die Reise beginnt mit einer Reihe von schallabsorbierenden Snowsound Art-Paneelen, die zu "Leinwänden" werden, auf denen Bilder von Gillo Dorfles abgebildet sind.
Gillo Dorfles (1910-2018), in Triest geboren war Maler, Kunstkritiker, Philosoph, Historiker und wird als einer der wichtigsten Kunstwissenschaftler weltweit angesehen.

E Snowsound Art es un proyecto de Caimi Brevetti: un viaje para explorar itinerarios nuevos que compaginen ARTE y DISEÑO. Una forma de concebir el arte, que no es tan sólo una creación única, irrepetible, sino también una "belleza" duplicable en objetos en serie.
Un arte que se admira pero también un arte que se disfruta. El viaje inicia con una serie de paneles fonoabsorbentes Snowsound Art, son como "lienzos" en los que se duplicaron una serie de dibujos de Gillo Dorfles.
Gillo Dorfles (1910-2018), nació en Trieste, es pintor, crítico de arte, teórico, historiador y se le considera uno de los principales conocedores de arte en el mundo.





UNTITLED, 1937-2017
Sound-absorbing Snowsound Art panel,
wall / ceiling, 119 x 159 cm



I Serie di pannelli fonoassorbenti Snowsound Art sui quali sono riprodotti una serie di disegni di Gillo Dorfles, opere che vanno dal 1937 al 2017.

EN A group of Snowsound Art sound-absorbing panels that feature a series of designs by Gillo Dorfles. Works from 1937 to 2017.

F Une série de panneaux phono-absorbants Snowsound Art sur lesquels sont reproduits des dessins de Gillo Dorfles, des œuvres datant de 1937 à 2017.

D Eine Reihe von schallabsorbierenden Snowsound Art-Paneelen, auf denen Bilder von Gillo Dorfles zu sehen sind, die zwischen 1937 und 2017 gemalt wurden.

E Serie de paneles fonoabsorbentes Snowsound Art en los que se ha duplicado una serie de dibujos de Gillo Dorfles, obras de entre 1937 y 2017.

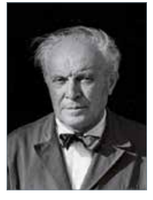


UNTITLED, 1937-2017
Sound-absorbing Snowsound Art panel,
wall, 159 x 119 cm

Snowsound Art

Design by
Gio
Ponti

LO SPLENDORE DEL FUTURO
The splendor of future





I Ponti, pannelli e pennelli.
In omaggio a questa iniziativa di Caimi Brevetti, voglio dire di un aneddoto che Ponti amava raccontare facendo il punto sul ruolo dell'architetto: "Ai tempi - diceva Ponti - in cui io ero solo un teorico, mi preoccupavo che nella casa non si sentisse il rumore dei bambini. Una signora mi disse:
"Ma come architetto, se è così bello sentire quelle vocette". Pontianamente tra teoria e vita, vince la seconda e la figura destinata a proporla è la donna.
La piccolola preziosa collezione dei pannelli Caimi racconta di un Gio Ponti che gioca e si diverte con "lettere disegnate" in punta di penna e con un labirinto dalla mimica tridimensionale. C'è il progetto di un gatto in vetro che fa il verso alla benzina "supercortemaggiore", poi la citazione del decoro elegante e mimetico ideato per celare aperture destinate a distendere lo sguardo nei saloni a doppia altezza. Infine la collezione riprende decori per una proposta di porte dipinte. Scrive Ponti: "Stoffe come quadri, quadri come porte: con questo sistema si potranno avere in casa "disegni d'autore".
Ecco dunque anche il dialogo pontiano tra arte ed architettura, che si scambiano le parti, in un gioco di rimbalzi.
Si è detto, parlando del lavoro di Gio Ponti, che l'arte si innamorò dell'industria, ora si potrà dire che con la Caimi Brevetti è l'industria che si innamora dell'arte.
Sono sicuro che Ponti avrebbe apprezzato, ma forse ne avrebbe anche approfittato con slancio, avviandosi su percorsi inauditi, curioso come era di sperimentare nuove tecnologie.

EN Ponti, panels and brushes.
In homage to this initiative by Caimi Brevetti, I'd like to tell a story that Ponti loved to tell to underscore the role of the architect: "Back in the day, when I worked in the theoretical aspects of design, I worried that the noise of small children could be heard throughout a house. One day, a woman said to me: 'But why? It is so lovely to hear their soft voices'. On balance, after weighing theory and real life, I realised the latter was preferable and it was that woman who suggested it."
Caimi's small, beautiful collection of panels provides a glimpse of Gio Ponti who played and delighted in "designed letters" on the tip of a pen and with a labyrinth that imitates three dimensions. The design of a meowing glass cat that resembles the ENI six-legged dragon logo, as well as references to elegantly camouflaged décor created to hide doorways and draw up the eye in high-ceilinged parlours. Finally, the collection borrows patterns for a line of painted doors. Ponti wrote: "Fabrics like paintings, paintings like doors: this line can create a truly "custom-designed" home".
It embodies Ponti's view of art and architecture, in which the pieces in the puzzle trade places and shift around.
When describing Gio Ponti's work, it is said that art fell in love with industry and now we can also say that Caimi Brevetti is the industry most deeply in love with art.
I am certain that Ponti would have appreciated, but he might have even jumped at the chance to go down a new path, as he was always curious to experiment on new technologies.

F Ponti, panneaux et pinceaux.
Pour rendre hommage à cette initiative de Caimi Brevetti, je tiens à mentionner une anecdote chère à Ponti, quand il définissait le rôle de l'architecte: "A l'époque - disait Ponti - quand je n'étais qu'un théoricien, je me préoccupais que le bruit des enfants ne soit pas entendu dans la maison. Une dame me dit: "Mais comment, cher architecte, s'il est si beau d'entendre leurs petites voix".
Entre la théorie et la vie, pour Ponti c'est cette deuxième qui l'emporte et il appartient à la femme de la proposer.
Cette petite collection précieuse de panneaux Caimi nous parle d'un Gio Ponti qui joue et s'amuse avec des "lettres dessinées" avec la pointe de la plume et avec un labyrinthe à l'aspect tridimensionnel. On y trouve le projet d'un chat en verre imitant l'image publicitaire de l'essence Supercortemaggiore, ensuite la citation de la décoration élégante et mimétique, conçue pour cacher des ouvertures prévues pour détourner le regard dans les salons à double hauteur. Et enfin la collection repropose des décorations pour des portes peintes. Gio Ponti écrit: "Des tissus comme des tableaux, des tableaux comme des portes: un système qui permet de retrouver chez soi des "dessins d'artiste".
Dans ce dialogue entre art et architecture, typique de Ponti, les rôles sont inversés, dans un jeu de rebonds.
A propos du travail de Gio Ponti on a dit que l'art est tombé amoureux de l'industrie, maintenant on pourra dire qu'avec Caimi Brevetti l'industrie est tombée amoureuse de l'art.
Je suis convaincu que Ponti l'aurait aimé, et aurait probablement profité avec élan pour chercher des pistes inconnues, toujours curieux d'expérimenter de nouvelles technologies.

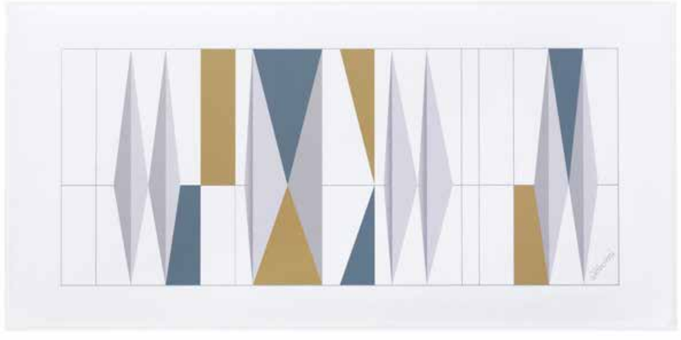
D Ponti, Platten und Pinsel.
Um diese Initiative von Caimi Brevetti zu würdigen, möchte ich an eine Anekdote erinnern, die Ponti gern erzählte, wenn es darum ging die Rolle des Architekten zusammenzufassen: "Zu der Zeit, als ich mich in der Hauptsache mit den theoretischen Aspekten des Designs befasste" – erzählte Ponti – "befürchtete ich, dass der Kinderlärm auch außerhalb des Hauses zu hören ist ".
Da sagte eine Frau zu mir: "Aber warum? Es ist doch so schön, ihre kleinen Stimmen zu hören". Im Zwiespalt zwischen Architektur und echtem Leben gewinnt – nach Ponti – die zweite, und die Frau ist ihre Trägerfigur. Die kleine schöne Kollektion der Caimi-Paneele erzählt von einem Gio Ponti, der spielt und Spaß findet an mit leichter Feder "gezeichneten Buchstaben" und einem Labyrinth des dreidimensionalen Ausdrucks. Da gibt es den Entwurf einer Glaskatze, die der Benzinmarke "Supercortemaggiore" nachempfunden ist; aber auch das Zitat des eleganten, unauffälligen Dekors, das das freie Ausschweifen des Blicks über Öffnungen in hohe, weite Wohnzimmer-Räume verhindern soll. Schließlich nimmt die Kollektion das Dekor eines Entwurfs für bemalte Türen wieder auf. Ponti schreibt: "Stoffe als Bilder, Bilder als Türen: So wird man "Meisterzeichnungen" in die Wohnung tragen können".
Wir finden hier den Pontischen Dialog von Architektur und Kunst wieder, die ihre Rollen tauschen und sich den Ball gegenseitig hin- und zurückwerfen.
Über die Arbeit von Gio Ponti hat man gesagt, dass sich darin die Kunst verliebte in die Industrie. Heute wird man sagen können, dass mit Caimi Brevetti die Industrie sich in die Kunst verliebt.
Ich bin sicher, Ponti hätte es zu schätzen gewusst, vielleicht hätte er auch enthusiastisch davon profitiert und unvorhergesehene Wege erschlossen – so neugierig und lustig, wie er war, neue Technologien auszuprobieren.

E Ponti, paneles y pinceles.
En homenaje a esta iniciativa de Caimi Brevetti, quería recordar una anécdota que a Ponti le encantaba relatar, haciendo balance del papel del arquitecto: "En la época -narraba Ponti- en la que yo no era más que un teórico, me preocupaba que en la casa se escuchase el ruido de los niños. Una señora me dijo: "Pero porqué, arquitecto, si da gusto escuchar esas vocecitas".
Situando a Ponti entre teoría y vida, se impone la segunda, y la figura destinada a proponerla es la mujer.
La pequeña y preciada colección de paneles Caimi habla de un Gio Ponti que juega y se divierte con "letras dibujadas" con preciosismo y con un laberinto de mímica tridimensional.
Está el proyecto del gato de vidrio que imita la gasolina "supercortemaggiore", y después la mención de la decoración elegante y mimética pensada para ocultar aberturas destinadas a alargar la mirada en los espacios de dos alturas. Por último, la colección retoma decoraciones para una propuesta de puertas dibujadas. Escribe Ponti: "Telas como cuadros, cuadros como puertas: con este sistema uno podrá tener "dibujos de autor" en casa".
He aquí por lo tanto el diálogo pontiano entre arte y arquitectura, que se intercambian elementos en un juego de rebotes.

(Salvatore Licitra - Gio Ponti Archives)



PAINTED DOORS, 1957
Sound-absorbing Snowsound Art panel,
wall, 159 x 59 cm



DECOR FOR VILLA PLANCHART AND VILLA NEMAZEE, 1955-1964
Sound-absorbing Snowsound Art panel,
wall, 59 x 119 cm



SUPERGATTOMAGGIORE, 1967
Sound-absorbing Snowsound Art panel,
wall, 59 x 59 cm



DRAWN LETTERS
Sound-absorbing Snowsound Art panel,
wall, 59 x 59 cm



DRAWN LETTERS
Sound-absorbing Snowsound Art panel,
wall, 75 x 59 cm

I Serie di pannelli fonoassorbenti Snowsound Art sui quali sono riprodotti una serie di disegni di Gio Ponti.

EN A group of Snowsound Art sound-absorbing panels that feature a series of designs by Gio Ponti.

F Une série de panneaux phono-absorbants Snowsound Art sur lesquels sont reproduits des dessins de Gio Ponti.

D Eine Reihe von schallabsorbierenden Snowsound Art-Paneelen, auf denen Bilder von Gio Ponti zu sehen sind.

E Serie de paneles fonoabsorbentes Snowsound Art en los que se ha duplicado una serie de dibujos de Gio Ponti.

I Giovanni Ponti, detto Gio (Milano 1891-1979), uno dei maestri del design e dall'architettura italiana, saggista, fondatore di riviste tra le quali "Domus", una grande figura ecclettica, unica nel panorama internazionale del XX secolo. Ha inventato nel 1954 il premio "Compasso d'Oro"; uno dei suoi testi fondamentali è "Amate l'architettura", un vero manifesto per la cultura, lo stile e il gusto, non solo italiano. Ha disegnato centinaia di oggetti, le sue architetture sono in tutto il mondo: il "Grattacielo Pirelli" (1956), a Milano, un capolavoro assoluto, un grande museo negli Stati Uniti, il "Denver Art Museum", e la sede dell'Istituto Italiano di Cultura, a Stoccolma.
Un vero e unico ambasciatore della cultura dell'abitare italiano.

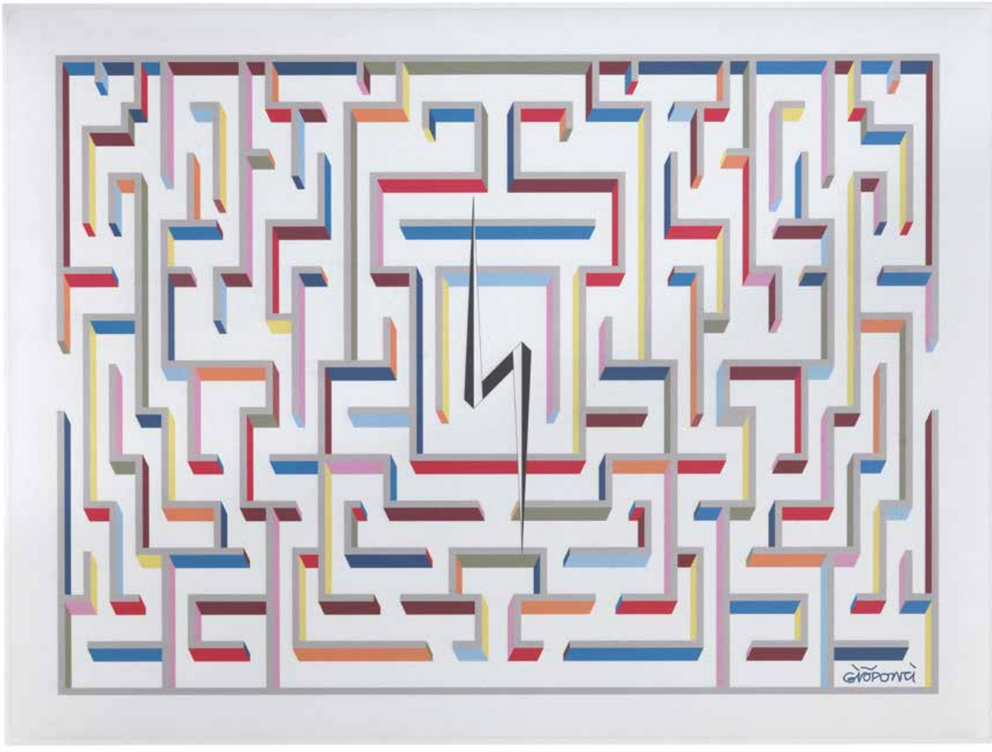
EN Giovanni Ponti, affectionately known as Gio (Milan, 1891-1979), one of the masters of Italian design and architecture, essayist, and founder of magazines, including "Domus", was a unique, eclectic personality in the international landscape of the 20th century. In 1954, he established the "Compasso d'Oro" prize and published one of his seminal writings, "Amate l'architettura", a veritable manifesto for culture, style and taste, Italian and otherwise. He has designed hundreds of objects and his architecture is found across the globe: Ponti's masterpiece, the Pirelli skyscraper (1956) in Milan; the great Denver Art Museum in Colorado; and the headquarters of the Italian Institute of Culture, in Stockholm. Ponti was an authentic ambassador for the quintessentially Italian way of living.

F Giovanni Ponti, dit Gio (Milan 1891-1979), a été un maître de l'architecture et du design italiens, auteur d'essais, fondateur de nombreuses publications, dont la revue "Domus", un grand personnage éclectique, unique sur la scène internationale du XXe siècle. Il a inventé en 1954 le prix "Compasso d'Oro"; un de ses textes fondamentaux est "Amate l'architettura (Aimez l'architecture)", un véritable manifeste pour la culture, le style et le goût, non seulement italiens. Il a dessiné des centaines d'objets, ses architectures se trouvent dans le monde entier; la "Tour Pirelli" (1956), à Milan, un chef d'œuvre absolu, un grand musée aux États-Unis, le "Denver Art Museum", et le siège de l'Institut culturel italien, à Stockholm. Il a été un véritable ambassadeur de l'art de vivre italien.

D Giovanni Ponti, genannt Gio (Mailand 1891-1979), ist ein Meister des italienischen Designs und der italienischen Architektur gewesen. Er war Essayautor, Gründer von Zeitschriften wie "Domus"und eine vielseitige Persönlichkeit, die im weltweiten Panorama des XX. Jahrhunderts ihresgleichen sucht. 1954 rief er den Preis "Compasso d'Oro" ins Leben. Zu seinen grundlegenden Schriften gehört „Amate l'architettura", ein regelrechtes Manifest für – nicht nur italienischen – Kultur, Stil und Geschmack. Er entwarf Hunderte von Objekten und seine Architekturen sind in der ganzen Welt verstreut: Der "Pirelli-Wolkenkratzer" (1956) in Mailand, ein wahres Meisterwerk, ein großes Museum in den Vereinigten Staaten, das "Denver Art Museum" sowie der Sitz des Istituto Italiano di Cultura in Stockholm.
Er war ein wahrer und einzigartiger Botschafter der Italienischen Wohnkultur.

E Giovanni Ponti, conocido como Gio (Milán 1891-1979), uno de los maestros del diseño y de la arquitectura italiana, ensayista, fundador de revistas entre las que destaca "Domus", una gran figura ecléctica, única en el panorama internacional del siglo XX. En 1954 creó el galardón "Compás de oro"; uno de sus textos fundamentales se titula "Amad la arquitectura", un auténtico manifiesto en pro de la cultura, el estilo y el gusto, no sólo italiano. Ha diseñado centenares de objetos, y su arquitectura está presente en todo el mundo: el "Rascacielos Pirelli" (1956), en Milán, una auténtica obra maestra; un gran museo en Estados Unidos, el Denver Art Museum, y la sede del Instituto Italiano de Cultura en Estocolmo. Un auténtico e inigualable embajador de la cultura del habitar italiano.





LABYRINTH, 1941-1947
Sound-absorbing Snowsound Art panel,
wall, 119 x 159 cm

Snowsound Art

Design

Sezgin
Aksu

UN DESIGN INDIZIARIO
Design clues



I Sezgin Aksu è sia designer che artista ed in questa duplice figura è stato coinvolto nell'iniziativa Snowsound Art per la quale ha voluto creare tre opere da riprodurre sui pannelli da lui stesso progettati per trasformarli in opere d'arte.

EN Sezgin Aksu is a designer and artist, and in this dual role, he was involved in the Snowsound Art initiative for which he created three works to replicate on the panels, which Aksu turned into true works of art.

F Sezgin Aksu est à la fois designer et artiste, et c'est avec ce double rôle qu'il a participé à l'initiative de Snowsound Art pour laquelle il a voulu créer trois œuvres à reproduire sur les panneaux, qu'il a conçues pour les transformer en œuvres d'art.

D Sezgin Aksu ist Designer und Künstler – in dieser Doppelfunktion nahm er an der Initiative Snowsound Art teil, für die er drei Werke geschaffen hat, die auf der von ihm selbst entworfenen Paneele abgebildet werden können. Die Kollektion verwandelt sich so in ein Kunstwerk.

E Seizgin Aksu es tanto un diseñador como un artista, y precisamente desde esta doble faceta se ha implicado en la iniciativa Snowsound Art, para la que ha querido crear tres obras destinadas a reproducirse en paneles que él mismo había proyectado para transformarlos en obras de arte.







NATURE, 2019
Sound-absorbing Snowsound Art panel,
wall, 159 x 119 cm



LINES, 2019
Sound-absorbing Snowsound Art panel,
wall, 159 x 119 cm

I Serie di pannelli fonoassorbenti Snowsound Art sui quali sono riprodotti una serie di disegni di Sezgin Aksu.

EN A group of Snowsound Art sound-absorbing panels that feature a series of designs by Sezgin Aksu.

F Une série de panneaux phono-absorbants Snowsound Art sur lesquels sont reproduits des dessins de Sezgin Aksu.

D Eine Reihe von schallabsorbierenden Snowsound Art-Paneelen, auf denen Bilder von Sezgin Aksu zu sehen sind.

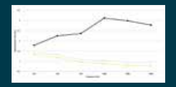
E Serie de paneles fonoabsorbentes Snowsound Art en los que se ha duplicado una serie de dibujos de Sezgin Aksu.



OTTOMAN, 2019
Sound-absorbing Snowsound Art panel,
wall, ø 119 cm



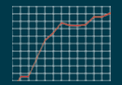
Snowsound Fiber Products



Snowsound software pag. 14



Research & patents pag. 11



Acoustic performance pag. 131



Greenguard Gold pag. 22



Eco-friendly pag. 20



No formaldehyde pag. 23



Fire pag. 25

I La tecnologia brevettata Snowsound Fiber è basata su morbide fibre acustiche di poliestere intrinsecamente ignifughe e interconnesse tra loro. L'interazione fra le speciali fibre acustiche ed il design degli oggetti e dei sistemi di supporto permette di ridurre il fastidioso riverbero acustico negli ambienti, migliorando la qualità della vita e del lavoro.

EN The patented Snowsound Fiber technology is based on soft interwoven polyester acoustic fibers that are inherently fire-resistant. The interaction between the special acoustic fibers and the design of the objects and the support systems helps reduce annoying acoustic reverberation in rooms, while improving quality both of life and of work.

F La technologie brevetée Snowsound Fiber se base sur des fibres acoustiques très souples de polyester entrelacées et intrinsèquement ignifuges. L'interaction entre les spéciales fibres acoustiques et le design des objets et des systèmes de support permet de réduire la réverbération acoustique fastidieuse de la pièce et d'améliorer donc la qualité de vie et du travail.

D Die patentierte Technologie Snowsound Fiber basiert auf weichen, akustischen, innerlich feuerfesten und eng miteinander verbundenen Polyester-Fibern. Das Zusammenspiel aus diesen besonderen akustischen Fasern, dem Design der Objekte und den Befestigungssystemen ermöglicht es den unangenehmen Widerhall in Räumen zu verringern und dadurch sowohl die Lebensqualität als auch das Arbeitsumfeld zu verbessern.

E La tecnología patentada Snowsound Fiber se basa en suaves fibras acústicas de poliéster entrelazadas, intrínsecamente resistentes al fuego. La interacción entre las fibras acústicas especiales y el diseño de los objetos y de los sistemas de soporte logra atenuar la molesta reverberación acústica en los ambientes, mejorando la calidad de la vida y del trabajo.

Acoustic performance

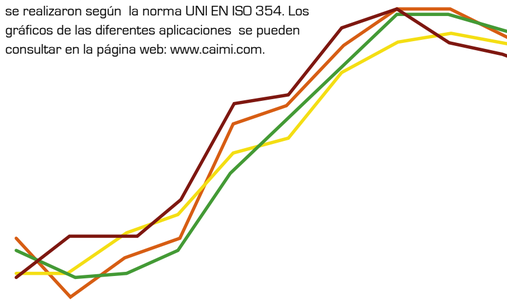
I Il sistemi Snowsound Fiber sono stati testati secondo la norma UNI EN ISO 354. I grafici in funzione dell'applicazione sono disponibili nel sito www.caimi.com.

EN Snowsound Fiber has been tested to meet UNI EN ISO 354. The graphs for each application can be found on our website www.caimi.com.

F Les systèmes Snowsound Fiber ont été testés selon la norme UNI EN ISO 354. Les graphiques en fonction de l'application se trouvent sur le site www.caimi.com.

D Die Snowsound Fiber-Systeme sind gemäß der Norm UNI EN ISO 354 getestet worden. Die graphischen Darstellungen zur Anwendung sind auf der Homepage www.caimi.com einsehbar.

E Los ensayos de los sistemas Snowsound Fiber se realizaron según la norma UNI EN ISO 354. Los gráficos de las diferentes aplicaciones se pueden consultar en la página web: www.caimi.com.

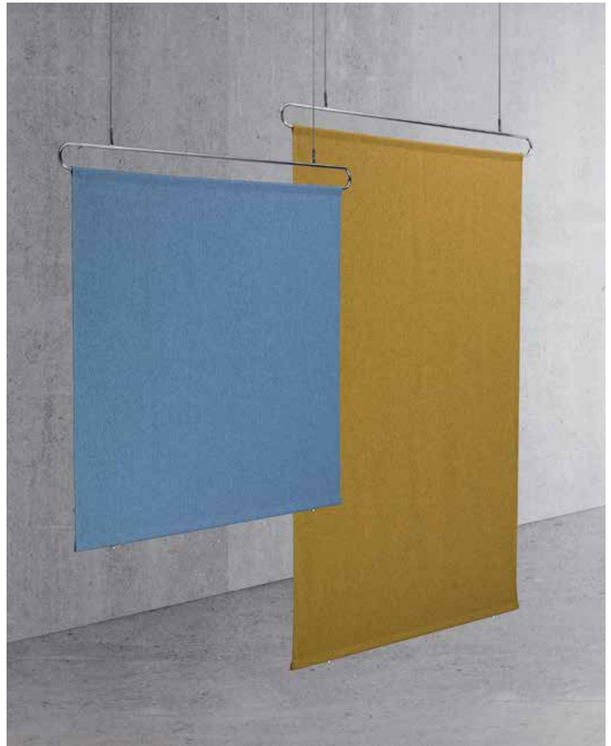


Clasp

Design

(a+b)
Annalisa Dominoni, Benedetto Quaquaro





Clasp ceiling



I In Clasp wall e Clasp ceiling il tessuto acustico Snowsound Fiber scorre intorno a semplici fibbie in acciaio. Il pannello tessile può essere rimosso facilmente dalla struttura grazie ad un sistema nascosto nel bordo superiore, mentre il bordo inferiore ospita un'asta in acciaio cromato fissata con due perni cromati a vista. Clasp può essere appeso al soffitto o fissato a parete, il tessuto è supportato da elementi in metallo cromato disponibile nella versione a parete e su cavi fissati a soffitto con sistema di regolazione dell'altezza.
Il sistema è sfoderabile.

EN In Clasp wall and Clasp ceiling, the acoustic fabric Snowsound Fiber runs around simple steel buckles. The textile panel can be easily removed from the structure thanks to a hidden system in the upper edge, while the lower edge houses a chrome-plated steel rod fixed with two visible chrome-plated pins. Clasp can be hung from the ceiling or fixed to the wall. The fabric is supported by a chrome-plated metal frame, available in the wall version and on cables fastened to the ceiling with a height adjustment mechanism.
The fabric slipcover is removable.

F Pour Clasp wall et Clasp ceiling le tissu acoustique Snowsound Fiber enveloppe de simples boucles en acier. Le panneau textile peut être enlevé facilement de la structure grâce à un système caché dans le bord supérieur, tandis que dans le bord inférieur se trouve une tige en acier chromé fixée avec deux pivots chromés à vue. Clasp peut être suspendu au plafond ou fixé à la paroi, le tissu est soutenu par des éléments en métal chromé disponible dans la version à paroi et sur des câbles fixés au plafond avec un système de réglage de la hauteur. Le tissu est amovible.

D In Clasp wall und Clasp ceiling fließt der Schalldämmstoff Snowsound Fiber um schlichte Bügel aus Stahl. Die Stofffläche ist leicht aus der Halterung abnehmbar dank einem in der oberen Kante versteckten System. In der unteren Kante ist eine durch zwei sichtbare Chromstahlstifte befestigte verchromte Stahlstange angebracht. Clasp kann an der Decke oder an der Wand befestigt werden. Der Stoff ist an Chromstahlelementen befestigt, die in der Wandfassung und als an der Decke befestigte höhenverstellbare Seile verfügbar sind. Das System ist abziehbar.

E En el Clasp wall y Clasp ceiling, el tejido acústico Snowsound Fiber se dispone alrededor de simples hebillas de acero. El panel textil puede extraerse fácilmente de la estructura gracias a un sistema oculto en el borde superior, mientras el borde inferior alberga una vara de acero cromado fijada mediante dos pernos cromados a la vista. Clasp puede fijarse a la pared o colgarse del techo: en el primer caso, el tejido se sujeta mediante elementos de metal cromado, en el segundo, mediante cables fijados al techo dotados de un sistema de regulación de la altura. El sistema es desenfundable.



Clasp wall



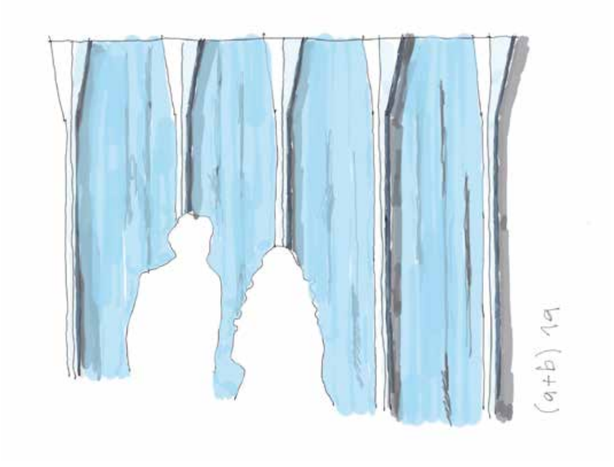








Clasp divider



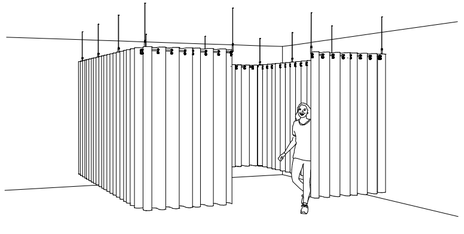
I In Clasp divider il tessuto acustico Snowsound Fiber è posto su una struttura componibile realizzata in metallo cromato sospesa su cavi con sistema di regolazione dell'altezza. Grazie ai giunti in metallo la struttura è liberamente configurabile e consente di creare infinite composizioni. Il sistema è sfoderabile.

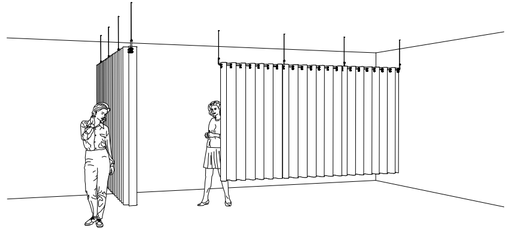
EN In Clasp divider, the acoustic fabric Snowsound Fiber is placed on a modular structure made of chromed metal suspended on cables with a height adjustment system. Thanks to the metal joints the structure is freely configurable and allows infinite compositions. The fabric slipcover is removable.

F Pour Clasp divider le tissu acoustique Snowsound Fiber enveloppe une structure modulaire réalisée en métal chromé suspendue à des câbles avec un système de réglage de la hauteur. Grâce aux joints en métal, la structure peut être librement configurée et permet de créer une infinité de compositions. Le tissu est amovible.

D In Clasp divider bedeckt der Schalldämmstoff Snowsound Fiber eine nach Bedarf zusammensetzbaren Halterung aus verchromtem Metall, welche an höhenverstellbaren Seilen befestigt ist. Dank Metallgelenkkupplungen kann die Struktur frei konfiguriert und in unendlichen Formen komponiert werden. Das System ist abziehbar.

E En Clasp divider el tejido acústico Snowsound Fiber se dispone sobre una estructura modulable realizada en metal cromado y suspendida mediante cables con un sistema de regulación de la altura. Gracias a las juntas de metal, la estructura se puede configurar libremente y permite crear composiciones infinitas. El sistema es desenfundable.











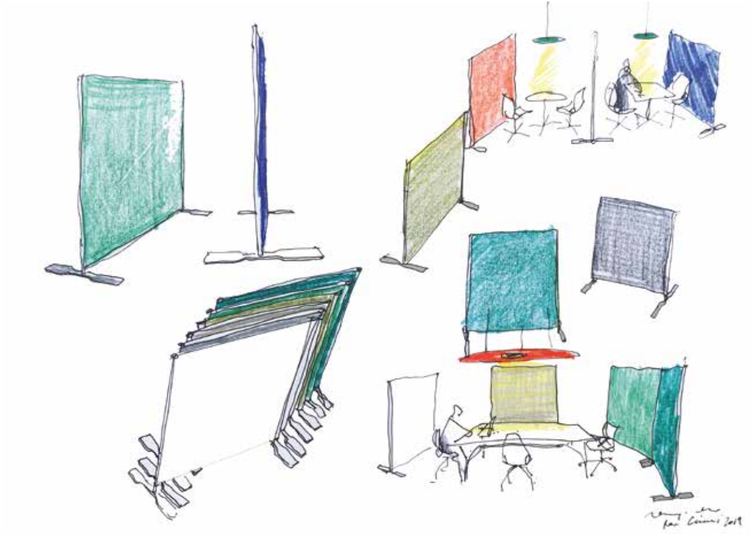


Sepà

Design

Sezgin Aksu











I Divisori fonoassorbenti realizzati con tessuti Snowsound Fiber e strutture in tubolare di acciaio cromato montate su basi piatte in metallo verniciato. Il sistema è sfoderabile.

EN Sound absorbing dividers made with Snowsound Fiber fabrics and chromed tubular steel structures mounted on flat painted metal bases.

F Cloisons phono-absorbants réalisées en tissu Snowsound Fiber et structures en tube d'acier chromé montées sur bases plates en métal peint. Le tissu est amovible.

D Schalldämmende Trennwände aus Snowsound-Fiber-Stoffen und Halterungen aus verchromtem Stahlrohr, auf flachen Sockeln aus lackiertem Metall montiert. Das System ist abziehbar.

E Mamparas divisorias fonoabsorbentes realizadas con tejidos Snowsound Fiber y estructuras en tubular de acero cromado montadas sobre bases planas en metal barnizado. Se trata de un sistema desenfundable.



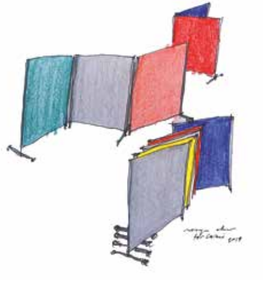
Sepà rolls

Design

Sezgin
Aksu













I Divisori fonoassorbenti realizzati con tessuti Snowsound Fiber e strutture in tubolare di acciaio cromato montate su una sola base in tubolare che permette di accostare più divisori in linea o ad angolo, la base in tubolare è dotata di ruote poste alle estremità che ne consentono il facile spostamento.
Il sistema è sfoderabile.

EN Sound absorbing dividers made with Snowsound Fiber fabrics and chromed tubular steel structures mounted on a single tubular base that allows you to juxtapose several dividers in line or creating a corner. The tubular base is equipped with wheels located at the ends that allow easy movement.
The fabric slipcover is removable.

F Cloisons phono-absorbants réalisées en tissu Snowsound Fiber et structures en tube d'acier chromé montées sur une base unique plate en tubes que permet de disposer plusieurs cloisons en ligne droite ou en angle, la base en tube est munie de roues aux extrémités qui permettent un déplacement facile. Le tissu est amovible.

D Schalldämmende Trennwände aus Snowsound-Fiber-Stoffen und Halterungen aus verchromtem Stahlrohr, auf einem einzigen Stahlrohr-Sockel montiert, durch den mehrere Trennwände der Länge nach oder im Winkel aneinandergereiht werden können. Der Sockel aus Stahlrohr ist mit Rädern versehen, die eine einfache Verstellbarkeit erlauben. Das System ist abziehbar.

E Mamparas divisorias fonoabsorbentes realizadas con tejidos Snowsound Fiber y estructuras en tubular de acero cromado montadas sobre una única base en tubular que permite alinear varios divisorios o colocarlos formando un ángulo. La base en tubular dispone de ruedas ubicadas en los extremos por lo que es posible desplazarla fácilmente.
El sistema es desenfundable.



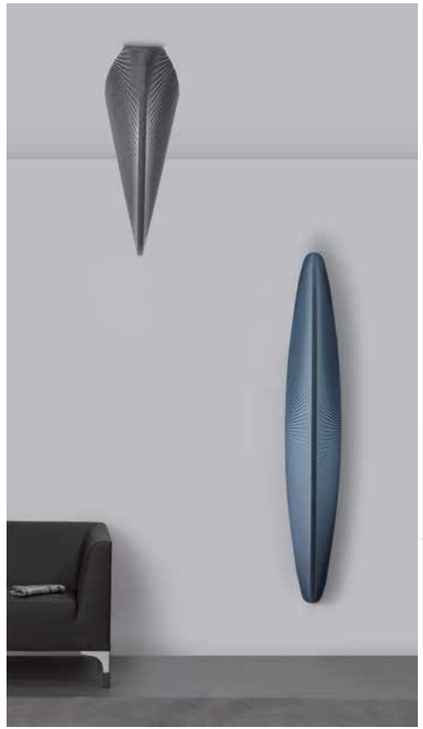


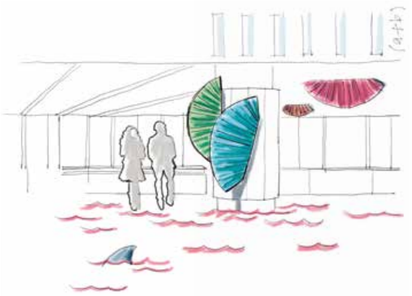


Pinna

Design

(a+b)
Annalisa Dominoni, Benedetto Quaquaro









I Struttura tridimensionale fonoassorbente che si dispiega a ventaglio con una curvatura suggerita dalle pieghe del tessuto plissettato e che ricorda la pinna di un grosso pesce. Pinna crea un dialogo tra saperi produttivi diversi; la tecnologia fonoassorbente dei tessuti Snowsound Fiber si fonde con le lavorazioni tessili provenienti dal settore moda. La struttura portante interna è in acciaio verniciato. Il sistema è sfoderabile.

EN Three-dimensional sound-absorbing structure, unfolding like a fan with a curvature that follows the pleats of the pleated fabric and which resembles the fin of a large fish. Pinna creates a dialogue between different productive knowledge; the sound-absorbing technology of the Snowsound Fiber fabrics blends with the textile processing from the fashion industry. The fabric slipcover is removable.

F Une structure tridimensionnelle phono-absorbante qui s'ouvre en éventail suivant la courbure des plis du tissu plissé et qui rappelle la nageoire d'un grand poisson. La nageoire crée un dialogue entre différents savoirs de la production; la technologie phono-absorbante des tissus Snowsound Fiber s'unit aux procédés de tissage provenant du secteur de la mode. La structure portante interne est en acier peint. Le tissu est amovible.

D Dreidimensionale Schalldämmstruktur, die sich fächerförmig in einer durch die Falten des plissierten Stoffes suggerierten Kurve wie die Flosse eines großen Fisches entfaltet. Pinna etabliert einen Dialog unter verschiedenen Produktionserfahrungen: Die Schalldämmtechnologie der Produkte Snowsound Fiber fließt mit den Textilverarbeitungstechniken aus der Modebranche zusammen. Die interne Tragstruktur ist aus lackiertem Stahl. Das System ist abziehbar.

E Estructura tridimensional fonoabsorbente que se despliega en abanico con una curvatura sugerida por las dobleces del tejido plisado que recuerda la aleta ("pinna") de un pez de grandes dimensiones. Pinna crea un diálogo entre conocimientos productivos de diversa índole; la tecnología fonoabsorbente de los tejidos Snowsound Fiber se fusiona con confecciones textiles provenientes del sector de la moda. La estructura de soporte interna es de acero barnizado. Sistema desenfundable.





Diesis-Bemolle

Design

Atelier
Mendini

I "Le speciali fibre con cui sono realizzati questi elementi esaltano l'assorbimento acustico, quando vengono realizzate delle curve o dei cilindri corrispondenti a precisi raggi e misure per ottenere delle esatte stratificazioni. È così allora che questi oggetti un po' misteriosi hanno nella loro parte alta delle sagome di ferro precise, che poi permettono alle fibre di cadere assumendo l'aspetto di un tipico panneggio. La morbidezza visiva di questi elementi li assimila alla delicatezza degli arredi tessili e, pertanto, all'immagine dei tendaggi e li rende adatti anche ad ambienti classici e dove non è possibile l'inserimento di forme rigide. Gli elementi Diesis e Bemolle da noi progettati, modulari e con misure adatte ad ottimizzare le performance, si presentano nello spazio come oggetti misteriosi, tanto è nuova e inusuale la loro tipologia nel settore degli oggetti acustici."

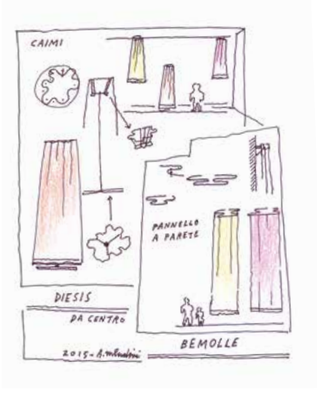
EN "The special fibers of which these components are made augment the amount of acoustic absorption, since the curves or cylinders are based on precise ratios and measurements in order to obtain precise layers of fiber. Also, in the top of these rather mysterious objects are iron panels of a particular shape, which allow the fibers to hang in a way that makes them look like drapery. The visual softness of these components gives them something in common with the delicacy of textile furnishings and, as a result, also makes them suitable for use in classic environments where rigid shapes cannot be introduced. The Diesis (Sharp) and Bemolle (Flat) components we have designed are modular and can be made to the size which optimizes their performance. They look rather mysterious because they are a really new, unusual phenomenon in the acoustic sphere."

D "Die besonderen Fasern, aus denen diese Elemente bestehen, unterstützen die Schalldämpfung. Kurven oder zylindrische Formen folgen genauen Linien und Maßen, um perfekte Schichten zu erreichen. So haben diese etwas mysteriösen Objekte im oberen Teil präzise Eisenprofile, die es den Fasern erlauben, so zu fallen, dass sie wie ein Faltenwurf aussehen. Die sichtbare Weichheit dieser Elemente erinnert an feine Einrichtungstextilien und somit an Vorhänge. Dadurch eignen sie sich auch für klassische Räume, in denen es nicht möglich ist, strenge Formen einzuführen. Die von uns entworfenen Elemente Diesis und Bemolle präsentieren sich mit ihrem Baukastensystem und den für eine optimale Leistung vorgesehenen Maßen als mysteriöse Objekte, die neu und ungewöhnlich für Gegenstände aus dem Bereich der Akustik sind."

F "Les fibres spéciales qui ont servi à la réalisation de ces éléments exaltent l'absorption acoustique s'il est fait recours à des courbes ou à des cylindres correspondant à des rayons et à des mesures très précis pour obtenir des stratifications exactes. C'est ainsi que ces objets un peu mystérieux ont dans leur partie haute des formes en fer très précises qui permettent dès lors aux fibres d'acquérir, en tombant, leur drapé typique. La douceur visuelle de ces éléments les assimile à la délicatesse de l'ameublement textile et donc à l'image des tentures, ce qui les rend parfaits même dans un cadre de style où la présence de formes rigides n'est pas tolérable. Les éléments Diesis et Bemolle que nous avons crées sont modulaires. Leurs dimensions sont faites pour optimiser les performances. Ils se présentent dans l'espace comme autant d'objets mystérieux tant leur typologie est nouvelle et inhabituelle dans le secteur des objets acoustiques."

E "Las fibras especiales con que se han realizado estos elementos resaltan la absorción del sonido, cuando se realizan curvas o cilindros correspondientes a radios y medidas precisos para obtener estratificaciones precisas. Es así entonces como estos objetos un poco misteriosos tienen en su parte superior unas formas de hierro precisas, que hacen que las fibras puedan caer cobrando el aspecto de un típico drapeado. La suavidad visual de estos elementos los asemeja a la delicadeza de las decoraciones textiles y, por lo tanto, a la imagen de los cortinajes, y hace que resulten adecuados incluso a ambientes clásicos y allí donde no pueden introducirse formas rígidas. Los elementos Diesis y Bemolle que hemos diseñado, modulares y con unas medidas ideales para optimizar las prestaciones, se presentan en el espacio como objetos misteriosos, así de nueva e inusitada es su tipología en el sector de los objetos acústicos."





Atelier Mendini

Diesis







Bemolle

I Diesis e Bemolle sono elementi fonoassorbenti realizzati con strutture portanti in acciaio e drappi realizzati con tecnologia Snowsound Fiber. Questi "oggetti" hanno nella loro parte alta dei telai in acciaio che consentono al drappeggio di cadere assumendo precisi raggi e stratificazioni studiate per ottimizzare le performance acustiche. Diesis è disponibile nella versione a soffitto oppure free-standing. Bemolle è concepito per il fissaggio a parete, le sue curve a "U" generano tre strati di tessuto opportunamente distanziati fra di loro detti stratificazioni.
Bemolle è disponibile anche nella versione dotata di lampada interna a LED, con illuminazione indiretta verso l'alto.

EN Diesis and Bemolle are sound-absorbing elements with steel base and drapes based on Snowsound Fiber technology. These pieces feature steel frames at the top that create the sound-absorbing drape, thus assuming precise rays and layers, designed to optimise acoustic performance. Diesis is available in both ceiling mounted or free-standing versions. Bemolle is designed for wall-mounting. Its "U" curves create three layers of fabric designed specifically for optimal performance. Bemolle is also available with an internal LED element (offering indirect upper illumination).

F Diesis et Bemolle sont des éléments phono-absorbants réalisés avec des structures portantes en acier et des draps fabriqués avec la technologie Snowsound Fiber. La partie haute de ces "objets" est faite de châssis en acier permettant un drapé qui suit des rayons et des stratifications étudiés en vue d'optimiser les performances acoustiques. Diesis existe dans la version plafond ou free-standing. Bemolle est prévu pour être appliqué au mur. Ses courbes en forme de "U" forment trois couches de tissu savamment distancées les unes des autres, dites stratifications. Bemolle est également disponible dans la version avec lampes internes à LED, pour un éclairage indirect vers le haut.

D Diesis und Bemolle sind schallabsorbierende Elemente, die mit Stahlträgern und Textilbezügen, die sich auf die Snowsound Fiber-Technologie stützen, ausgestattet sind. Im oberen Teil haben diese "Objekte" Stahlprofile, die es den Textilbezügen erlauben, so zu fallen, dass sie präzise Radien und Schichtungen erzielen, die für eine optimale akustische Performance erforderlich sind. Diesis kann sowohl freistehend als auch an der Decke montiert angewendet werden. Bemolle befestigt man hingegen an der Wand. Die U-förmigen Wellen bilden die oben erwähnten Schichtungen, die wiederum aus drei, voneinander getrennten Textilschichten bestehen. Bemolle ist auch mit integrierter LED-Lampe erhältlich, die ein indirektes Licht an die Decke wirft.

E Diesis y Bemolle son elementos fonoasborbentes realizados con estructuras de soporte de acero y telas fabricadas con tecnología Snowsound Fiber. Estos"objetos", en la parte superior, tienen unos bastidores de acero para drapear la tela que cae con pliegues precisos y estratificaciones concebidas para optimizar el rendimento acústico. Diesis tiene dos versiones: para colgar del techo y autoportante. Bemolle se concibió para sujeción a pared, sus curvas en "U" forman tres capas de tela con una distancia apropiada entre ellas que se llaman estratificaciones. Bemolle también tiene un modelo equipado con lámpara interior LED, de iluminación indirecta hacia arriba.

Bemolle lux





Snowsound Fiber Products

Si Sboccia

Design

Moreno
Ferrari











I Si Sboccia è un oggetto fonoassorbente realizzato con Snowsound Fiber, disponibile nella versione a parete o sospesa a soffitto. Una rosa di grandi dimensioni, nata dalla capacità del designer Moreno Ferrari di vedere oltre le cose: da un bocciolo di rosa trovato per caso, si è sviluppata l'idea di un prodotto utile ed emozionale al tempo stesso, in grado di arredare e caratterizzare gli ambienti rendendoli nel contempo acusticamente confortevoli.

EN Si Sboccia is a sound-absorbing object created with Snowsound Fiber, available for wall-mounting or ceiling suspension. Designer Moreno Ferrari's ability to see beyond mere objects has resulted in this large rose.
From his fortuitous find of a rosebud, he came up with the idea of a product that is both useful and exciting, capable of decorating and characterizing environments while making them acoustically comfortable at the same time.

F Si Sboccia est un objet phono-absorbant réalisé avec Snowsound Fiber, disponible dans la version murale ou suspendue au plafond. Une rose de grandes dimensions, née grâce à la capacité du designer Moreno Ferrari de voir au-delà des choses : à partir d'un bouton de rose trouvé par hasard, est née l'idée d'un produit utile et émotionnel en même temps, en mesure de décorer et de personnaliser les intérieurs en assurant en même temps leur confort acoustique.

D Si Sboccia ist ein schallabsorbierendes Designobjekt mit Snowsound Fiber, das in einer Wand- oder Deckenversion erhältlich ist. Diese riesige Rose entspringt der Fähigkeit des Designers Moreno Ferrari hinter die bloßen Objekte zu blicken: Die Knospe einer Rose, die er zufällig fand, inspirierte ihn zu seiner Idee für ein Produkt, das nützlich und bezaubernd zugleich ist und das einen Raum einzigartig dekoriert und gleichzeitig für akustischen Komfort sorgt.

E Si Sboccia es un objeto fonoabsorbente realizado con Snowsound Fiber, hay un modelo mural y otro colgante para techo. Es una rosa de gran tamaño, que concibió el diseñador Moreno Ferrari, de un capullo de rosa que se plasmó al azar, se fue desarrollando la idea de un producto útil y también emotivo, que lograse decorar y personalizar los ambientes ofreciendo, además, confort acústico.

Snowsofa

Design

Sezgin
Aksu



I Snowsofa è un divano acustico a schienale alto pensato per garantire un comfort a tutto tondo nei momenti di pausa e di relax, fondendo comodità, ergonomia e benessere acustico in un unico oggetto d'arredo.

EN Snowsofa is an acoustic, high back sofa, designed to offer all-round comfort during breaks merging ease ergonomics and acoustic well-being in a single piece of furniture.

F Snowsofa est un canapé acoustique avec dossier haut conçu pour garantir un confort total pendant les moments de pause et de détente, assurant confort, ergonomie et bien-être acoustique en un seul meuble.

D Snowsofa ist eine akustische Couch mit hoher Rückenlehne, die dazu entwickelt wurde, sich in Momenten der Ruhe und Entspannung rundum wohl zu fühlen. Es vereint Bequemlichkeit, Ergonomie und akustischen Komfort in einem einzigen Möbelstück.

E Snowsofa es un sofá acústico con respaldo alto concebido para garantizar un confort total en los momentos de pausa y de relax, acoplando comodidad, ergonomía y bienestar acústico en un objeto de decoración único.



I La tenda arricciata che caratterizza l'oggetto è realizzata con tessuto acustico Snowsound Fiber, materiale che permette di garantire privacy e comfort sia visivo che acustico, senza creare i fastidiosi effetti eccessivamente ovattati.

EN The pleated curtain that characterizes this product is manufactured using Snowsound Fiber acoustic fabric, which is a material that guarantees privacy and comfort, both visual and acoustic, without creating bothersome muffled effects.

F Le rideau plissé qui caractérise l'objet est réalisé avec le tissu acoustique Snowsound Fiber. Un matériau qui permet de garantir la discrétion et le confort visuel et acoustique, sans créer des effets excessivement feutrés et gênants.

D Der Plissee-Vorhang, durch den sich der Einrichtungsgegenstand auszeichnet, besteht aus dem akustisch wirksamen Stoff Snowsound Fiber, einem Material, das für Privatsphäre und Komfort in ästhetischer und akustischer Hinsicht sorgt, ohne dabei das unangenehme Gefühl einer übermäßigen Dämpfung zu vermitteln.

E La cortina fruncida que caracteriza este objeto se realizó con tela de absorción acústica Snowsound Fiber, material que logra garantizar privacidad y confort tanto visual como acústico, sin crear el molesto y excesivo efecto de amortiguación.

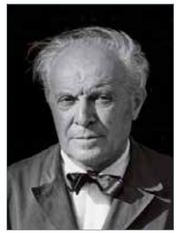


Snowsound Extra

Obelisco

Design by

Gio
Ponti





I Obelisco è un elemento fonoassorbente autoportante rivestito di tessuto Snowsound Fiber 1, completamente sfoderabile e lavabile, con struttura interna in poliestere e acciaio. Obelisco riprende un elemento progettato da Gio Ponti per un allestimento del 1965. Gio Ponti ha indagato molto il tema dell'obelisco utilizzandolo spesso nelle sue architetture e nei suoi allestimenti.

EN Obelisco is a freestanding sound-absorbing element covered in Snowsound Fiber fabric, completely removable, washable, with an internal structure in polyester and steel. Obelisco recovers an element designed by Gio Ponti for a 1965 installation. Gio Ponti has repeatedly investigated the theme of obelisks, often using them in his architecture and works.

F Obelisco est un élément phono-absorbant autoportant revêtu de tissu Snowsound Fiber 1, complètement amovible et lavable, avec une structure interne en polyester et acier. Obelisco reprend un élément conçu par Gio Ponti pour une installation de 1965. Gio Ponti a examiné en profondeur le thème de l'obélisque qu'il a souvent utilisé dans ses architectures et installations.

D Obelisco ist ein selbsttragendes mit dem Stoff Snowsound Fiber 1 überzogenes Schalldämmelement, das vollständig abziehbar und waschbar ist. Die Innenstruktur ist aus Polyester und Stahl. Obelisco ist einem von Gio Ponti für eine Raumeinrichtung von 1965 entworfenen Element nachempfunden. Gio Ponti hat das Thema des Obelisken besonders vertieft und in seinen Architekturen und Einrichtungen oft benutzt.

E Obelisco es un elemento fonoabsorbente con soporte autónomo revestido en tejido Snowsound Fiber 1, completamente desenfundable y lavable, con estructura interna en poliéster y acero. Obelisco retoma un elemento proyectado por Gio Ponti para una instalación de 1965. Gio Ponti estudió exhaustivamente el tema del obelisco, utilizándolo con frecuencia en su arquitectura e instalaciones.

"The obelisk teaches Architecture"
(Gio Ponti)

Snowsound Extra

Cocker

Design

Caimi
Lab



Snowall

Design
Caimi
Lab





I Snowall è composto da un feltro di poliestere al quale viene applicato mediante un particolare sistema di fissaggio un tessuto in poliestere Trevira CS®. Il rivestimento in tessuto del feltro e l'assenza di intercapedini tra i due materiali, riducono notevolmente la possibilità di accumulare polveri, pollini o di ospitare insetti. Snowall ha Classe di reazione al fuoco Euroclass B-s2, d0. Snowall ha contenuto di formaldeide non rilevabile, test eseguito secondo la norma UNI EN 717-2.

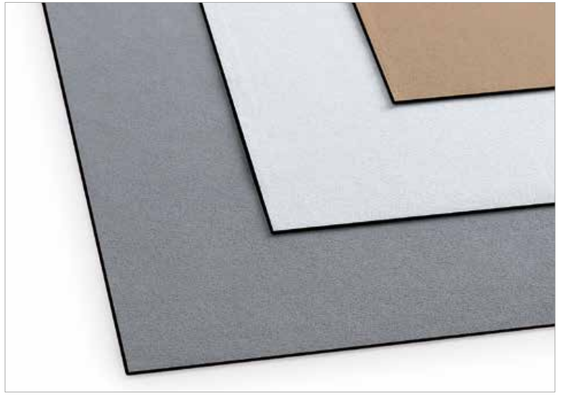
EN Snowall is made up of polyester felt paired with a polyester Trevira CS® material using a unique application system. The felt lining and the absence of space between the two materials significantly reduces its propensity to attract dust, pollen and insects. Snowall has Euroclass B-s2, d0 classification as to reaction to fire. Snowall has no detectable formaldehyde contents, tested according to the UNI EN 717-2.

F Snowall est composé d'un feutre en polyester auquel est appliqué, par un système de fixation particulier, un tissu en polyester Trevira CS®. Le revêtement en tissu du feutre et l'absence d'interstices entre les deux matériaux, réduisent considérablement la possibilité d'accumuler des poussières, des pollens ou d'abriter des insectes. Snowall est Euroclass B-s2, d0 pour la réaction au feu.
La teneur en formaldéhyde de Snowall est non détectable; test effectué conformément à la norme UNI EN 717-2.

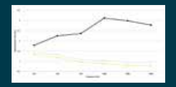
D Snowall besteht aus Polyesterfilz, der durch ein besonderes Applikationsverfahren mit dem Polyesterstoff Trevira CS® kombiniert wird. Der Unterstoff aus Filz sowie die Tatsache, dass zwischen den beiden Materialien keine Zwischenräume bestehen, reduzieren die Anfälligkeit für Staub-, Pollen- bzw. Insektenansammlung. Snowall entsprechen der Euroklasse B-s2, d0 für feuerfeste Materialien. Formaldehyd ist in Snowall nicht messbar, der Test wurde gemäß der Norm UNI EN 717-2.

E Snowall está compuesto por un fieltro de poliéster al que se le aplica, mediante un sistema de fijación especial, un tejido de poliéster Trevira CS®. Forrando el fieltro con el tejido sin dejar intersticios entre los dos materiales, se limita notablemente la posibilidad de que se acumule polvo, polen o que se alojen insectos. Snowall posee Euroclass B-s2, d0 de reacción al fuego. Snowall tiene un contenido no detectable de formaldehído, prueba llevada a cabo conformemente a la norma UNI EN 717-2.





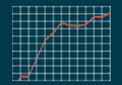
Snowsound Fiber Textiles



Snowsound software pag. 14



Research & patents pag. 11



Acoustic performance pag. 160



Greenguard Gold pag. 22



Eco-friendly pag. 20



No formaldehyde pag. 23



Fire pag. 25

Experience the difference



Without/With Snowsound Fiber Textiles

I La tecnologia brevettata Snowsound Fiber è basata su morbide fibre acustiche di poliestere intrinsecamente ignifughe e interconnesse tra loro. L'interazione tra le fibre di Snowsound Fiber e l'aria, permette di controllare il riverbero regolando con precisione la risposta acustica dell'ambiente in base alle modalità di posa, alla superficie e alla distanza tra le fibre e la parete, consentendo di ridurre il fastidioso riverbero acustico negli ambienti, migliorando la qualità della vita e del lavoro.

EN The patented Snowsound Fiber technology is based on soft interwoven polyester acoustic fibers that are inherently fire-resistant. The interaction between Snowsound Fiber and air allows controlling reverberation while adjusting the environment's acoustics with precision taking advantage of installation modes, product's surface and distance from the wall. This reduces the annoying acoustic reverberation improving quality both of life and of work.

F La technologie brevetée Snowsound Fiber se base sur des fibres acoustiques très souples de polyester entrelacées et intrinsèquement ignifuges. L'intéraction entre les fibres de Snowsound Fiber et l'air permet de contrôler la réverbération en réglant avec précision la réponse acoustique de l'espace selon la méthode d'installation, la surface et la distance entre les fibres et le mur. Ainsi faisant on réduit la réverbération acoustique fastidieuse de la pièce en améliorant donc la qualité de vie et du travail.

D Die patentierte Technologie Snowsound Fiber basiert auf weichen, akustischen, innerlich feuerfesten und eng miteinander verbundenen Polyester-Fibern. Die Interaktion zwischen Snowsound Fiber und der Luft erlaubt es, den Widerhall zu kontrollieren und die akustische Antwort des Raums auf der Grundlage des Verlegungsmodus, der Fläche und der Distanz zwischen Fibern und Wand präzise zu regulieren, und somit den störenden Widerhall von Räumen zu verringern und dadurch die Lebens- und Arbeitsqualität zu verbessern.

E La tecnología patentada Snowsound Fiber se basa en suaves fibras acústicas de poliéster entrelazadas, intrínsecamente resistentes al fuego. La interacción entre Snowsound Fiber y el aire permite controlar la reverberación mientras ajusta la acústica del entorno con precisión, aprovechando los modos de instalación, la superficie del producto y la distancia desde la pared. Esto atenúa la molesta reverberación acústica en los ambientes, mejorando la calidad de la vida y del trabajo.

Acoustic performance

I I materiali Snowsound Fiber sono stati testati secondo la norma UNI EN ISO 354.
I grafici in funzione dell'applicazione sono disponibili nel sito www.caimi.com. La scelta dei diversi tipi di materiale Snowsound Fiber e la modalità di installazione, consentono di poter privilegiare l'assorbimento di specifiche frequenze (basse, medie o alte) o di assorbire diverse frequenze in modo uniforme. Il comportamento di Snowsound Fiber, in base al materiale e alle modalità di installazione, varia in termini di classe di assorbimento che può raggiungere la **classe A**.

EN Snowsound Fiber materials have been tested according to UNI EN ISO 354. The graphs for each application can be found on our website www.caimi.com. The choice of different Snowsound Fiber materials and the installation modes allow a selective absortion at precise ranges (low, medium, high) or a more uniform absortion at all frequencies. Snowsound Fiber's behavior varies based on the selected material and the installation mode and can reach **A class** for sound absorption.

F Les matériaux Snowsound Fiber ont été testés selon la norme UNI EN ISO 354. Les graphiques en fonction de l'application se trouvent dans le site www.caimi.com. Le choix des différents types de matériaux Snowsound Fiber et le mode d'installation, permettent de favoriser l'absorption de fréquences spécifiques (basses, moyennes ou hautes) ou absorber des fréquences différentes de façon égale. Le comportement de Snowsound Fiber, en fonction du matériel et mode d'installation, change pour ce qui concerne la classe d'absorption, qui peut atteindre la **classe A**.

D Die Snowsound Fiber-Materialien sind gemäß der Norm UNI EN ISO 354 getestet worden. Die graphischen Darstellungen zur Anwendung sind auf der Homepage www.caimi.com einsehbar. Die Wahl von unterschiedlichen Typen von Snowsound Fiber-Material und Verlegungsmodi erlaubt es, die Absorption von bestimmten (niedrigen, mittleren oder höheren) Frequenzbereichen bzw. die homogene Absorption von verschiedenen Frequenzbereichen zu bevorzugen. Je nach Material und Verlegungsmodus variiert das Verhalten von Snowsound Fiber hinsichtlich der Schall-Absorptionsklasse, die bis zur **A-Klasse** reichen kann.

E Los materiales Snowsound Fiber han esayado según la norma UNI EN ISO 354. Los gráficos de las diferentes aplicaciones se pueden consultar en la página web: www.caimi.com. La elección de los diferentes materiales Snowsound Fiber y los modos de instalación permiten una absorción selectiva a intervalos precisos (baja, media, alta) o una absorción más uniforme en todas las frecuencias. El comportamiento de Snowsound Fiber varía según el material seleccionado y el modo de instalación y puede alcanzar una **clase A** para la absorción acústica.



Fiber 1
Color



Col. 4030



Col. 7004



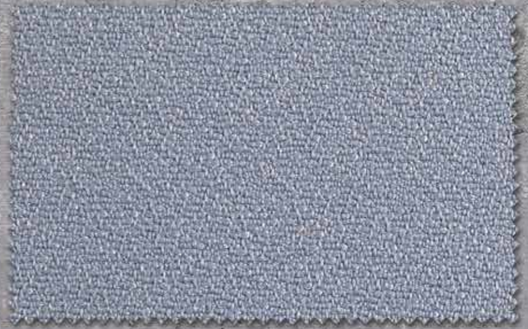
Col. 1008



Col. 2005



Col. 8004



Col. 4027



Col. 3008



Col. 0001



Fiber 2 Line



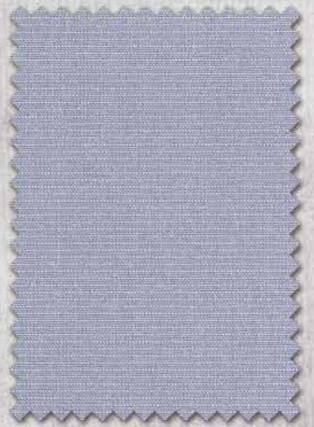
Col. 200



Col. 201



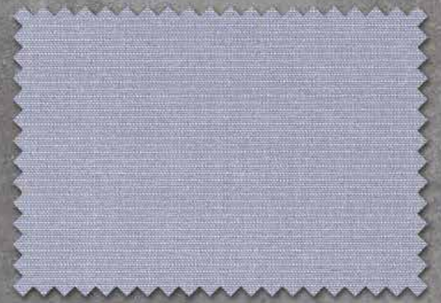
Col. 202



Col. 203

Fiber 2R
Line-R





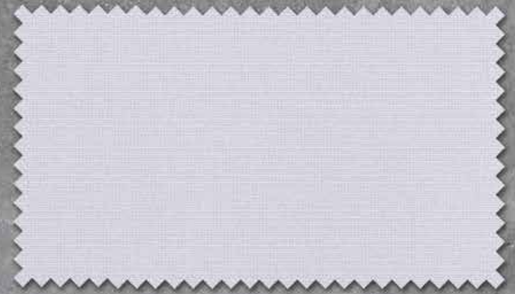
Col. 203



Col. 200

Col. 201





Col. 202

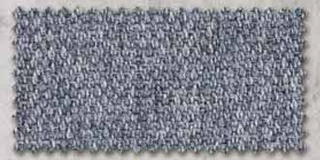
Snowsound Fiber Textiles

Fiber 3 Melange





Col. 306



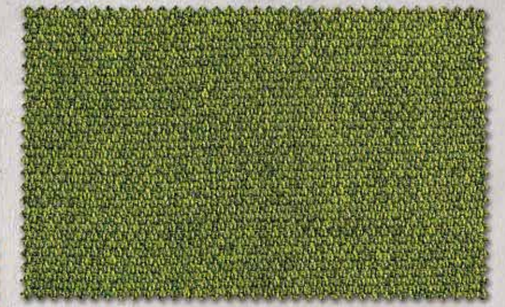
Col. 300



Col. 308

Col. 304

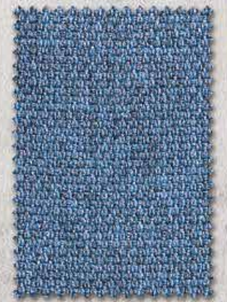




Col. 309



Col. 303



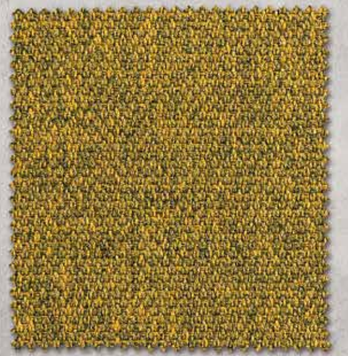
Col. 305

Col. 302





Col. 307



Col. 310

Snowsound Fiber Textiles

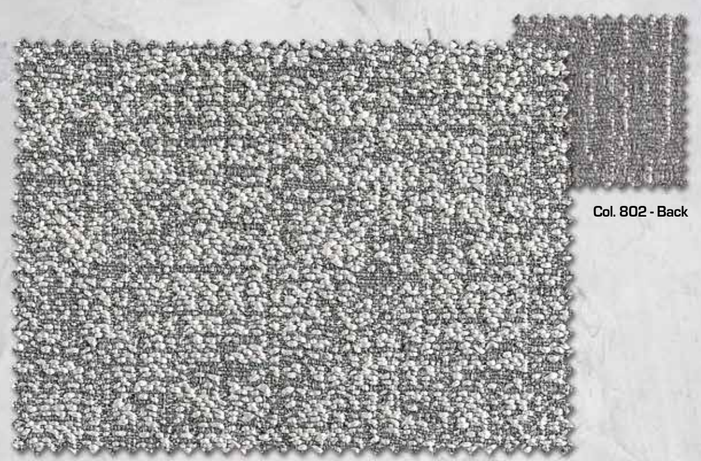
Fiber 6
Velvet





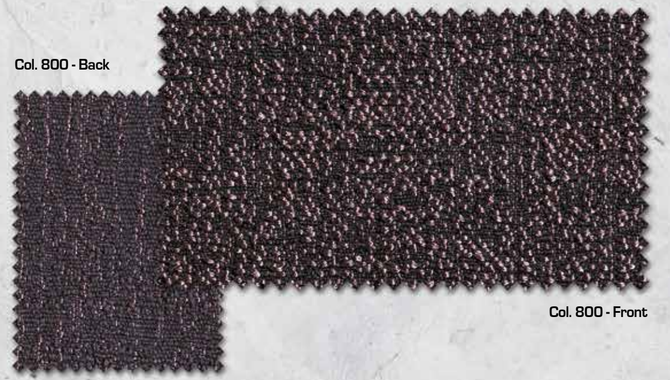
Snowsound Fiber Textiles

Fiber 8
Bouclè



Col. 802 - Front

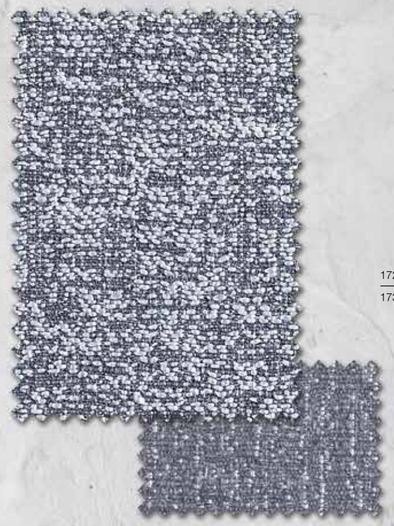
Col. 802 - Back



Col. 800 - Back

Col. 800 - Front

Col. 801 - Front



Col. 801 - Back

Aesthetics and function with acoustic fabrics

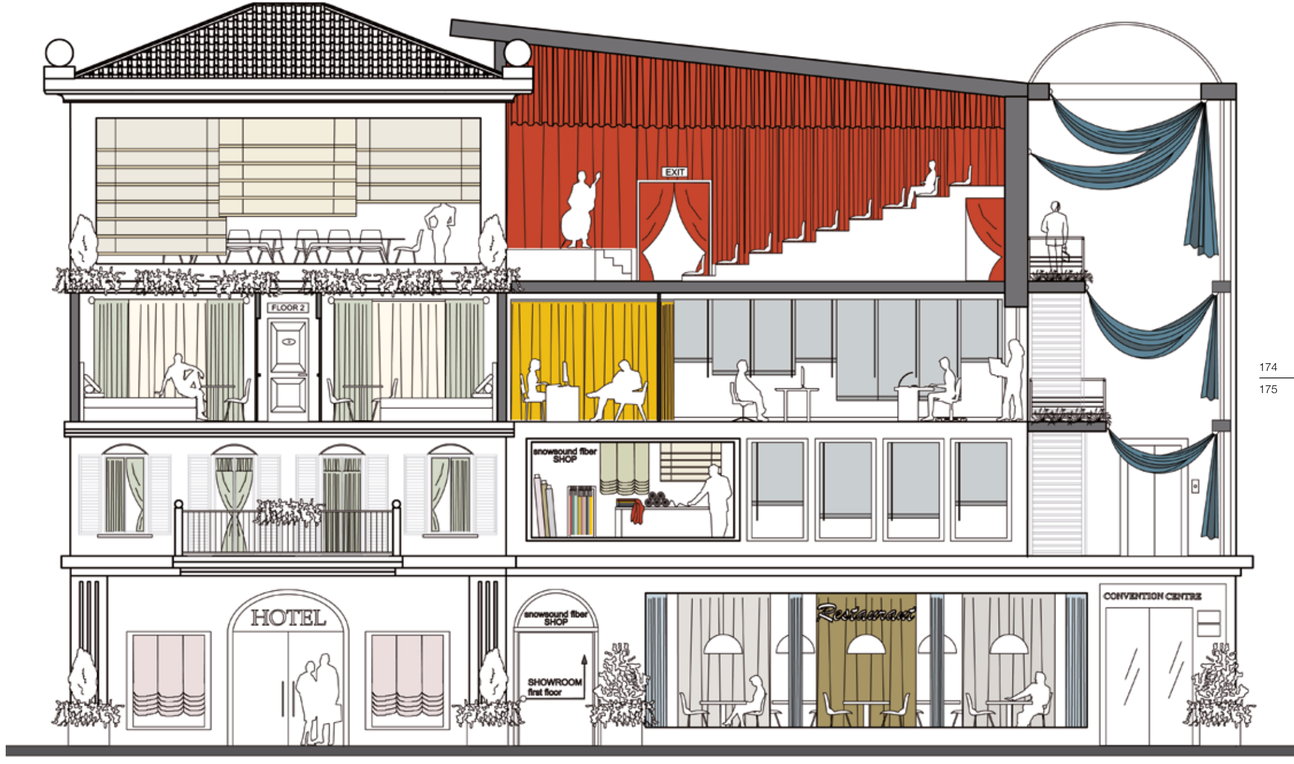
I I materiali Snowsound Fiber, a seconda delle loro specifiche tecniche, possono essere inseriti in diversi ambienti, connotandone lo stile e diventando parte integrante del progetto d'arredo. I materiali Snowsound Fiber sono proposti in diverse tipologie per diversi utilizzi; si possono lavorare e posare in opera in modo creativo, creando anche effetti d'arredo coordinati.

EN Snowsound Fiber materials have different technical properties, thus permitting different uses for different environments, characterizing with style of a given space and becoming part of the interior design. Therefore Snowsound Fiber materials come with different features according to the need; it can be installed in creative ways in coordination with the furniture.

F Les matériaux Snowsound Fiber, en fonction des leurs propriétés techniques, peuvent être placés dans des espaces différents, en en caractérisant le style et devenant partie du projet d'ameublement. Les matériaux Snowsound Fiber sont disponibles dans différents types pour différents emplois: on peut façonner les tissus et les utiliser d'une manière créative, créant également des effets décoratifs coordonnés.

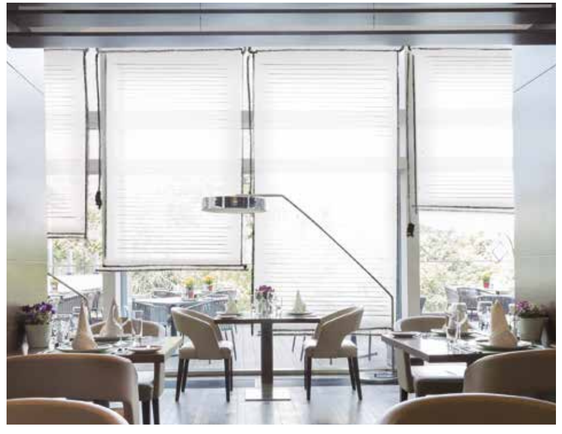
D Snowsound Fiber-Materialien können, je nach ihren spezifischen technischen Eigenschaften, in verschiedenen Räumen Einsatz finden, indem sie deren Stil definieren und zum wesentlichen Bestandteil des Einrichtungsentwurfs werden. Snowsound Fiber-Materialien werden in verschiedenen Modellen für verschiedenartige Einsätze geliefert; sie können kreativ verlegt und verarbeitet werden, auch um koordinierte Einrichtungseffekte zu erzeugen.

E Los materiales Snowsound Fiber poseen diferentes propiedades técnicas que permiten diferentes usos para diferentes entornos, confiriendo carácter y estilo a los diferentes espacios y formando parte del diseño de interiores. De esta forma, los materiales Snowsound Fiber se puede aplicar en diferentes configuraciones de acuerdo a las necesidades, puede instalarse de forma creativa en conjunto con el resto del mobiliario.











Soft materials, concrete solutions













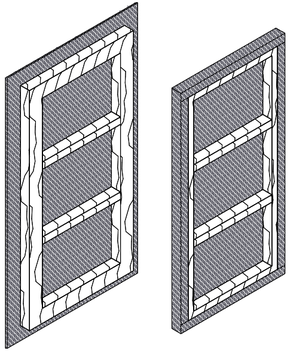


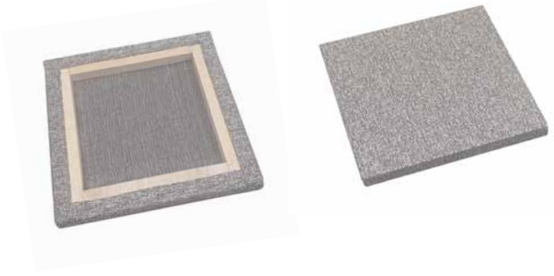






Different uses for different environments





Projects

182 Offices

238 Public spaces & Museums

262 Education & Schools

276 Retail & Leisure

284 Restaurants, Cafès & Hotels

330 Home

340 Audio & Music

Offices







“Composition allows the artist the greatest possible freedom, so that his subjectivity can express itself” (Piet Mondrian)

Product: FLAT









Product: CLASP



Products: FIBER 2 and FIBER 3



Tangram Interiors, Los Angeles (U.S.A.)
Product: MITESCO

Product: BLADE



Product: SNOWSOUND ART



Communicate with the world

Zero-z design (Netherlands)
Product: FLAP



NGR, Culver City (U.S.A.)
Product: MITESCO



Caviar Sturia, Bordeaux (France)
Product: FLAP



Slamp (Italy)
Product: FLAP





Office, Denver (U.S.A.)
Product: V-FLAP



Rapt Studio, San Francisco (U.S.A.)
Product: FLAP

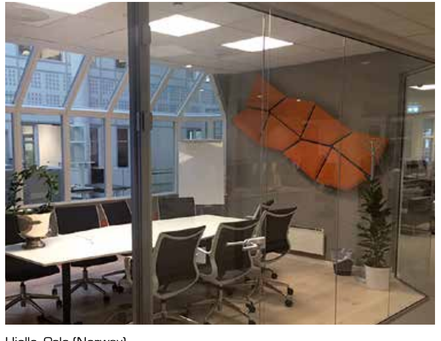
Colliers International, Denver (U.S.A.)
Products: FLAP and MITESCO

Office, Los Angeles (U.S.A.)
Products: FLAP and MITESCO

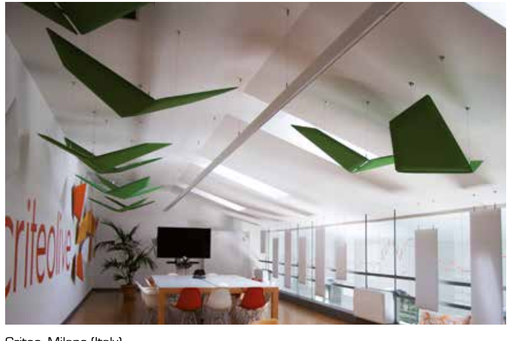


Criteo, Milano (Italy)
Products: FLAP and OVERSIZE



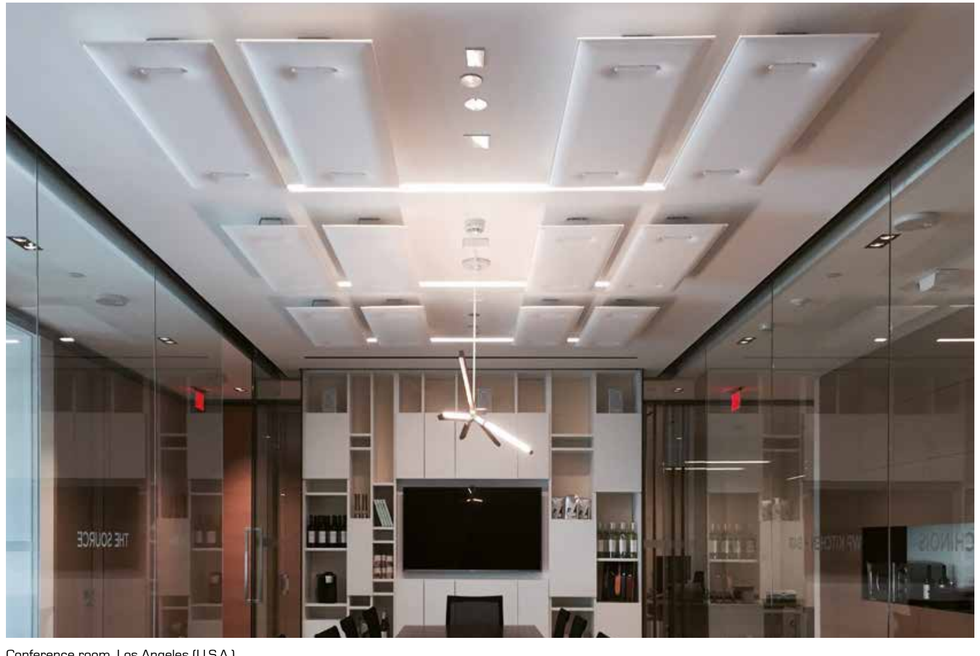


Hjelle, Oslo (Norway)
Product: FLAP



Criteo, Milano (Italy)
Products: FLAP, V-FLAP and BAFFLE

Hear better to understand better with Snowsound



Conference room, Los Angeles (U.S.A.)
Product: MITESCO

meeting:
an act of coming together; encounter





Office (Russia)
Product: FLAP

Showroom Snowsound, Los Angeles (U.S.A.)
Product: V-FLAP, OVERSIZE, BLADE, GIOTTO, DIESIS and SNOWSOUND ART





Showroom Snowsound, Los Angeles (U.S.A.)
Products: GIOTTO and FLAP



Edison, Milano (Italy)
Products: FLAP and SNOWFRONT

Auriga, Bari (Italy)
Product: SNOWFIX

Find acoustic privacy in a noisy space

Product: PINNA





Auriga, Bari (Italy)
Product: SNOWFIX

Product: OVERSIZE



Acoustic solutions which blend with the environment



Conference room (Italy)
Product: OVERSIZE



Artisa Architettura, Lamone (Switzerland)
Product: OVERSIZE



OFS, Indiana (U.S.A)
Product: OVERSIZE



Meeting room, Roma (Italy)
Product: GIOTTO LUX



Meeting room (Germany)
Product: OVERSIZE LUX



IN'LI, Paris (France)
Products: FIBER 1 and FIBER 3

A quieter workplace equals better work



Product: SEPÀ ROLLS

Products: TRA LIGHT and OVERSIZE









AXA Assicurazioni, Milano (Italy)
Product: MITESCO



Technical Center, Osaka (Japan)
Product: MITESCO

Fincontatto, Napoli (Italy)
Products: CORNER and IN







Keep the noise down before it brings you down

Products: CORNER and SNOWFIX

Product: MITESCO





Product: MITESCO

Cinecittà studi cinematografici, Roma (Italy)
Product: MITESCO





Nasdaq OMX, Paris (France)
Product: MITESCO

Blue Nile, Seattle (U.S.A.)
Product: CORNER



Xerox (Italy)
Product: MITESCO





Banca di Sardegna (Italy)
Product: MITESCO

Product: BAFFLE OVERSIZE





Office, Segrate MI (Italy)
Product: CORNER

Confartigianato, Vicenza (Italy)
Product: FLAP





Jolen Group, Napoli (Italy)
Products: SI SBOCCIA, CORNER, OVERSIZE and OVERSIZE LUX

Product: CLASP

Alur showroom, Merchandise Mart, Chicago (U.S.A.)
Products: SNOWFIX and GIOTTO



architecture: the art and science of designing buildings and interiors



Medtronic Italia, Milano (Italy)
Product: OVERSIZE

Medtronic Italia, Milano (Italy)
Product: MITESCO



OfficeScapes, Denver (U.S.A.)
Product: FLAP

Office (U.S.A.)
Product: PLI





Heineken (Italy)
Product: MITESCO

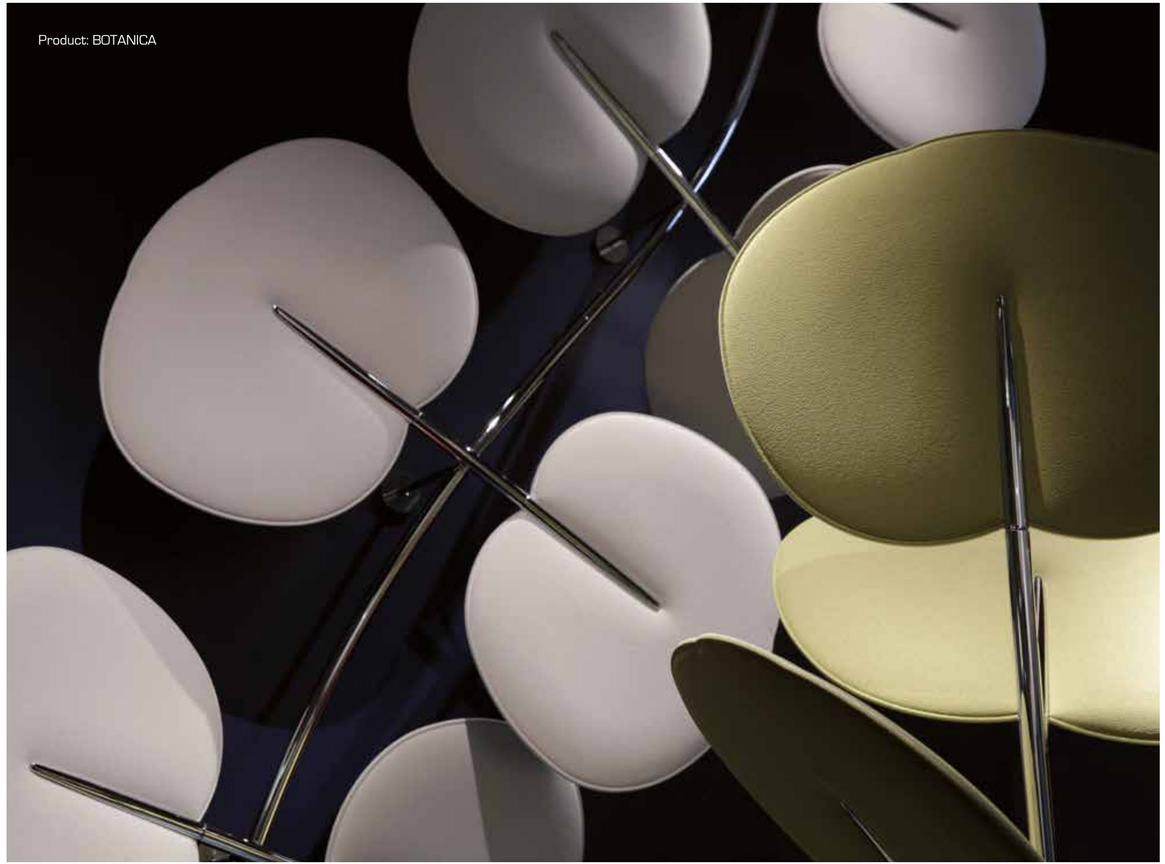


Technical Center, Osaka (Japan)
Product: MITESCO



Product: MITESCO





Product: BOTANICA

Office, Los Angeles (U.S.A.)
Product: BOTANICA



Product: SNOWSOFA



Product: SNOWSOUND ART



SONY, CBRE Building, Chicago (U.S.A.)
Product: FLAP

Product: MITESCO



Product: FLAP



Products: SNOWSOUND ART and SNOWFIX



Product: MITESCO


01


04

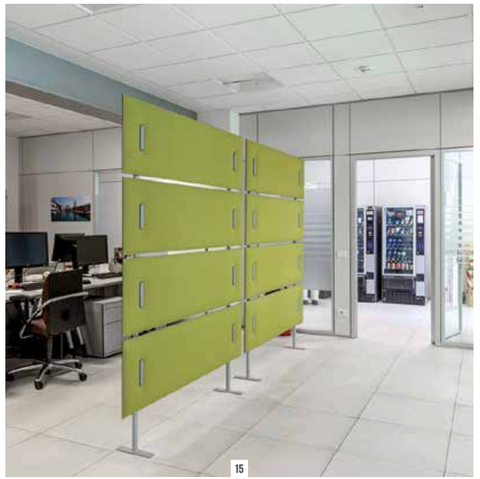

07


11

Quietness is a right


08


12


15


02


05

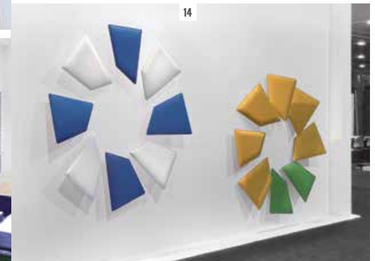

09


13


03


06


10


14


16

01_ Office, design by AECOM, Los Angeles (U.S.A.)
Product: FLAP

02_ Office (Italy)
Products: PLI OVERSIZE and CORNER

03_ Alvogen (Malta)
Product: OVERSIZE

04_ Wind, Roma (Italy)
Product: SNOWALL

05_ Conference room (Canada)
Product: FIBER 3

06_ AXA Assicurazioni, Brescia (Italy)
Product: MITESCO

07_ AXA Assicurazioni, Paris (France)
Product: FLAP

08_ Nasdaq OMX, Oslo (Norway)
Product: MITESCO

09_ Conference room, Trieste (Italy)
Products: OVERSIZE LUX and OVERSIZE

10_ Eden Viaggi, Pesaro (Italy)
Product: MITESCO

11_ Office, Johannesburg (South Africa)
Product: MITESCO

12_ City Hall of Copenhagen (Denmark)
Product: MITESCO

13_ Office, San Francisco (U.S.A.)
Product: MITESCO

14_ Cedia, Denver (U.S.A.)
Product: FLAP

15_ Sparim, Bolzano (Italy)
Product: MITESCO

16_ Sureway Employment, Wagga Wagga (Australia)
Product: MITESCO


01


02


03


04


05

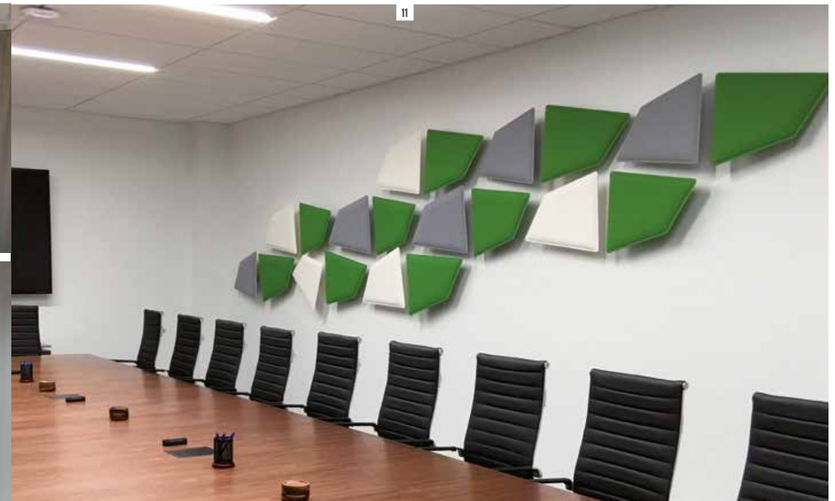

06


07


08


09


10


11

Acoustic creativity

01_ MCM, Vigolzone PC (Italy)
Product: OVERSIZE LUX

02_ Microsoft, Milano (Italy)
Product: SNOWSOUND/BAFFLE

03_ KIA Motors Italia, Milano (Italy)
Product: FLAP

04_ Würth Elektronik Italia, Vimercate MB (Italy)
Product: MITESCO

05_ BSI Monaco (Principality of Monaco)
Product: TRA

06_ KLM, Milano (Italy)
Product: FIBER 3

07_ Office, Dallas (U.S.A.)
Product: FLAP

08_ Farnesina, Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale, Roma (Italy)
Product: MITESCO

09_ Meeting room, Napoli (Italy)
Product: FLAP

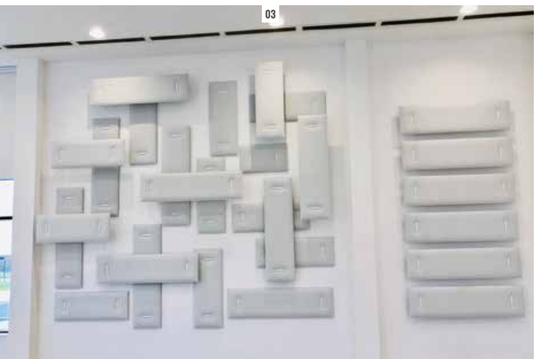
10_ Office, Milano (Italy)
Product: FLAP

11_ Conference room, Colorado (U.S.A.)
Product: FLAP

Multiple solutions for different needs


01


02

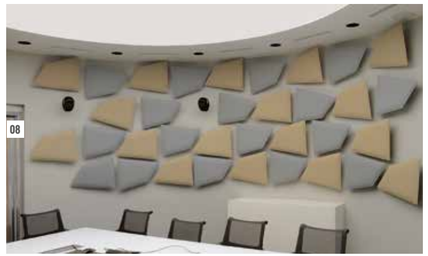

03


04


05


06


07


08


09


10


11


12


13

01_ IEO, Milano (Italy)
Product: MITESCO

02_ Sky, Milano (Italy)
Products: BAFFLE and MITESCO

03_ Energia Naturalis, Vukovar (Croatia)
Product: MITESCO

04_ Office, Milano (Italy.)
Product: MITESCO

05_ Office, California (U.S.A.)
Product: PLI OVERSIZE

06_ Food Basics, Aalden (Netherlands)
Product: TRA LIGHT

07_Conference room, California (U.S.A.)
Product: FLAP

08_ Corio Italia, Milano (Italy)
Product: FLAP

09_ Office (Netherlands)
Product: MITESCO

10_ CHG-Meridian, Vimercate MB (Italy)
Product: FLAP

11_ Planning Center, San Diego (U.S.A.)
Product: FLAP

12_ Office, Century City (U.S.A.)
Product: BAFFLE

13_ Philips, Budapest (Hungary)
Product: FLAP

Public spaces & Museums



Acoustic comfort from above

Product: CLASP



Product: PINNA



Office by Gensler, Washington D.C. (U.S.A.)
Product: V-FLAP

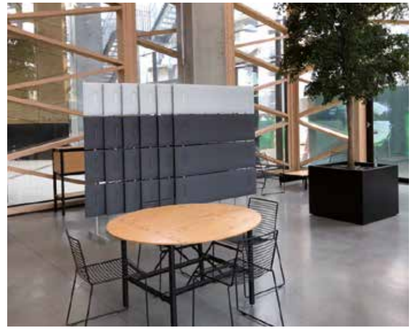
Bank, Milano (Italy)
Product: GIOTTO



Morning Calm Management, Florida (U.S.A.)
Product: FLAP

Quietness is a need not an option



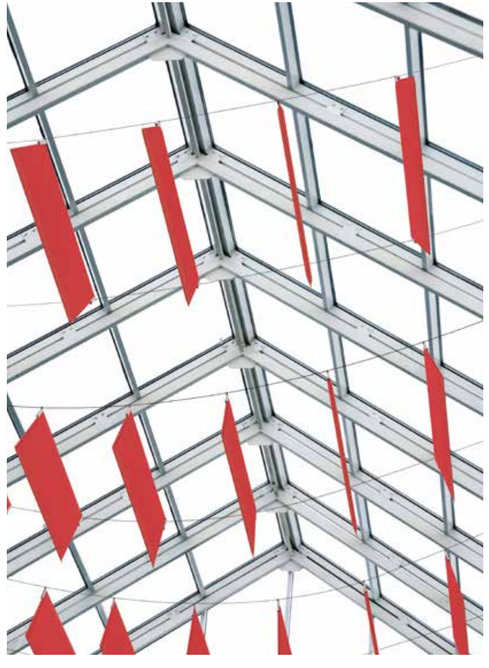


Centre d'Affaires Greenbiz, Bruxelles (Belgium)
Product: MITESCO

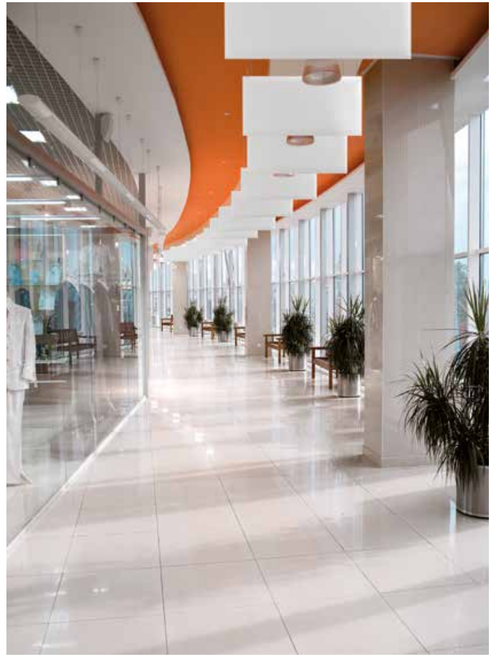


American Airlines (U.S.A.)
Products: FLAP and V-FLAP

Product: TRA



Product: BAFFLE



Product: TRA



Product: TRA





Product: BAFFLE

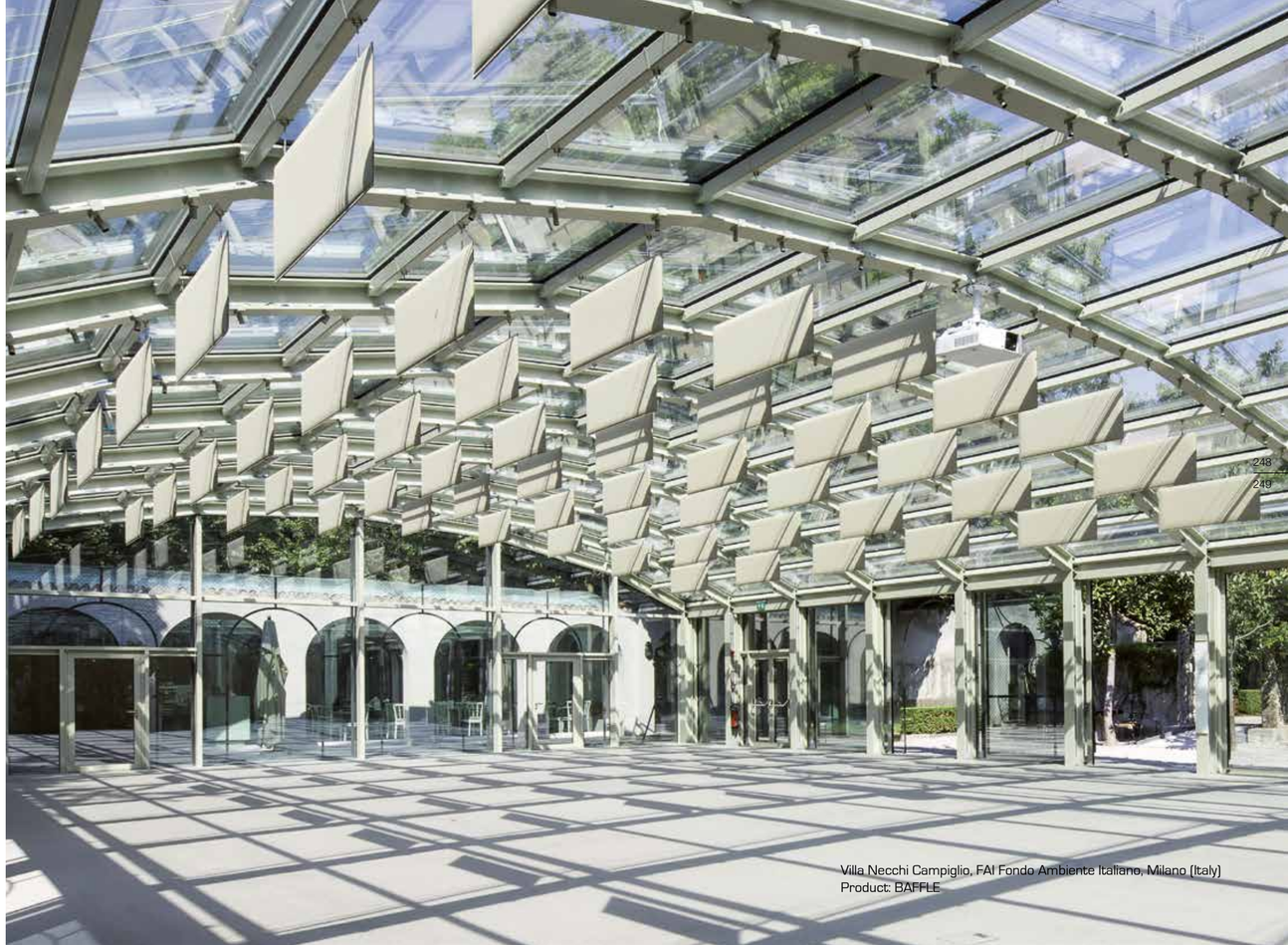


Product: FLAP

“Noise kills thought” (Friederich Nietzsche)



MUMAC Museo della macchina per caffè, Binasco MI (Italy)
Products: MITESCO and BAFFLE



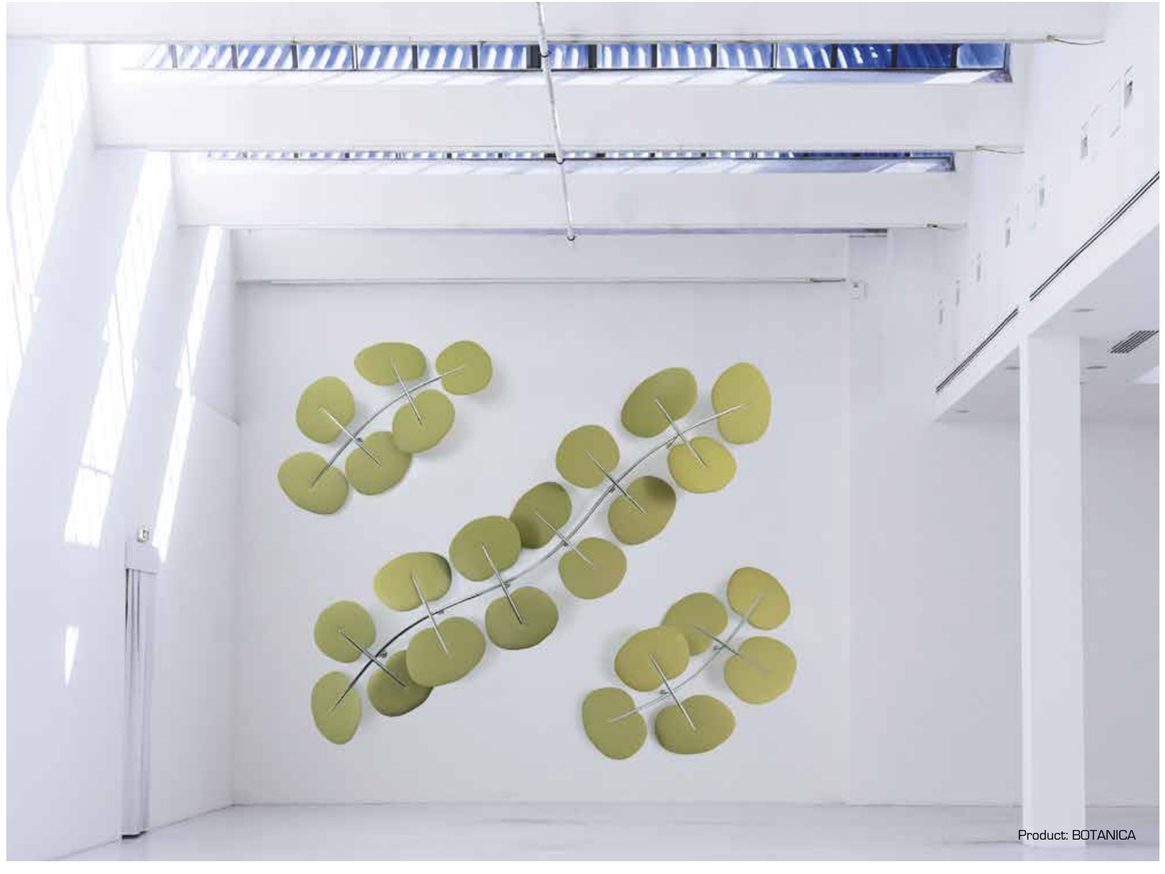
Villa Necchi Campiglio, FAI Fondo Ambiente Italiano, Milano (Italy)
Product: BAFFLE

La Stamperia, Milano (Italy)
Products: BAFFLE OVERSIZE and FIBER 6



IFM, Ferrara (Italy)
Products: BAFFLE OVERSIZE and FIBER 2R





Product: BOTANICA

Ospedale di Perugia (Italy)
Products: BAFFLE and MITESCO



Conference room (Spain)
Products: FLAP, V-FLAP, and MITESCO

Silence
is an act of freedom





Salone del Mobile, Moscow (Russia)
Product: FIBER 6



Identità Golose, Milano (Italy)
Product: FIBER 2

Museo Nazionale Scienza e Tecnologia Leonardo da Vinci, “iLab Matematica”, Milano (Italy)
Product: FIBER 6

The technology of quietness





Mostra “999 Domande sull’abitare contemporaneo”, Triennale di Milano (Italy)
Product: FIBER 6

Product: TRA



Product: FLAP

Valagro, Atessa CH (Italy)
Products: GIOTTO and SNOWFIX



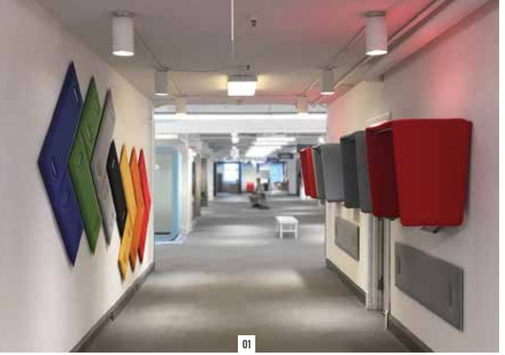


Fondazione Arnaldo Pomodoro, Milano (Italy)
Product: MITESCO

Product: PLI



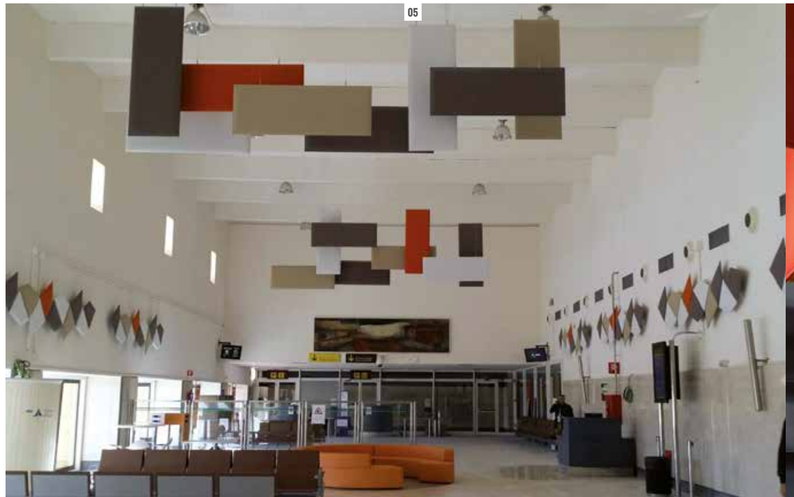
A quiet place for a healthy mind

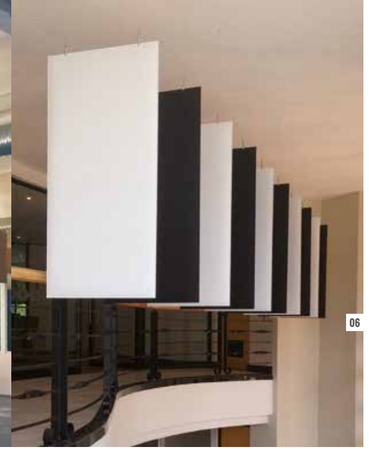

01


02


03


04


05


06


07


08

01_ NeoCon, quiet zone, Chicago (U.S.A.)
Products: MITESCO and COCKER

02_ Rimini Banca (Italy)
Product: FLAP

03_ Hsr Hospital, Milano (Italy)
Products: SNOWFIX and FIBER 1

04_ Manifattura Tabacchi, Cagliari (Italy)
Product: BAFFLE

05_ Seville Airport (Spain)
Products: BAFFLE and FLAP

06_ Office building, Johannesburg (South Africa)
Product: BAFFLE

07_ C. Duin (Netherlands)
Product: SNOWFIX

08_ Salone Ufficio, Nuova Fiera Milano, Rho (Italy)
Product: BAFFLE

Education & Schools



University, Milano (Italy)
Product: MITESCO

Hear better to learn more



Camplus, Palermo (Italy)
Product: FLAP

Business School, London (UK)
Product: MITESCO

University of California, Irvine (U.S.A.)
Products: FLAP and MITESCO



Babson College, Jeddah (Saudi Arabia)
Product: MITESCO





University of Miami (U.S.A.)
Products: FLAP and GIOTTO



Babson College, Jeddah (Saudi Arabia)
Product: FLAP

Davidson Creek School, Alberta (Canada)
Product: V-FLAP

Davidson Creek School, Alberta (Canada)
Product: FLAP





Woodbury University, Los Angeles (U.S.A.)
Product: MITESCO



School, Trento (Italy)
Product: MITESCO

Product: SNOWSOFA

Biblioteca Mario Luzi, Firenze (Italy)
Product: FLAP





Product: MITESCO

Product: FLAP



Biblioteca Civica, Verano Brianza MB (Italy)
Products: TRA and MITESCO







Biblioteca "Nicola Matteucci" Dipartimento di scienze politiche e sociali, Alma Mater Studiorum, Università di Bologna (Italy)
Product: FLAP



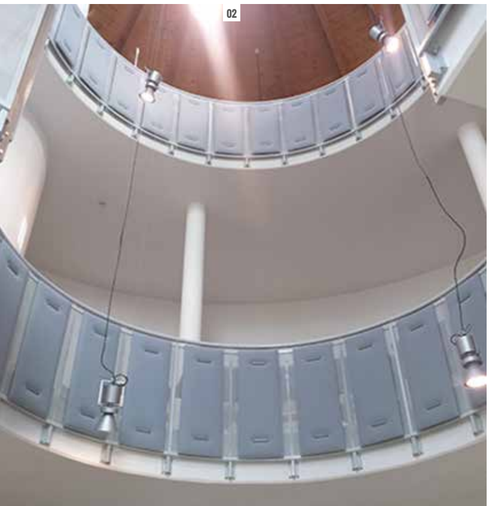
Biblioteca di Macerata (Italy)
Products: PLI OVERSIZE, SNOWFIX and FIBER 1

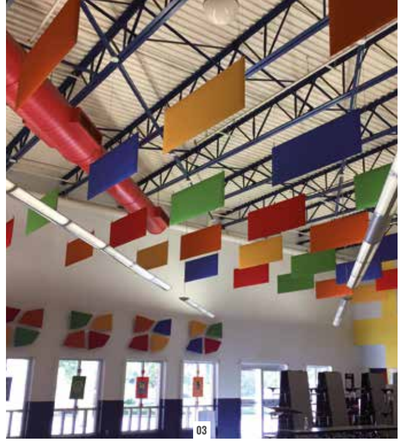
"Where there is shouting there is no true knowledge"

(Leonardo da Vinci)

A focused mind requires acoustic comfort


01


02


03


04


05


06


07


08


09


10


11


12

01_ School (Netherlands)
Products: BAFFLE OVERSIZE and SNOWFIX

02_ Biblioteca San Pellegrino (Italy)
Product: MITESCO

03_ School, Mississippi (U.S.A.)
Products: BAFFLE and FLAP

04_ School, Vezzano TN (Italy)
Product: BAFFLE

05_ Università di Bergamo (Italy)
Product: MITESCO

06_ Hubrecht Institute (Netherlands)
Product: PLI

07_ Politecnico di Milano (Italy)
Product: MITESCO

08_ School, Rossau (Germany)
Product: MITESCO

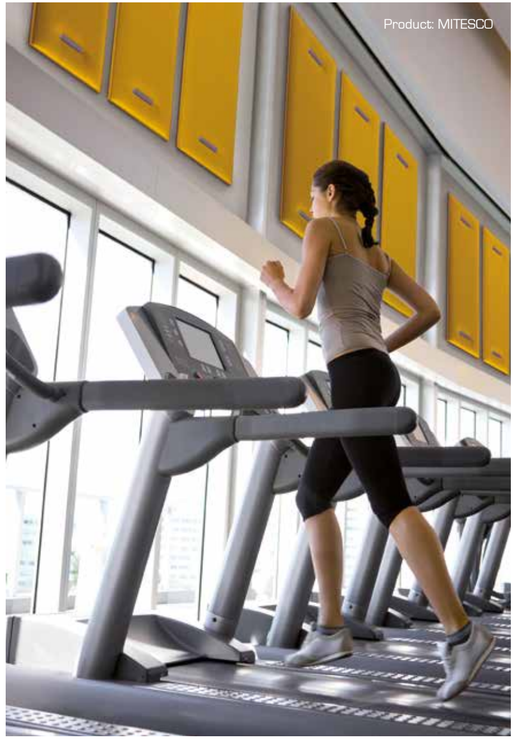
09_ Student house, Dresden (Germany)
Product: TRA

10_ Akademiet As, Drammen (Norway)
Product: MITESCO

11_ Universitat Central de Catalunya, Barcelona (Spain)
Product: OVERSIZE

12_ International School of Europe, Baranzate MI (Italy)
Product: MITESCO





Product: MITESCO



STIZ Taglio e Colore, Rovereto TN (Italy)
Product: FIBER 6

Healthy: in a good physical or mental condition



Product: MITESCO



Products: BEMOLLE and DIESIS

Enjoy acoustic comfort while shopping



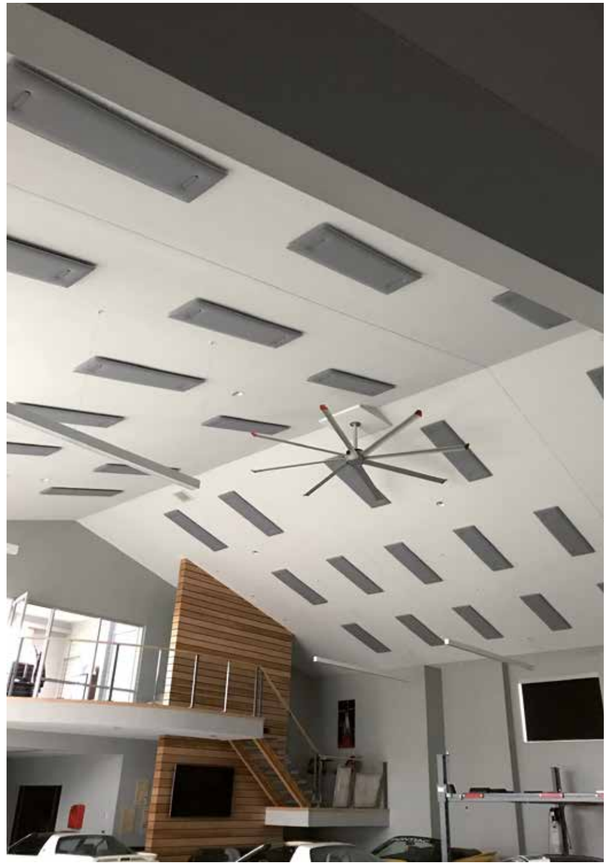
Product: MITESCO



Product: FLAP

Spazio Poli.design, Politecnico di Milano
HOMI, Milano (Italy)
Products: SI SBOCCIA, SNOWFIX and SNOWSOFA





Garage, Fargo (U.S.A.)
Product: MITESCO



Product: MITESCO



Product: FLAP

Restaurants, Cafès & Hotels



Restaurant inspired by nature



Product: BOTANICA



Product: CLASP





Niky's, Trento (Italy)
Products: FIBER 6 and SNOWSOFA

Identità Golose, Milano (Italy)
Products: SI SBOCCIA, PLI OVERSIZE and FIBER 2



Fine dining needs fine acoustics

Identità Golose, Milano (Italy)
Products: PLI OVERSIZE, FIBER 2 and FLAP





Products: FIBER 2 and FIBER 8

Il Moro, Monza (Italy)
Products: FLAP and SNOWSOUND ART



Product: FLAP

Beyond good food, towards a great experience

Product: FLAP



LAIT, Monza (Italy)
Products: BAFFLE and FLAP

Enjoyment:
the state or process
of taking pleasure
in something



Pizz'Art, Caserta (Italy)
Products: FLAP and SNOWFIX



Product: BOTANICA



Camillo Benso, Milano (Italy)
Product: MITESCO



Broadside Concept Sushi, Genova (Italy)
Product: SI SBOCCIA



Tre Farine, Aversa CE (Italy)
Products: GIOTTO LUX and BAFFLE



Product: FLAP

A taste of acoustic wellness



Product: OVERSIZE



Product: MITESCO



Products: MITESCO and BAFFLE


01


02


03


04


05


06

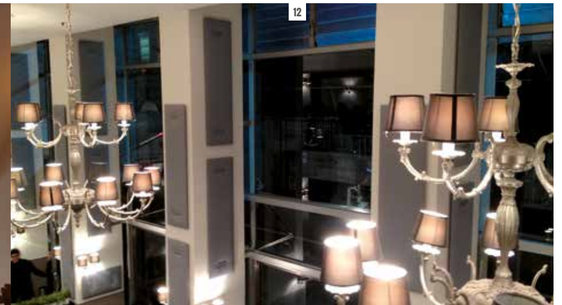

07


08


09


10


11


12

01_ Best Western Premier Hotel Royal Santina, Roma (Italy)
Products: V-FLAP, FLAP and FIBER 6

02/03_ L'Amo, Arezzo (Italy)
Product: OVERSIZE

04_ Cottura 9', Genova (Italy)
Products: FIBER 3 and OVERSIZE

05_ Macellaio RC, London (UK)
Product: FLAP

06/07_ I Masanielli, Caserta (Italy)
Products: OVERSIZE and SNOWFIX

08_ Hostaria Viola, Castiglione delle Stiviere MN (Italy)
Products: OVERSIZE and SNOWFIX

09_ Patanegra, Genova (Italy)
Product: FIBER 1

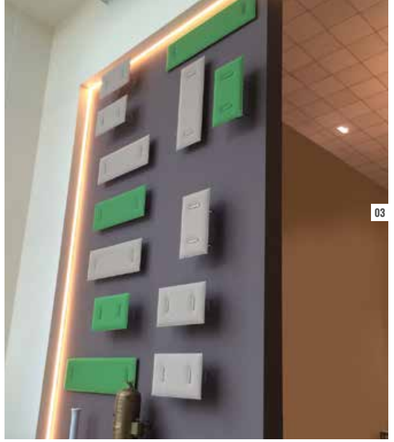
10/11_ Giacomo Arengario, Piazza Duomo, Milano (Italy)
Products: MITESCO and BAFFLE

12_ Fresco & Cimmino, Milano (Italy)
Product: MITESCO

A quiet restaurant makes you want to come back

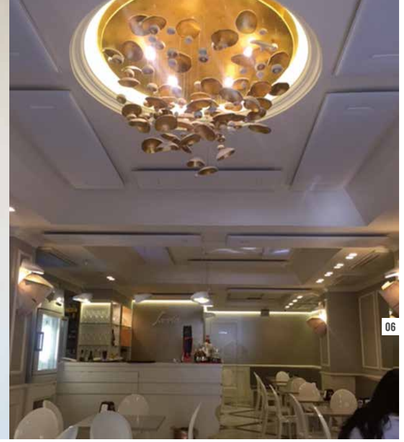

01


02


03


04


05


06


07


08

01_ La Virgule, Chauray (France)
Product: FLAP

02_ Hotel Villa Mercede, Frascati RM (Italy)
Product: MITESCO

03/04_ Gelateria Meringo, Ripi FR (Italy)
Products: MITESCO and BAFFLE

05_ Bistrot Therme, Merano (Italy)
Product: MITESCO

06_ Pasticceria Savia, Catania (Italy)
Product: MITESCO

07_ Mediterraneo Resort, Rimini (Italy)
Product: FLAP

08_ Starbucks Coffee, Chicago (U.S.A.)
Product: FLAP


01


02


03


04


05

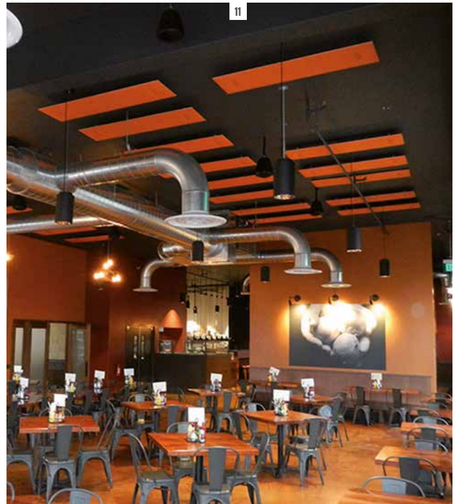

06


07


08


09


10


11

01_ Accà, Firenze (Italy)
Product: FLAP

02_ Commercial centre, Milano (Italy)
Product: MITESCO

03_ Berberè, Milano (Italy)
Product: OVERSIZE

04_ Narciso, Carpi MO (Italy)
Product: BAFFLE

05_ Meltemi, Parma (Italy)
Product: FLAP

06_ Restaurant, Capri (Italy)
Product: MITESCO

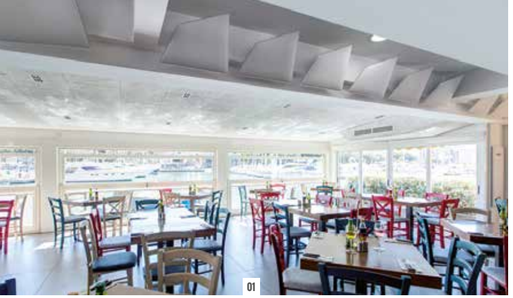
07_ Corte dei Medici, Catania (Italy)
Products: V-FLAP and MITESCO

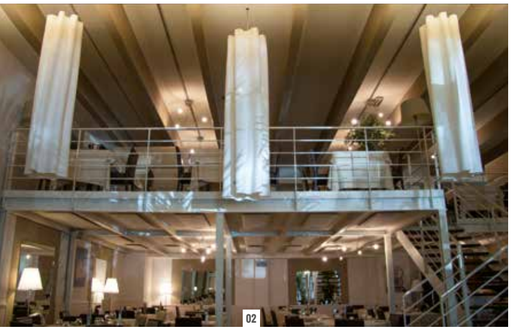
08_ Country Club (U.S.A.)
Product: FLAP

09_ Il Baiocco, Ferrara (Italy)
Product: MITESCO

10_ Roma Sparita, Roma (Italy)
Product: MITESCO

11_ Beardslee Public House, Washington State (U.S.A.)
Product: MITESCO

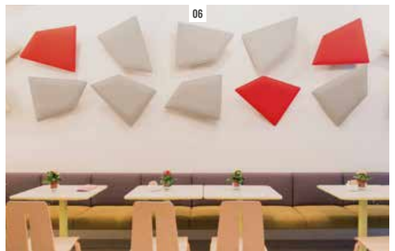

01

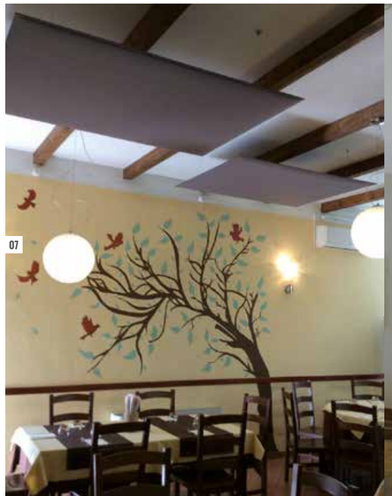

02


03


04


05


06


07


08


09


10


11

Tastes good, sounds good

01_ Mamma Mia, Tà Xbiex (Malta)
Product: FLAP

02/03_ GRIG, Nova Milanese MB (Italy)
Products: DIESIS, MITESCO and FLAP

04_ Cafè de Mar, Acitrezza CT (Italy)
Product: MITESCO

05_ Zenzero, Catania (Italy)
Product: FLAP

06_ La Pàtisserie des Rêves, Milano (Italy)
Product: FLAP

07_ Gusto Giusto, Reggio Emilia (Italy)
Product: OVERSIZE

08_ Tre Farine, Caserta (Italy)
Product: BAFFLE

09_Hotel (Spain)
Product: MITESCO

10_ Starita, Milano (Italy)
Product: BAFFLE

11_ Relais Blu, Amalfi Coast, Massa Lubrense NA (Italy)
Product: MITESCO



BNP Paribas (France)
Product: BAFFLE

Take a break from a noisy world



Break area, Segrate MI (Italy)
Product: GIOTTO

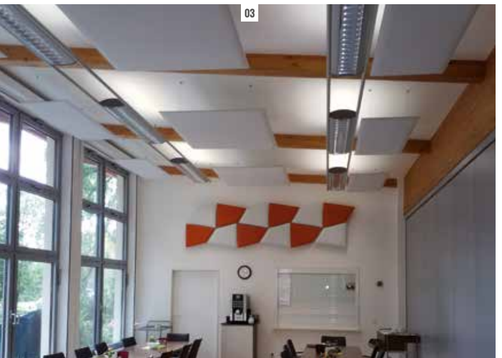


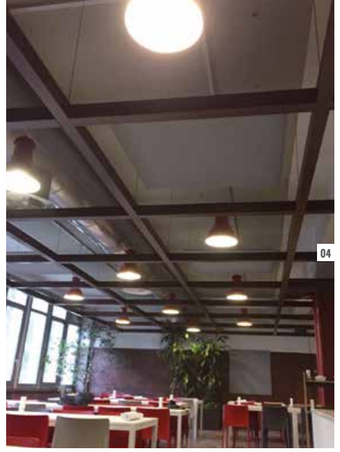
BNP Paribas (France)
Product: BAFFLE

A peaceful lunchtime leads to a productive afternoon


01


02


03


04


05


06


07


08


09


10

01_ Verdipapir Sentralen, Oslo (Norway)
Product: FLAP

02_ Ospedale San Giuseppe, Empoli (Italy)
Products: FLAP and MITESCO

03_ Canteen (Germany)
Products: OVERSIZE and FLAP

04_ Canteen, Binasco MI (Italy)
Product: OVERSIZE

05_ Parco dei Tigli, Padova (Italy)
Product: BAFFLE

06_ AON, Madrid (Spain)
Products: MITESCO and IN

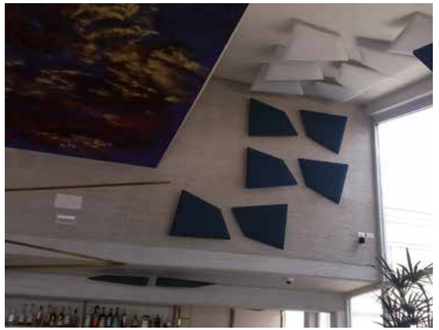
07_ Arnoldo Mondadori Editore, Segrate (Italy)
Products: FLAP and OVERSIZE

08_ Conad, Forlì (Italy)
Product: BAFFLE

09_ Canteen, Milano (Italy)
Product: MITESCO

10_ Rand Merchant Bank, Johannesburg (South Africa)
Product: MITESCO

Product: FLAP





Miralago, Padenghe sul Garda (Italy)
Products: FLAP and PLI

Product: BAFFLE



Product: V-FLAP

Elegance:
the quality of being graceful and stylish in appearance or manner



Product: SNOWSOFA



Product: DIESIS



Product: DIESIS

Product: BEMOLLE



Product: DIESIS



Product: DIESIS

Products: SNOWSOFA and PINNA



Product: SNOWSOUND ART



Superhotel by Giulio Cappellini, SUPERDESIGN SHOW 2019 - Superstudio Più, Milano (Italy)
Product: SNOWSOUND ART





Superhotel by Giulio Cappellini, SUPERDESIGN SHOW 2019 - Superstudio Più, Milano (Italy)
Products: SNOWSOUND ART and FIBER 1

Products: SNOWSOUND ART and SNOWFIX



Product: SNOWSOUND ART



Superhotel by Giulio Cappellini, SUPERDESIGN SHOW 2019 - Superstudio Più, Milano (Italy)
Product: SNOWSOUND ART

Products: FIBER 2 and FIBER 6



Product: FIBER 3

Product: FIBER 6



Product: BOTANICA

Home quiet home



Product: FLAP



Private house, Pelican Lake (U.S.A.)
Product: FLAP



Private house (Germany)
Product: FLAP



Private house, Century City (U.S.A.)
Product: FLAP

Calm and welcoming interiors



Product: FLAP

Design: The art or action of conceiving of and producing something

Private house, Roma (Italy)
Product: GIOTTO



Private house, Minnesota (U.S.A.)
Product: FLAP



Product: SNOWSOUND ART

Product: FIBER 6

Audio & Music





Auditorium showroom, Hamburg (Germany)
Products: OVERSIZE, MITESCO and FIBER 3

Listen to great music in a great setting



Product: CORISTA

Products: FLAP and MITESCO



Product: CORISTA





Product: FLAP

Home-theaters at their best



Product: MITESCO

Istituto Musicale Peri, Reggio Emilia (Italy)
Products: SNOWSOUND ART and FIBER 1



Theater, Lido di Venezia (Italy)
Product: FIBER 6







Consortium, Massa Martana PG (Italy)
Product: FIBER 1

"Music comes to me more readily than words"

(Ludwig van Beethoven)



Teatro della Triennale, Milano (Italy)
Product: MITESCO



Pinaxa Studio, Milano (Italy)
Product: CORISTA



Concerto Lorenzo Palmeri, La Triennale di Milano (Italy)
Product: CORISTA



Istituto Musicale G. Lettimi, Rimini (Italy)
Product: MITESCO



Hountington Beach Senior Center (U.S.A.)
Product: PLI



Private house (U.S.A.)
Product: FLAP



CTRL, Los Angeles (U.S.A.)
Product: MITESCO



Radio Dynamo, Milano (Italy)
Products: DIESIS and FLAP



Radio Yacht, Capri NA (Italy)
Product: FLAP



Studi televisivi RAI (Italy)
Product: MITESCO

Recording requires acoustic perfection

Deze informatie is afkomstig van de website van Zero-Z design / Akoestiekexpert.nl.

Voor vragen, toelichting en meer informatie kunt u contact opnemen met:

Zero-Z design

Jasmijnstraat 6a

3732 EC De Bilt

T +31 (0)30 2201297

F +31 (0)30 2210692

E info@zero-z-design.nl

W www.zero-z-design.nl

www.akoestiekexpert.nl

ZERO Z DSGN

AKOESTIEKEXPERT
by Zero-Z design